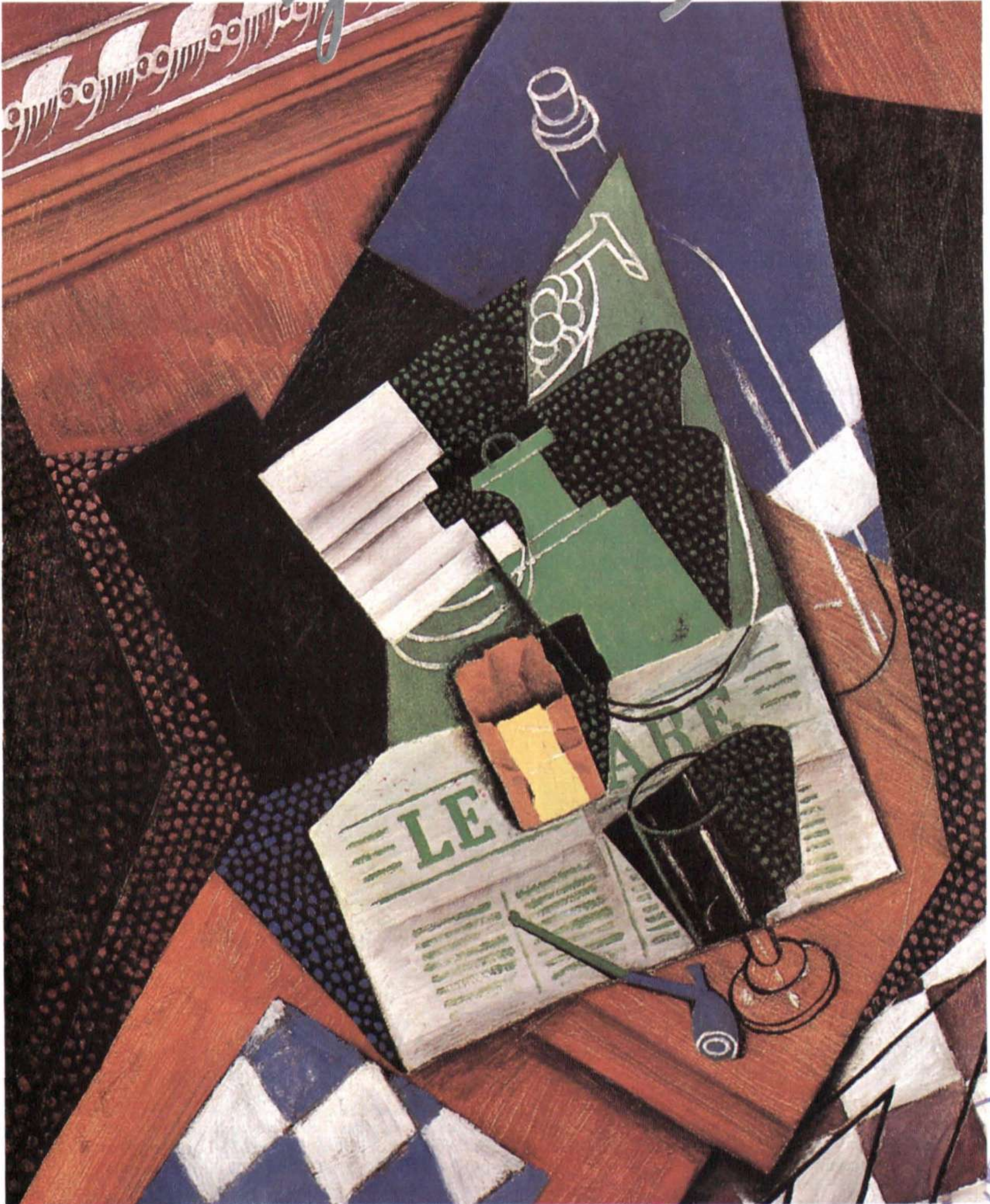


# Información Cultural

Juan Gris

septiembre 1985

n.º 28



Juan Gris. "Garafe, bouteille et comptoir" (1915). 81 x 65 cm.

MINISTERIO DE CULTURA

Z - 128



# Juan Gris



"Le Pot de géranium" (1915). 81 x 60 cm.



"Les Cerises" (1915). 55 x 38 cm.



"Violon et As de Trèfle" (1920). 81 x 65 cm.



"Retrato de Juan Gris", por Daniel Vázquez Díaz. París, 1908.



"Les Trois Masques" (1923). 65 x 100 cm.

## Juan Gris o el Cubismo

Una gran exposición antológica sobre **Juan Gris** será inaugurada por el **Rey Don Juan Carlos** el próximo día 20 en las salas Picasso de la Biblioteca Nacional de Madrid. La muestra está patrocinada por el Ministerio de Cultura, y con ella se presenta la nueva temporada de exposiciones de este Departamento.

La exposición cuenta con lo más significativo del pintor español. Se han reunido más de un centenar de óleos y otra cifra parecida de dibujos, ceras, gouaches y acuarelas. Las obras son de muy diversa procedencia, tanto de museos como de colecciones privadas de Europa y Estados Unidos.

Por citar sólo algunos de los cuadros prestados, señalamos "Pipa y

periódico" (1915), de la National Gallery of Art de Washington D.C.; "Naturaleza muerta" (1916), del Metropolitan Museum of Art de Nueva York; "Vaso y botella" (1913), del Museo de Arte Moderno de Nueva York —MOMA—; "La silla" (1917), del Museo Nacional de Arte Moderno de París, y un largo etcétera. Esta es además la primera vez que se presenta en España una exposición de conjunto sobre toda la obra y trayectoria del importante pintor cubista.

**Juan Gris** se llamaba en realidad **José Victoriano González**, y había nacido en Madrid el 23 de marzo de 1887. De esta ciudad se marchó en 1906, a los diecinueve años, para nunca más volver. Establecido en París, en el "Bateau

Lavoir", alquila un estudio cercano al de **Picasso**. Su primera obra importante será, además, un "Homenaje a Picasso" (1912). Nadie podía suponer entonces que **Juan Gris** se convertiría, junto con **Picasso**, **Braque** y **Léger**, en uno de los principales maestros del cubismo.

Como señala **Kahnweiler**, amigo, marchante y biógrafo del pintor, "**Juan Gris** fue el "clásico" entre ellos, pues su arte se distingue siempre por la matización singular de los colores, el empleo magistral de la composición y el magno dominio en la construcción del espacio".

**Gris** ha sido, probablemente, el más riguroso y el más sutil de los maestros cubistas, de modo que su obra puede ser considerada co-

mo la quintaesencia de esta corriente artística. Sus cuadros presentan una composición imaginativa y lógica a la vez, expresando con extraordinaria precisión una realidad imaginada con puros elementos del espíritu.

Sin embargo, la obra de **Juan Gris** no es reconocida hasta varios años después de su muerte, acaecida en 1927. La primera obra importante sobre su vida y su obra es la escrita por **Kahnweiler** veinte años después. La pintura de **Juan Gris** es seguramente mejor entendida hoy que hace medio siglo. El motivo, según los críticos, tal vez sea ese "clasicismo" y el que la sombra del gran **Picasso** aún oscurezca un poco la llama de **Juan Gris**.

**2 / exposiciones**

Gran exposición antológica sobre Juan Gris. Muestra del pintor Miquel Barceló en Madrid. Celebración del I Salón de Otoño de Zaragoza. Gran éxito de los grabados de Goya y de la pintura española de los siglos XVI y XVII en Japón.

**5 / bellas artes**

Conferencia, en Granada, de Ministros responsables del Patrimonio Europeo. Inventario Artístico de Málaga. Colección sobre Monumentos de Interés Mundial.

**6 / música**

Programaciones de la Orquesta y Coro Nacionales de España y de la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE, para la temporada 1985-86. Ciclo de Polifonía Vocal Española Renacentista en Avila. Salamanca: Congreso Internacional "España en la Música de Occidente". Se inicia la segunda fase del Ciclo Cinco Siglos de Música de Cámara de la Comunidad de Madrid. XXXIV Festival de Opera del País Vasco. En Alicante, Festival Internacional de Música Contemporánea.

**13 / cine**

El Festival de Cine de San Sebastián vuelve por sus fueros. Continúa desarrollándose el Festival Internacional de Cine de Venecia. Del 1 al 15 de septiembre, en Cádiz, Muestra Cinematográfica del Atlántico. Nuevo diccionario de cine con más de mil bio-filmografías de directores.

**16 / teatro**

El Estival'85 de Castilla León sigue su marcha. Festival de Teatro Clásico de Almagro dedicado al mito de Don Juan. Quince obras se pondrán en escena en el VI Festival Nacional de Teatro "Ciudad de Logroño". El Festival de Otoño de Madrid amplía sus horizontes. Publicada la "Guía teatral de España".

**20 / libro y bibliotecas**

El "Libro de Pacheco" y las "Cantigas" acudirán a la exposición "Tesoros de España" en Nueva York, junto a otras valiosísimas obras.

**21 / juventud**

Concurso de textos teatrales "Marqués de Bradomín". Premios del Certamen Nacional de Fotografía "La Naturaleza vista por los jóvenes". Premios de la Muestra de Arte Joven. II Festival de Cine y Juventud de Cáceres. Número de "Minusval" dedicado a jóvenes minusválidos. Cuentos para niños sordos y ciegos.

**23 / cooperación cultural**

Dinamización cultural en las cárceles. Cursos de Otoño de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Ferias y exposiciones de interés para el sector artesano. Exposición de fotografía sobre artes y tradiciones populares. Estudio e investigación antropológica. Congreso Nacional de la Fiesta de "Moros y Cristianos".

**25 / deportes**

Escuela de piragüismo en Madrid. Campeonato del Mundo de ciclismo de montaña. Nuevas normas de seguridad de esgrima. Polideportivo Vallehermoso. Deporte para disminuidos. Montañismo: expedición española a la Patagonia. Deporte del tiempo libre. Voleivol: Copas de Europa. Balonmano. Cursos deportivos en el Club de Campo de Madrid. Escuela de Equitación en La Moraleja.

**32 / mujer**

Presentación en el Instituto de la Mujer de un manual de ginecología natural. Campaña de culturalización y actividades para las reclusas.



El XXXIII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que se celebrará del 19 al 28 de septiembre, vuelve por sus fueros tras haber recuperado la categoría "A", con categoría similar a Cannes, Venecia y Berlín.



"Le Pharmacien de l'Ampurdan ne cherchent absolument rien", obra de Dalí de 1936, que será expuesta en Europalia'85.

El próximo día 25 de septiembre, el Palacio de Bellas Artes de Bruselas abrirá sus puertas para exponer Europalia'85, con la que España va a dar a conocer el pasado y el presente de su cultura en Europa.



Continúa en el Museo Español de Arte Contemporáneo de Madrid el "V Salón de los 16". Igualmente, permanecerá también abierta hasta mediados del mes la muestra del artista argentino Luis Tomaseo.



## andalucía

### Almuñécar (Granada)

■ En la *Caja General de Ahorros de Granada* en esta localidad se presentan varias exposiciones: óleos de *Serafín Corcoles*, pinturas de *Francisca Fernández Barba* y acuarelas de *José Polo Cuelo*.

Del 1 al 9, del 11 al 19 y del 21 al 29, respectivamente.

### Benalmádena (Málaga)

■ En el *Centro Cultural "Castillo del Bil-Bil"* expondrá sus cuadros la pintora *Natividad Reoyo*. La exposición está patrocinada por el *Ayuntamiento* de la localidad.

Del 16 al 30 de septiembre.



### Granada

■ En la salas de la *Caja Provincial de Ahorros* se exhiben una muestra de pinturas al óleo de *Guadalupe Martínez Abad* y una exposición de carteles que se presentarán al concurso-elección de cartel para la Semana Santa granadina de 1986.

Primera y segunda quincena del mes, respectivamente.

### Utrera (Sevilla)

■ Celebración del *VI Certamen de Pintura y Dibujo "Ciudad de Utrera"*. La exposición de las obras seleccionadas se realizará en los locales de la *Casa de la Cultura*.

Del 31 de agosto al 9 de septiembre.

## aragón

### Fraga (Huesca)

■ Celebración del *IV Certamen "Ciudad de Fraga"*, de pintura, en su edición de 1985. El *Grupo de Arte de Fraga* y la *Comisión de Cultura* del *Ayuntamiento* de la localidad, con la colaboración de la *Diputación General de Aragón*, organizan dicho certamen en la *Sala de Arte* del *Banco de Huesca* y en la sala de la *Caja de Ahorros*.

Desde el 30 de septiembre al 15 de octubre.



## I Salón de Otoño de Zaragoza

El *Ayuntamiento de Zaragoza* patrocina y organiza en el *Palacio de la Lonja* el I Salón de Otoño de Zaragoza, a celebrarse entre el 2 y el 22 de septiembre.

Con este *Salón* se intenta recuperar el sentido de las muestras colectivas, ilustrativas del panorama general de nuestro arte contemporáneo y de las últimas búsquedas y planteamientos estéticos. Este *I Salón de Otoño* de las artes plásticas está dedicado al arte actual en Aragón, y los artistas seleccionados son estos 15 pintores, 5 escultores y 5 fotógrafos aragoneses: *Aransay, S. Arranz, Arrudi, F. J. Bautista, Bayo, Bondía, G. Bullón, R. Calero, J. L. Cano, Dorado, Ferrer, J. Gay, Gómez Buisán, P. Giral, A. Ibáñez, Larroy, L. Marco, F. Navarro y R. Navarro, F. Rallo, Salavera, Simón, Sinaga, A. Vela y Villarrocha*.

Todos ellos presentan obras especialmente realizadas para este Salón. La muestra reúne 60 pinturas de gran formato, 20 esculturas y 25 fotografías.

Los organizadores se plantean el inicio de un nuevo empuje artístico en la región, continuación de la historia que tuvo un momento espléndido, pero frustrado, en la década de los setenta. Simultáneamente a la celebración de este evento tendrán lugar en distintos puntos de la ciudad una serie de conferencias, debates y mesas redondas sobre las artes plásticas y su momento actual. También está prevista la realización de vídeos sobre el *Salón*.

## castilla/león

### Avila

■ Exposición del pintor *Juan M. Díaz Caneja*, en las salas de la *Caja Rural Provincial*.

Del 18 al 30 de septiembre.

■ Exposición del "II Concurso de Fotografía sobre la Artesanía", *Palacio de Bracamonte*.

Del 20 al 30 de septiembre.

### Burgos

■ En la sala de exposiciones del *Consulado del Mar (Espolón)* se presenta la exposición itinerante de pinturas de *Juan M. Díaz Caneja*, patrocinada por la *Consejería de Cultura* de la *Comunidad Autónoma* y el *Ministerio de Cultura*.

Del 2 al 14 de septiembre.

### Palencia

■ La *Asociación Cultural "Murriel"* junto con el *Ayuntamiento* local organizan una exposición de artistas palentinos entre los que se encuentran firmas importantes de la pintura española. La muestra cuenta con más de cien obras colocadas al aire libre, alrededor de los paseos del parque de «La Huerta de Guadiana».

Hasta el 8 de septiembre.

### Segovia

■ En el *Torreón de Loza* tendrá lugar una muestra de pintura y escultura del artista *Miguel Moreno*, simultánea a la exposición de óleos de *Mariano Carabias*.

Del 3 al 28 de septiembre.

■ En la *Casa del Siglo VI*, con la colaboración de la *consejería de*

*Educación y Cultura* de la *Junta de Castilla y León*, se presenta una muestra de vanguardia de artistas de *Segovia*, denominada "Los Novísimos son diez".

Del 6 al 30 de septiembre.

## galicia

### La Coruña

■ En la Sala de Exposiciones de la *Dirección Provincial de Cultura* se exhiben varias muestras de pintura al óleo, de los artistas: *José L. Pérez Cuadrado, Andrés Couceiro y Manuel Santos Prieto*.

Del 1 al 10, del 11 al 20 y del 21 al 30, respectivamente.

■ En la Sala de Exposiciones "Kiosco Alfonso", dependiente del *Ayuntamiento* coruñés, se presentan dos exposiciones: "Otras Artesanías", y pinturas del artista *Mon Vasco*.

Del 1 al 8 y del 11 al 29, sucesivamente.

## navarra

### Pamplona

■ En la *Ciudadela de Pamplona* se presenta la exposición del *Ministerio de Cultura* "Crónicas de Juventud" organizada por el *Ayuntamiento* de la ciudad.

Del 3 al 29 de este mes.

### Tudela

■ En la Sala de Cultura del *Ayuntamiento* de la ciudad se presentan las exposiciones *Arqueología de Tudela* y "El Canal Imperial de Aragón".

Primera y segunda quincena del mes, respectivamente.

## cataluña

### Barcelona

■ La *Fundación Joan Miró* presenta la exposición del "XXIV Premio Internacional de Dibujo Joan Miró". *Fundación Joan Miró, Parque de Montjuich*.

Hasta el 15 de septiembre.



Programa d'activitats Estiu 1985	
Honori	del 1 al 15 de setembre
Biblioteca	del 1 al 15 de setembre
Llibreria	del 1 al 15 de setembre

# exposiciones

■ La exposición sobre "El tesoro de los Quimbayas" (Andes Septentrionales), que viene siendo itinerante por diversas ciudades españolas, se expone en el *Museo Etnológico de Barcelona*.

Del 15 de septiembre al 10 de octubre.



## La Garriga (Barcelona)

■ Exposición en la Casa Consistorial sobre "Francesc Macià y su tiempo", patrocinada por la *Diputación de Barcelona*.

Del 10 al 25 de septiembre.

## la rioja

## Logroño

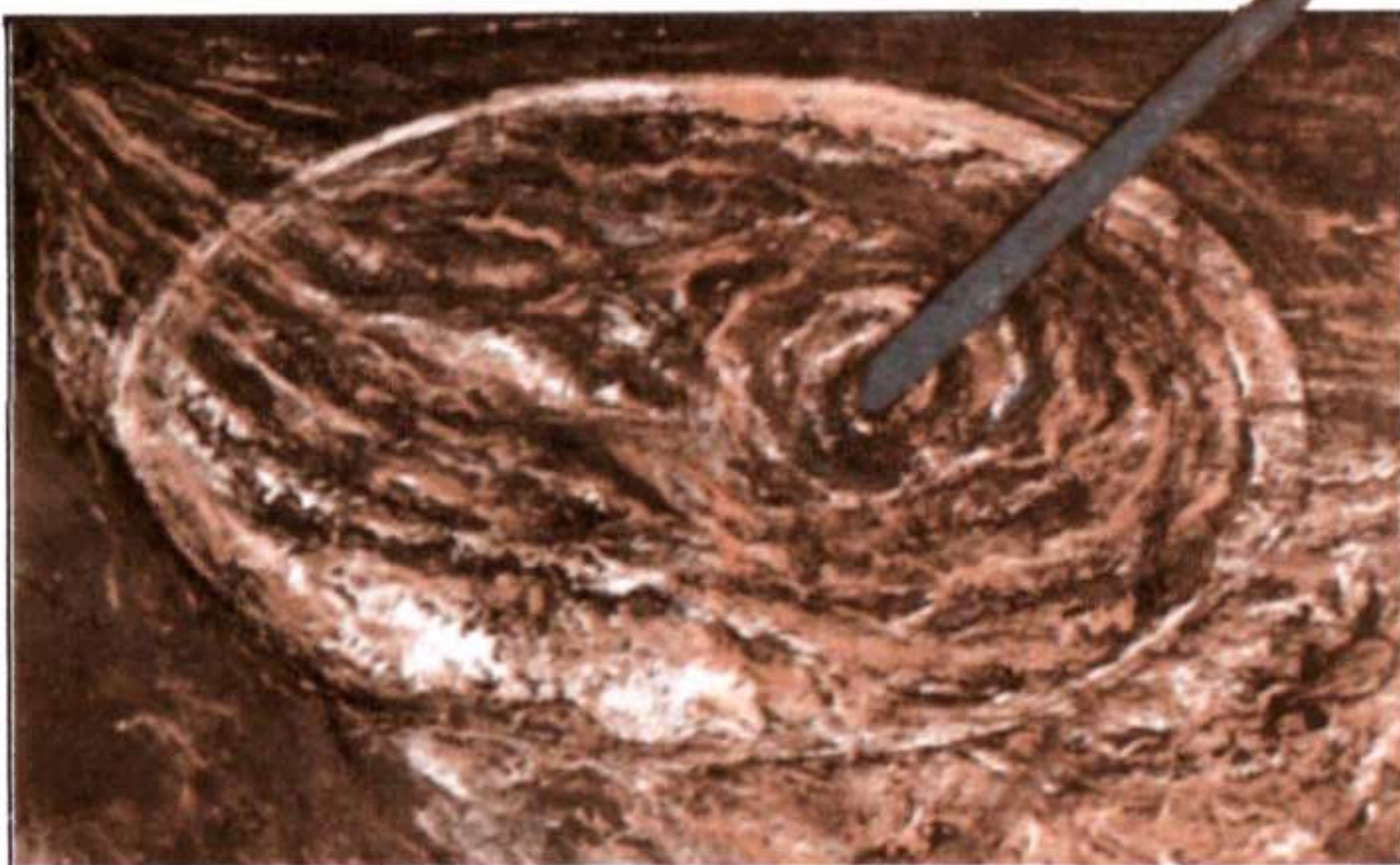
■ En la galería de arte Gran Vía 2, exponen los artistas: *Joaquín Moreno Dávila, Antonio Heredero* y la colectiva de la "Segunda Muestra de Pintura Riojana".

Del 1 al 10, del 11 al 20 y del 21 al 30.

## madrid

## Madrid

■ En el Centro Cultural del Conde Duque se presentan varias exposiciones. En las salas *Pedro de Ribera* y *Juan de Villanueva* se exhiben las muestras "Artistas en Madrid" —con fondos del Museo Es-



## Muestra del pintor Miquel Barceló



El próximo 12 de septiembre, y con la asistencia del propio artista, se inaugura, en el *Palacio de Velázquez* del *Retiro* madrileño, una exposición de *Miquel Barceló*, artista de veintiocho años de edad, nacido en *Mallorca*, y que se ha convertido en uno de los pintores de la nueva plástica española más reconocidos internacionalmente.

La exposición que ahora se presenta en *España*, patrocinada por el *Ministerio de Cultura*, está realizada en *Francia*. Su creación corresponde a *Jean Louis Froment*, director del C.A.C. de *Burdeos*. El *Centro de Artes Plásticas Contemporáneas de Burdeos* es uno de los *museos* más importantes de Europa en la pintura moderna, y supone de hecho un espaldarazo para *Miquel Barceló* el que dicho Centro organizara una exposición del pintor español. La muestra reúne cuarenta obras, pertenecientes a los últimos años de creación del artista, y el catálogo de la exposición se ha editado en varios idiomas. Tras la presencia de la muestra en *Madrid*, está previsto que la misma viaje a *Alemania* y *Estados Unidos*.

La exposición de *Madrid* permanecerá abierta hasta el 15 de octubre y se prevé la asistencia de numerosas personalidades del mundo artístico y de galerías, de las que se puede anticipar la presencia del galerista *Leo Castelli*.

encuentra en la sala *Millares* y es uno de los máximos representantes de la pintura cinética.

El Sal6n de los 16 reúne la obra de los artistas *Patricia Gadea, César Fernández Arias, María Gómez, Mitsuo Miura, Sime6n Saiz Ruiz, José María Sicilia, Juan Ugalde, Julio Juste, Juan Lacomba, Xavier Franquesa, Manuel Moldés, Victoria Civera, Juan Antonio Aguirre* y *Juan Carlos Saverter*.

Hasta mediados de mes.

■ El *Museo del Prado* prepara para el mes de octubre una gran exposición sobre el "Carreño, Ricci y Herrera el Mozo", constituida por diversas obras de estos tres artistas de la segunda mitad del siglo XVII, muertos todos ellos en 1685. Con motivo de su centenario será una buena ocasión para que se conozcan en conjunto las obras de estos pintores, hoy dispersas en

museos, iglesias y colecciones privadas.

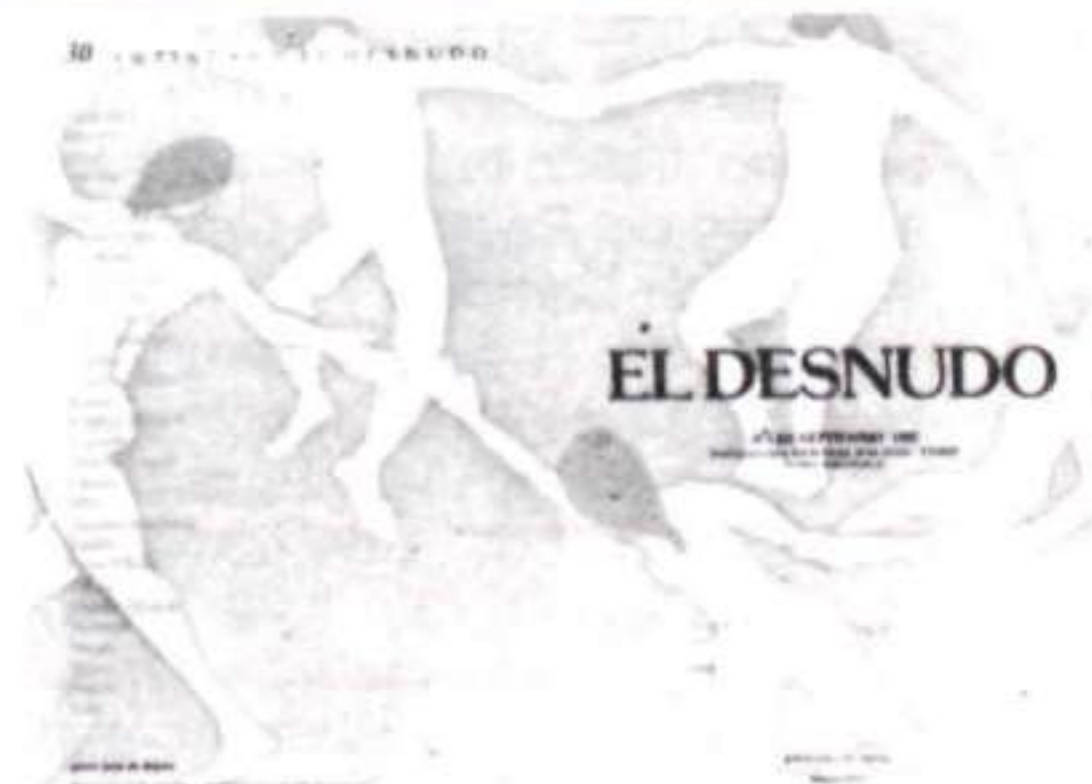
■ Exposición sobre "La India y el Extremo Oriente" en el *Museo Etnológico Nacional*". Son colecciones muy representativas de las manifestaciones religiosas, artísticas y culturales de estos pueblos. La muestra la componen unas setenta piezas de los fondos del propio museo.

Hasta finales de mes.

■ En la galería "Juana de Aizpuru" se representa una exposición colectiva de 30 artistas, sobre el tema del "desnudo". Hay obras de *Albacete, Barcel6, Chema Cobo, Gordillo, Lacomba, Menchu Lamas, Llimos, Pérez Villalta, Quejido, Usle*, etcétera. Barquillo, 44.

Hasta finales de septiembre.

■ En la *Galería Kreisler*, de Serrano 19, se presenta una muestra colectiva de pinturas, bajo el nombre de "Figuración 85"; entre los auto-



res expuestos figura la obra del pintor *Manuel J. Sierra Barseló*. Hasta el 15 de septiembre.

■ En la *Galería Juan Gris*, de Villanueva 22, se presenta una colectiva de fin de temporada, integrada por veinticuatro firmas de reconocido prestigio y medio centenar de obras. Figuran en la muestra dibujos de *Julio González* y óleos de *Daniel Vázquez Díaz*. También se presenta la obra de tres escultores: *José Luis Sánchez, Berrocal* y *Nassio*.

Durante todo el mes de septiembre.

■ Exposición colectiva en la "Galería Biosca", Génova 11, con obras de artistas habituales de la misma como *Martínez Novillo, Redondela, Alvaro Delgado, Beulas, Barjola* y otros muchos, aparte de los representantes de la escuela de



París; *Oscar Domínguez, Francisco Boreas, Manuel Colmeiro* y *Juan Alcalde*. También hay una buena representación de las pintoras españolas: *Amalia Avia, María A. Dans, Asunción Molina, Teresa Buclos, Concha Hermosilla, María A. Sánchez* y *Ana Muñoz*.

Durante todo el mes.

■ La *Feria Internacional de Madrid de Arte Contemporáneo*



pañol de Arte Contemporáneo— y "Arte actual de Guatemala"; en la sala *Juan Gris* se exhibe la obra de *José Robledano, Juan Esplandiú* y *Eduardo Vicente*, tres costumbristas madrileños.

A lo largo de todo el mes.

■ Continúa en el *Museo Español de Arte Contemporáneo* las exposiciones del "V Sal6n de los 16" y del pintor argentino *Luis Tomasello*. Dichas muestras vienen exhibiéndose al público desde el pasado mes de julio. *Luis Tomasello* se

—ARCO 86— ya tiene fecha de celebración: será del 10 al 15 de abril próximo. Como todos los años, en el recinto del *Palacio de Cristal* de la *Casa de Campo*.

## país vasco

### Bilbao

■ Exposición itinerante del fotógrafo mexicano *Manuel Alvarez Bravo* en el *Museo de Bilbao*, patrocinada por el *Ministerio de Cultura* y el *Gobierno autónomo*.

*Durante todo el mes.*

### San Sebastián

■ En las salas de la *Caja Postal* se presenta una exposición de escultura guipuzcoana, con obras de la última generación.

*Del 10 al 28 de este mes.*

### Vitoria

■ La *Muestra de Arte Joven*, organizada por el *Instituto de la Juventud*, en la que se recogen 100 obras de 50 jóvenes artistas, será inaugurada en esta ciudad el próximo 15 de septiembre, en una sala por determinar, al preparar esta información.

■ La *Caja Provincial de Ahorros*, en sus salas de Independencia 1, promueve una muestra colectiva de fotografía y pintura, denominada: "Ikatz".

*Del 18 al 29 de septiembre.*

■ En la Sala "Luis de Ajuria" de la *Caja de Ahorros Municipal* tendrán lugar las exposiciones siguientes: *Muestra del Taller de Escultura Aia.*, grabados de *Pedro M.º Azpiazu* y pinturas de *Francisco J. Girbau*.

*Del 1 al 10, del 11 al 20 y del 21 al 30 de septiembre, respectivamente.*

## valencia

### Burriana (Castellón)

■ Exposición itinerante de *Genovés* en la *Casa de Cultura* de la localidad.

*Del 16 al 30 de septiembre.*

## iberoamérica

### España en Iberoamérica

■ El *Instituto de Cooperación Iberoamericana*, con la colaboración de la *Dirección General de Relaciones Culturales* de España, del *Ministerio de Asuntos Exteriores*, patrocina varias exposiciones itinerantes: "Ortega y Gasset y su tiempo" ha estado en agosto en *Bogo-*

*tá* y este mes marchará a *La Paz (Bolivia)*. La muestra sobre "Recuperación del dibujo, Jóvenes Artistas Españoles" estará en septiembre en *Bogotá (Colombia)* procedente de *São Paulo*. La exposición "Arquitectura Popular Española" estará en *Puerto Rico*, durante este mes, y en octubre marchará a *Guatemala*. Otra exposición de arquitectura titulada: "Arquitectura racional en España, 1940-1982" ha estado en *Costa Rica* en agosto, este mes en *Río de Janeiro*, y en octubre en *São Paulo (Brasil)*. La muestra "Nueva Figuración Gallega" está pendiente de ofrecimiento.

## japón

### Gumma

■ El *Museo de Gumma* acogerá la exposición "Luces y sombras de España" que reúne los 222 grabados de *Goya* de la *Fundación Juan March*, que con enorme éxito está recorriendo Japón, patrocinada por el diario "Yomiuri Shimbun" y el *Consejo de Museos de Japón*. La muestra permanecerá en *Gumma* del 31 de agosto al 23 de septiembre y, posteriormente, los grabados de *Goya* serán llevados a *Tokio*.



### Tokio

■ La exposición "Pintura española de los siglos XVI y XVII" se presenta en el *Museo Seibu* de esta capital, desde el 1 de septiembre. La muestra se compone de cuarenta cuadros de pintores como *El Greco*, *Velázquez*, *Zurbarán*, *Valdés Leal*, *Pantoja de la Cruz*, *Murillo*, *Sánchez Coello*, etcétera.

El comisario de la exposición es el catedrático sevillano, profesor *Valdivielso* y la coordinadora, *Marta Medina*. La exposición se trasladará más tarde a la ciudad de *Osaka*.

El próximo año tendrá lugar en el *Museo Seibu* la exposición sobre "Pintura española del siglo XVIII" y en el *Museo Western*, de *Tokio*, una muestra sobre *El Greco*.

## Publicada la Ley del Patrimonio Histórico Español

La Secretaría General Técnica del Ministerio de Cultura ha editado un librito de 32 páginas, en el que aparece recogido el texto de la Ley 13/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, una vez sancionada por el Rey y publicada en el "B.O.E."

La ley, cuyo resumen publicamos en INFORMACION CULTURAL, número 26, correspondiente al mes de julio, consta de IX Títulos y varias disposiciones finales. El texto puede adquirirse remitiéndose a la Secretaría General Técnica del Ministerio, sito en la plaza del Rey, 1. 28004 Madrid.

## Creación de puestos de trabajo en museos

El Ministerio de Cultura tiene prevista la creación de 228 nuevas plazas en museos en 1985, de las que 188 corresponden a empleados laborales y 40 al Cuerpo de Conservadores de Museos.

El incremento propuesto en la oferta de empleo del Ministerio supone un 25 por 100 sobre la actual plantilla de museos.

## Obras en la catedral de León

Quince millones de pesetas invertirá el Ministerio de Cultura en las obras de consolidación y protección de la piedra de la catedral de León atacada por el "mal de la piedra".

Los trabajos de restauración ya se han iniciado y se centrarán inicialmente en la Torre del Reloj de la catedral.

Los modernos procedimientos utilizados para atajar este deterioro de la piedra se han experimentado previamente en la estatuaria de las portadas norte y poniente del monumento leonés.

## Restauración de San Francisco el Grande en Madrid

La Dirección General de Bellas Artes llevará a cabo próximamente la restauración de la Basílica de San Francisco el Grande, próxima a adjudicarse.

El proyecto pertenece a los hermanos *Javier, Luz e Ignacio Feduchi Benlliure*, y se calcula un coste de 160 millones de pesetas a cargo del Ministerio de Cultura.

Museo de Reproducciones Artísticas

## Catálogo del Arte Clásico

*María José Almagro Gorbea*  
Edita: *Ministerio de Cultura*

A la espera de que el Museo Nacional de Reproducciones Artísticas encuentre su sede definitiva, posiblemente en el Centro Cultural Reina Sofía de Madrid, se ha editado este catálogo de las obras clásicas de dicho Museo, escrito por su actual directora, *María José Almagro Gorbea*. El Museo fue creado por iniciativa de *Antonio Cánovas del Castillo*, en 1877, siendo



entonces presidente del Gobierno español.

El gusto por las colecciones de vaciados de obras famosas, sobre todo de la antigüedad clásica, comenzó a ponerse de moda en Francia e Italia en el siglo XVI, multiplicándose este coleccionismo



por toda Europa y haciéndose popular su interés a mediados del siglo pasado, en que comenzaron a formarse los primeros museos de vaciados de obras de arte, que desarrollaron una labor educativa al enseñar con los materiales que guardaban, la historia del arte de la Humanidad.

El Museo Nacional de Reproducciones Artísticas cuenta en la actualidad con más de tres mil piezas, de las que unas quinientas aparecen recogidas en el presente catálogo. Las obras se encuentran en la actualidad en las dependencias del Museo de América, en la Ciudad Universitaria.

## Imaginería Gótica del Museo de Bellas Artes. Itinerarios artísticos. Llanada oriental 1

Edita: Diputación Foral de Alava

El área de Cultura de la Diputación Foral de Alava publica, dentro de la colección Arte, unas valiosas guías sobre el patrimonio artístico-cultural de la provincia, dirigidas por **Miguel González de San Román**, a las que se acompañan una colección de 12 diapositivas de sumo interés. La

primera corresponde a la Imaginería Gótica, en poder del Museo de Bellas Artes de Alava, digna representación de toda la Imaginería Gótica existente aún en el territorio alavés. La guía está escrita por **José Eguía**.

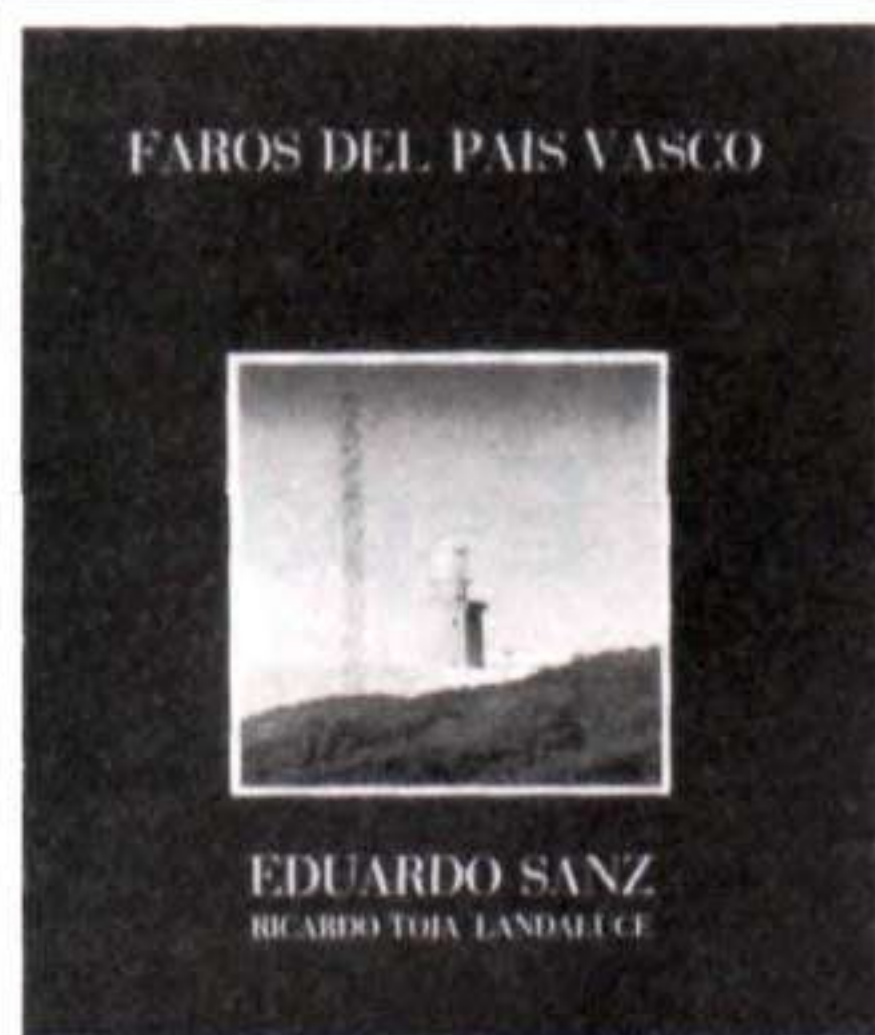
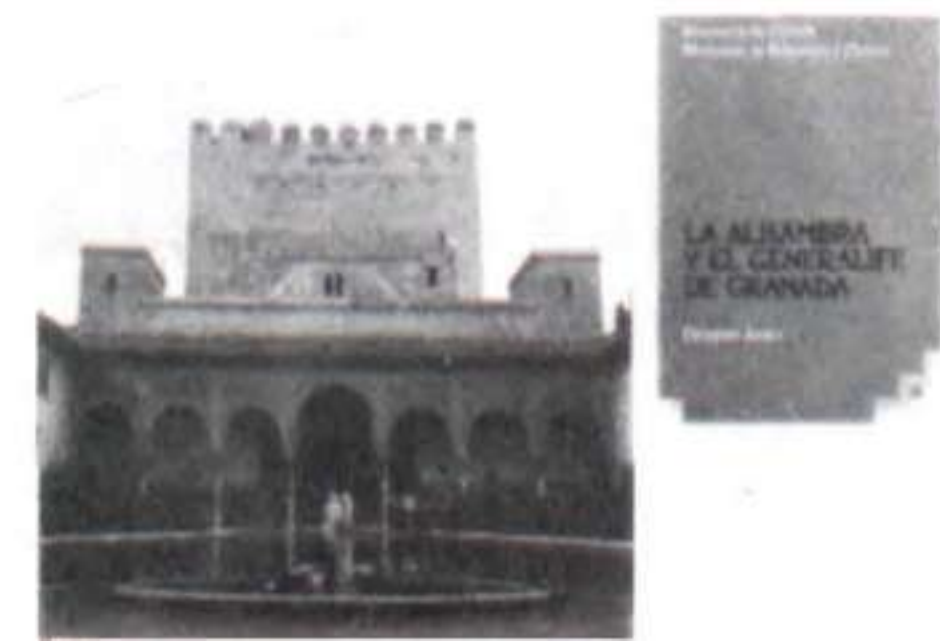
La correspondiente a itinerarios artísticos refleja el de Llanada oriental, cuyo mismo nombre apunta a una extensa superficie plana, que a modo de pasillo ha servido para la penetración de diferentes pueblos en la región desde los tiempos más remotos. La guía indica un recorrido turístico

que contempla vestigios prehistóricos, romanos, de la Edad Media y de siglos posteriores. Igualmente, la guía va acompañada de 12 diapositivas de estos lugares y está escrita por **Elisa García y Luis Ortiz**.

## Colección sobre Monumentos de Interés Mundial

La Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura, junto con el Ministerio de Educación y Ciencia, ha comenzado a editar una colección sobre los «Monumentos declarados de Interés Mundial por la Unesco».

Hasta la fecha se han publicado los tres primeros dedicados a la mezquita de Córdoba, la alhambra de Granada y la catedral de Burgos. Las publicaciones desean mostrar no sólo cómo son los monumentos, sino el entorno histórico y social en el que fueron realizados.



## Faros del País Vasco Faros de Cantabria

Eduardo Sanz

Edita: Caja de Ahorros Vizcaína

Universidad Internacional Menéndez Pelayo

El pintor **Eduardo Sanz** y su amigo **Ricardo Toja**, también pintor, nos proponen una excursión por la costa vasca, deteniéndose en esas edificaciones erigidas para información de los navegantes que son los faros.

Ellos nos han precedido y han visitado los 14 faros de la costa vasca, pintándolos y detallándolos literaria y técnicamente.

También, **Eduardo Sanz** ha recorrido la costa cántabra, su tierra, y navegado lo suficiente como para conocer los parpadeos de todos los faros españoles y en especial los del Cantábrico, desde Bayona (País Vasco) a Bayona (Galicia). La pintura marina parece estar olvidada en España, tal vez porque vivimos dando la espalda a la mar. "Sería un triunfo", dice el pintor, "que entre todos podamos conseguir que se conozca y se cuiden tan bellos monumentos".



## Inventario Artístico de Málaga y su provincia (2 tomos)

Edita: Ministerio de Cultura

Entrás las provincias andaluzas, la de Málaga ha sido una de las menos conocidas desde el punto de vista artístico. La desaparición de la ciudad islámica y posteriormente la conventual, tras las leyes desamortizadoras, dan paso a la ciudad burguesa del siglo XIX, los avatares de la guerra civil y el rápido deterioro de los últimos años, han llevado a una enorme minoración del patrimonio artístico heredado. Sin embargo, Málaga cuenta con



ciudades como Antequera, conjunto artístico excepcional, o Ronda, ciudad de gran belleza y pintoresquismo que tanto atrajo a los visitantes de los siglos XVIII y XIX y que hoy no se valoran justamente, quizá por un defecto de información.

**Rosario Camacho** ha sido la directora del equipo que ha redactado el inventario, realizado con la colaboración del Centro Nacional de Información Artística, Arqueológica y Etnológica.

## Conferencia de Ministros Responsables del Patrimonio Europeo

Granada será la sede de la **II Conferencia de Ministros Responsables del Patrimonio Arquitectónico en Europa** que se celebrará del 1 al 5 de octubre, y en la que se darán cita los ministros responsables del Patrimonio Histórico-Arquitectónico de los 21 países miembros del Consejo de Europa.

En la tercera reunión preparatoria de la II Conferencia, celebrada en Estrasburgo los pasados días 30 y 31 de mayo, se perfilaron ya las ponencias internacionales que se presentarán en Granada el próximo otoño.

"Las nuevas dimensiones socio-culturales del Patrimonio", "Patrimonio, relanzamiento económico y empleo" y "Salvaguarda física del Patrimonio" serán los temas a tratar en esta conferencia, en la que, asimismo, se firmará el Convenio Europeo para la Salvaguarda del Patrimonio Arquitectónico.

Entre los ministros participantes se espera la presencia de **Melina Merkouri**, ministra de Cultura y de las Ciencias de Grecia; ministro de Cultura portugués, Rakes Surlien; ministra noruega de Medio Ambiente, y Lord Elton, ministro de Estado del Reino Unido.



## Artigrama

Revista de Historia del Arte  
Edita: Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. 456 págs.

Bajo este título nace esta nueva revista de arte como "Boletín del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza", sumándose a la ya abundante nómina de revistas de investigación artística que, como boletines u órganos de expresión científica de los diferentes departamentos universitarios, existen en nuestro país.

La revista es de aparición anual y se edita con la consideración de "Boletín del Departamento". El sumario de "Artigrama" queda estructurado en las secciones habituales en este tipo de revistas, ocupando la mayor parte de la misma los "estudios". A continuación van los resúmenes de tesis doctorales y de licenciatura, que darán a conocer los trabajos de investigación realizados. Otras secciones habituales serán las de crítica de libros e informativa.

Su director es el catedrático **Gonzalo M. Borrás Gualis**.



## andalucía

### Andújar (Jaén)

■ Tres recitales musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 8, *Orquesta Mondragón*; día 10, *Objetivo Birmania*, y día 12, el cantautor *Joaquín Sabina*.

### Jaén

■ Del 1 al 5 de octubre tendrá lugar el desarrollo del **XXIX Concurso Internacional de Piano Premio Jaén**, en que se concederán los siguientes premios: Primero, 1.000.000 de pesetas, medalla de oro y contratos de conciertos; segundo, 400.000 pesetas; tercero, 250.000 pesetas; cuarto, 100.000 pesetas, y Premio *Rosa Sabater* al mejor intérprete extranjero de la música española, 150.000 pesetas. El certamen está patrocinado por la *Diputación Provincial*, organizado por el *Instituto de Estudios Giennenses*, con la colaboración del *Ayuntamiento* y del *Real Musical*. Los interesados pueden solicitar la información que necesiten a la *Diputación Provincial*.



### Jerez de la Frontera (Cádiz)

■ El día 1 de septiembre finaliza el **Concurso de Pop y Rock de Andalucía "Alcazaba"**. Otros actos musicales organizados por el *Ayuntamiento* para el mes de septiembre son los siguientes: día 14, actuación del *Ballet Contemporáneo de Barcelona*; día 23, actuaciones del cantautor *Javier Ruibal* y de la *Orquesta Barracuda*, y día 24, actuación de *Pasadena Roof Orchestra*.

■ Realizado por *Cinterco* y patrocinado por la *Caja de Ahorros de Jerez*, ha sido promovido un disco titulado "Flamenco en Jerez", de la serie cultural "Así canta nuestra tierra", en la que se registran por vez primera las voces de los intérpretes *Tío Juane*, *María Soleá* y *Luis de Pacote*, revalorizando viejos estilos flamencos con la guitarra de *Manuel Morao*.



### Málaga

■ Han sido convocados los siguientes concursos musicales: "Rafael Mitjana", de Investigación, y Estudios Musicológicos, por la *Universidad de Málaga* y la *Diputación*, dotado con un premio de 300.000 pesetas, en el que podrán participar investigadores españoles con obras inéditas sobre la música de Andalucía, y el de composición musical "Pablo Ruiz Picasso", por la *Universidad de Málaga*

## Programación para la temporada 1985-86 de la Orquesta y Coro Nacionales de España

La *Orquesta y Coro Nacionales de España* ha hecho público su programa para la temporada oficial de 1985-86, consistente en los siguientes conciertos en el *Teatro Real de Madrid*.

Octubre 85: Días 4, 5 y 6, "Sinfonía núm. 3, en Re Mayor, D 200", de *Schubert*; "Lieder del caminante", de *Mahler*, y "Muerte y transfiguración, Op. 24", de *Strauss*, director, *Maximiano Valdés*; solista, *Santos Ariños*, barítono. Días 11, 12 y 13, "Sinfonía núm. 36, en Do Mayor, K 42", de *Mozart*, y "Sinfonía núm. 7, en Si mayor", de *Bruckner*. Director, *Jesús López Cobos*; solistas, *Cho Liang Lin*, violín, y *María Orán*, soprano. Días 18, 19 y 20, "Concierto núm. 7", en Si bemol mayor, G. 482", de *Boccherini*; "Variaciones sobre un tema rococó, Op. 33", de *Tchaikovsky*; "Variaciones", de *Dallapiccola*, y "Matías el pintor", de *Hindemith*. *Orquesta Sinfónica de la RAI*, de *Turín*, director, *Armando Krieger*; solista, *Yo-Yoma*, violonchelo. Días 25, 26 y 27, "Teodora", de *Handel*; *Orquesta Sinfónica de Euskadi* y *Coral Andra Mari*; director, *Odón Alonso*; solistas, *Edith Wiens*, mezzosoprano; *Patricia Bardón*, contralto, y *Jochen Kowalski*.

Noviembre 85: Días 1, 2 y 3, "Suite del pequeño zorro", de *Janacek*; "Concierto en La menor, Op. 53", de *Dvorak*, y "Sinfonía núm. 6, en Si menor, Op. 59", de *Shostakovich*. *Orquesta Filarmónica Checa*, director,

*Vaclv Neumann*; solista, *Victor Hubdecek*, violín. Días 8, 9 y 10, "Egmont, Op. 84" y "Concierto en Re mayor, Op. 61", de *Beethoven*; director, *Jesús López Cobos*; solistas, *Cho Liang Lin*, violín, y *María Orán*, soprano. Días 15, 16 y 17, "Fandango español", de *Prieto*; "Concierto núm. 1, en Si bemol, Op. 23", de *Tchaikovsky*, y "Sinfonía núm. 3", de *Gerhard*; director, *Jesús López Cobos*; solista, *Dimitri Sgouros*, piano. Días 22, 23 y 24, "Ensayo núm. 1", de *Barber*; "Concierto núm. 3, Sz 119", de *Bartok*, y "Sinfonía núm. 1 en Si mayor, Op. 38", de *Schumann*; director, *Gerard Szwarc*; solista, *Jacob Lateiner*, piano. Días 29 y 30 y 1 de diciembre, "Sinfonía núm. 3", de *Lutoslawski*, y "Requiem, Op. 48", de *Fauré*; director, *Jesús López Cobos*; solistas, *Paloma López Cobos*, soprano, y *Antonio Blancas*, barítono, con el *Coro Nacional de España*.

Diciembre 85: Días 6, 7 y 8, "Tres fragmentos sinfónicos, D 615, D 708A, D 936A", de *Schubert*, y "La canción de la tierra", de *Mahler*; director, *Jesús López Cobos*; solistas, *Doris Soffel*, mezzosoprano, y *Horst Laubenthal*, tenor. Días 13, 14 y 15, "La fantástica presencia de Albatros", de *Otero*; "Concierto núm. 5, en Mi bemol mayor, Op. 73, Emperador", de *Beethoven*, y "Sinfonía núm. 4, en Re menor, Op. 12", de *Schumann*; director, *Victor Pablo Perez*; solista, *Elisabeth Leonskaya*, piano. Días 20, 21 y 22, "Concierto núm. 22,

en Si bemol mayor, K 482", de *Mozart*, y "Missa Hispánica", de *Haydn*; director, *Jesús López Cobos*; solistas, *Alicia de Larrocha*, piano; *Ana Higuera*, soprano; *Mabel Perelstein*, mezzosoprano; *Suso Mariátegui*, tenor, y *Alfonso Echevarría*, bajo, con el *Coro Nacional de España*.

Enero 86: Días 10, 11 y 12, "Sinfonía núm. 5, en Si mayor, D. 485", de *Schubert*; "Concierto de Mi bemol mayor, H. 7e", de *Haydn*, y "Variaciones Enigma, Op. 36", de *Elgar*; director, *Sir Alexander Gibson*; solista, *José Ortí*, trompeta. Días 17, 18 y 19, "Nachtmusik", de *Macías*; "Concierto para violín y orquesta", de *Berg*, y "Sinfonía núm. 1, en Do menor, Op. 68", de *Brahms*. *Joven Orquesta Nacional de España*; director, *Edmon Colomer*; solista, *Agustín León Ara*, violín. Días 24, 25 y 26, "Manuscrito 1985", de *Barea*; "Concierto núm. 3, en Si menor, Op. 61", de *Saint Saëns*, y "La valse", de *Ravel*; director, *Juan Pablo Izquierdo*; solista, *Silvia Marcovici*, violín. Días 31 y 1 y 2 de febrero, "Don Juan", de *Strauss*; "Concierto en Re mayor, Op. 35", de *Tchaikovsky*; "Preludio a la siesta de un fauno", *Debussy*, y "Daphnis et Chloé, suite núm. 2", de *Ravel*; director, *Jean Fournet*; solista, *Salvatore Accardo*, violín.

Febrero 86: Días 7, 8 y 9, "Sinfonía núm. 35, en Re mayor, K 385", de *Mozart*; "Rapsodia núm. 2", de *Gershwin*; "Concierto para orquesta, Sz 116", de

y el *Ayuntamiento*, dotado con 300.000 pesetas, al que podrán concurrir compositores españoles con obras sinfónicas. Los interesados pueden ampliar la información que deseen dirigiéndose al Vicerrectorado de Extensión Universitaria, El Ejido, 29071 Málaga.

### Ronda (Málaga)

■ El día 5 de septiembre tendrá lugar un recital de la *Orquesta Mondragón*.

### Sevilla

■ El día 18 de septiembre se celebrará un recital de canciones de *Amancio Prada*.

■ La *Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía* ha iniciado estudios y gestiones para la creación

de una *Orquesta Sinfónica de Andalucía*. La creación de esta orquesta no significará la desaparición de la *Orquesta Sinfónica de Málaga*, ni de la *Orquesta Filarmónica Bética de Sevilla*, y existen diversas ofertas y fórmulas de financiación para la nueva agrupación musical.

### Villa del Río (Córdoba)

■ El grupo *Medina Azahara* ofrecerá un recital de sus creaciones musicales el día 9 de septiembre.

## aragón

### Utrillas (Teruel)

■ La *Orquesta Mondragón* ofrecerá un recital el día 7 de septiembre.

## asturias

### Mieres

■ El grupo *Milladoiro* ofrecerá un recital de sus creaciones el día 8 de septiembre.

### Oviedo

■ El grupo *Alaska y Dinarama* ofrecerá un recital de sus canciones el día 20 de septiembre.





**Bartok.** Orquesta Filarmónica de Londres; director, **Michael Tilson-Thomas**, solista el mismo, piano. Días 14, 15 y 16, "Vers l'infini", de **Cervelló**; "Concierto breve", de **Montsalvatge**, y "Variaciones y fugas de un tema de **Mozart**, Op. 132a", de **Reger**; director, **Salvador Más**; solista, **Angeles Rentería**, piano. Días 21, 22 y 23, "Concierto núm. 1, en Fa sostenido menor, Op. 1", "Sinfonía núm. 2 en Mi menor, Op. 27", de **Rachmaninoff**; director, **Sergiu Comissiona**; solista, **Bella Dadvovic**, piano. Días 28 y 1 y 2 de marzo, "Sinfonía núm. 8, en Do menor", de **Bruckner**; director, **Jesús López Cobos**.

Marzo 86: Días 7, 8 y 9, "Persephone", de **Stravinsky**, y "Concierto núm. 4, en Sol mayor, Op. 58", de **Beethoven**; director, **Maximiano Valdés**; solistas, **Hugh Tinney**, piano, **Catherine de Seynes**, recitadora, y **Christer Blandini**, tenor. Días 14, 15 y 16, "Pasión según San Mateo, BWV 244", de **Bach**; director, **Jesús López Cobos**; solistas, **Helen Donath**, soprano; **Anne Gjevans**, contralto; **Horst Laubenthal**, bajo, con el **Coro Nacional de España**. Días 21, 22 y 23, "El aprendiz de brujo", de **Dukas**; "Concierto para piano y orquesta", de **Llácer Plá**, y "Sinfonía núm. 5, en Mi bemol mayor, Op. 82", de **Sibelius**; director, **Maximiano Valdés**; solista, **Fernando Puchol**, piano.

Abril 86: Días 4, 5 y 6, "Danzas rumanas", de **Bartok**; "Concierto en Re mayor para la mano izquierda", de **Ravel**; "La arlesiana, suite núm. 2", de **Bizet**, y "Bacchus et Ariane, Op. 43, suite núm. 1", de **Roussel**; director, **Walter Weller**; solista, **Alberto Giménez Atenelle**, piano. Días 11, 12 y 13, "Requiem en Si menor, Op. 89", de **Dvorak**; director, **Charles Mackerras**. **Coro**



**Nacional de España.** Días 18, 19 y 20, "Stabat Mater", de **Rossini**, y "Quattro pezzi sacri", de **Verdi**; director, **Jesús López Cobos**; solistas, **Pilar Lorengar**, soprano; **Anne Sophie Von Otter**, mezzosoprano, y **Robert Holl**, bajo, con el **Orfeón Donostiarra**. Días 25, 16 y 17, "De la cuna a la tumba", de **Liszt**; "El burgués gentil hombre, Op. 60", de **Strauss**, y "Concierto en Re mayor, Op. 77", de **Brahms**.

Tres obras de esta programación son estrenos absolutos: "Concierto para piano y orquesta", de **Llácer Plá**; "La fantástica presencia de Albatros", de **Otero**, y "Manuscrito 1985", de **Barea**. Seis son las orquestas invitadas: **Orquesta Sinfónica de Euskadi**, **Joven Orquesta Española**, **Orquesta Sinfónica de Bamberg** y **Orquesta Filarmónica de Londres**. El director titular, **Jesús López Cobos**, dirigirá ocho conciertos y los restantes los directores invitados.

**RECITALES.** El programa de **Recitales**, organizados por la **Orquesta y Coro Nacionales de España** es el siguiente: Octubre 86: Día 8, **María Angeles Sánchez Benimelli**, guitarra, con obras de **Scarlatti**, **Bach**, **Sor**, **Vi-**

**llalobos** y **Albéniz**. Día 29, **Marcella Crudelli**, piano, con obras de **Scarlatti**, **Beethoven**, **Prokofiev**, **Gentile** y **Chopin**. Noviembre 86: Día 12, **Marie Catherine Giraud**, piano, con obras de **Stravinsky**, **D'Indy**, **Weber** y **Szymanovsky**. Febrero 86: día 4, **Lorand Fenyvez**, violín, con obras de **Beethoven**, **Bach** y **Bartok**. Día 11, **Eulalia Solé**, piano, con obras de **Schubert** y **Schumann**. Marzo 86: Día 4, **Enrique Correa**, violonchelo, y **María Ruiz Casauz**, piano, con obras de **Chopin**, **Casadó** y **Villalobos**. Día 11, **Hugh Tinney**, piano, con obras de **Schubert**, **Halffter**, **Liszt** y **Prokofiev**. Abril 86: Día 8, **Eva Vicens**, fortepiano, con obras de **Mozart**. Día 22, **Antonio Meneses**, violonchelo, y **Cristina Ortiz**, piano, con obras de **Mendelssohn**, **Shostakovich** y **Franck**.

**MUSICA DE CAMARA.** La Orquesta y Coro Nacionales de España ha organizado para la temporada 1985-86 el siguiente **Ciclo de Música de Cámara**: Octubre 85: Día 1, **Orquesta de Cámara Española**, solista, **Victor Martín**, violín, con obras de **Boccherini**, **Ysayé**, **Ordóñez** y **Martínez**. Día 15, **Spettro Sonoro di Roma**, director **Armando Krieger**, con obras de **Berio**, **Poulenc**, **Krieger**, **Falla**, **Britten** y **Verese**. Noviembre 85: Día 5, **Quinteto Mediterráneo**, con obra de **Prieto**, **Marco**, **Balboa**, **Lefebre** y **Muller**. Diciembre 85: Día 10, **Cuarteto Hispánico Numen**, con obras de **Mozart**, **Haydn** y **Beethoven**. Día 17, **Orquesta de Cámara Española**; director, **Jesús López Cobos**; solista, **José Luis García Asensio**, con obras de **Toelli**, **Mozart**, **Bach** y **Haydn**. Enero 86: Día 14, **Quinteto Español**, con obras de **Del Campo** y **Schumann**. Día 21, **Trio Mendelssohn de Amsterdam**, con

obras de **Marco**, **Ravel** y **Rachmaninoff**. Febrero 86: Día 18, **Orquesta de Cámara Española**, solista, **Steven Dann**, viola, con obras de **Barber**, **Bloch** y **Toldrá**. Abril 86: Día 15, **Orquesta de Cámara Española**, solista, **T. Tstsuní**, violonchelo, con obras de **Salieri**, **Donizetti** y **Grieg**.

## CICLO DE MUSICA DE CAMARA Y POLIFONIA

Nueve conciertos comprende el **Ciclo de Música de Cámara y Polifonía**. Octubre 85: Día 22, **The Chamber Orchestra**, director, **Paolo Olmi**, con obras de **Respighi** y **Mozart**. Noviembre 85: **Coro Nacional de España**, director, **Sabas Calviño**, con obras de **Halffter**, **De Pablo**, **Falcón**, **García Abril** y **Fernández Alvez**. Día 26, **Coro Donosti Ereski**, con obras del **Certamen Coral de Tolosa**. Diciembre 85: Día 3, **Orquesta de Cámara Española**, director, **Jesús López Cobos**; solistas, **Victor Martín**; violín, **Perfecto G. Chornet**, piano, y **José Oliver**, flautín, con obras de **Arriaga**, **Mendelssohn** y **Milhaud**. Enero 86: Día 28, **Tomás Tischauer**, viola, y **Bárbara Civitta**, piano, con obras de **Eccles**, **Schumann**, **Glinka**, **Milhaud**, **Kodaly** y **Enesco**. Febrero 86: Día 25, **Coro Nacional de España**, director, **Maximiano Valdés**, con obras de **Brahms** y **Liszt**. Marzo 86: Día 18, **Grupo Koan**, director, **José Ramón Encinar**, con obras de **Malipiero**, **Weill**, **Ghedini** y **Villalobos**. Abril 86: Día 1, **Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid**, director **Miguel Groba**, con obras de **Pildain**, **Marco**, **Debussy**, **Hindemith** y **Petrassi**; día 29, **Coro Nacional de España**, director, **Sabas Calviño**, en concierto-homenaje a **Donostia** y **Guridi**.

## Puente de San Martín

■ El día 1 de septiembre ofrecerá un recital de sus creaciones el grupo musical **Puturrú de Fua**.

## baleares

### La Alcudia

■ El 7 de septiembre ofrecerá un recital el grupo musical **P.V.P.**

## canarias

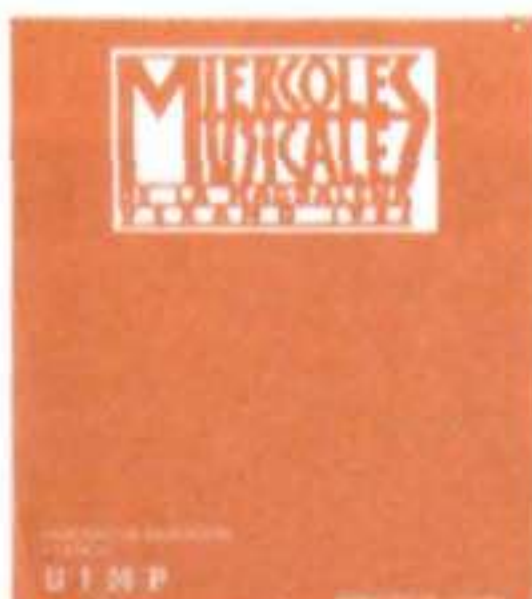
### Las Palmas de Gran Canaria

■ El día 1 de septiembre tendrá lugar un recital del grupo musical **Golpes Bajos**.

## cantabria

### Santander

■ Dirigido por **Federico Sopena Ibáñez**, del 2 al 13 de septiembre tendrá lugar, en el **Palacio de la Magdalena**, el **III Curso de Interpretación Pianística**. También en septiembre finalizarán los **Miércoles Musicales de la Magdalena**, dirigidos por **Antonio Moral Rubio**, dentro de las manifestaciones culturales de la **Universidad Internacional Menéndez Pelayo**, con los siguientes actos: día 2, recital de piano de **Alexander Jenner**, con obras de **Scarlatti**, **Beethoven**, **Chopin** y **Liszt**; día 4,



concierto de **The Academy of St. Martin in the Fields of London**, dirigido por **Kenneth Sillito**, con obras de **Haendel**, **Bach** y **Dvorak**; día 11, actuación del grupo de jazz **Conexión**, y día 18, recital de violoncello de **Lluís Claret**, con partituras de **Bach**, **Dutilleux**, **Guinjoan** y **Kodaly**.

## castilla/la mancha

### Alcázar de San Juan (Ciudad Real)

■ El día 6 de septiembre ofrecerá un recital de sus creaciones el cantautor **Joaquín Sabina**.

### Piedrabuena (Ciudad Real)

■ El grupo musical **Alaska y Dinarama** ofrecerá un recital el día 13 de septiembre.

## castilla/león

### Aranda (Burgos)

■ El cantautor **L. E. Aute** ofrecerá un recital el día 9 de septiembre.

### Astorga (León)

■ Los días 2 y 5 de septiembre se celebrarán conciertos de órgano, con la colaboración de la **Asociación Amigos del Órgano Catedral de León** y **Samuel Rubio**, actos incluidos en el **Estival'85**.

### Avila

■ Dos actos musicales correspondientes al **Estival'85**, organizado por la **Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León**, tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 18, concierto

de la *Coral Capilla Clásica*, que interpretará "Las corales del Dogma", de *Bach*, y día 20, actuación del *Ballet Nacional de Cuba*, con *Alicia Alonso*, directora y primera bailarina.

■ El día 7 de septiembre se inaugurará el *Ciclo de Polifonía Vocal Española Renacentista*, dirigido por *Samuel Rubio*. Este ciclo enmarcado dentro de las actividades del *Año Europeo de la Música* y organizado por el *Ministerio de Cultura*, es una muestra de carácter monográfico dedicada a una de las parcelas más destacadas de la música española antigua con la participación de conjuntos corales procedentes de las distintas comunidades españolas.

## Benavente (Zamora)

■ Durante el mes de septiembre tendrán lugar los siguientes actos musicales del *Estival'85*: día 4, actuaciones de los grupos folklóricos *Candeal* y *Dulzaineros de Campos*, y día 6, *II Concurso Regional de Dulzaineros Villa de Benavente*.



## Boñar (León)

■ Un concierto de guitarra clásica a cargo de *Daniel Gutiérrez Sanz* se celebrará el día 5 de septiembre, dentro de la programación del *Estival'85*.

## Burgos

■ Dos actos musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre, pertenecientes al *Estival'85*, organizado por la *Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León*; día 6, actuación del grupo *Cañones y Mantequilla*, y día 15, actuación del *Ballet Nacional de Cuba*.

## Candeleda (Avila)

■ El día 1 de septiembre se celebrará un recital del cantautor *Miguel Escanciano*, dentro de la programación del *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*.

## Carbonero (Segovia)

■ Un recital del grupo folklórico *Candeal* tendrá lugar el día 3 de septiembre, incluidos en la programación del *Estival'85*.

## Carrión de los Condes (Palencia)

■ El día 7 de septiembre, dentro del *Estival'85*, tendrá lugar un recital de folklore castellano a cargo de *Ronda Segoviana*.

## Cistierna (León)

■ *Daniel Gutiérrez Sanz* ofrecerá un recital de guitarra clásica, el día 6 de septiembre, perteneciente al *Estival'85*.

## León

■ Diversos actos pertenecientes al *Estival'85*, organizado por la *Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León*, se desarrollarán durante el mes de septiembre: día 3, concierto de órgano con la colaboración de la *Asociación de Amigos del Organo Catedral de León* y *Samuel Rubio*, interpretándose obras de *Bach*; día 6, actuación del grupo folklórico *Al Tall*; día 7, concierto de música folk por el grupo *Labanda*; día 10, ac-

Durante el mes de octubre en el Palau de la Música Catalana

## Festival Internacional de Música de Barcelona

Organizado por el *Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona* y el *Consortio del Palau de la Música Catalana*, con el patrocinio de la *Generalitat de Catalunya*, del 1 al 31 de octubre tendrá lugar el *Festival Internacional de Música de Barcelona*, que comprenderá varios estrenos mundiales y primeras audiciones de diversas obras. Las agrupaciones anunciadas son las siguientes: *Orquesta Bach de la Residencia de L'Haia*, *Orquesta de París*, *Orquesta Sinfónica de Bamberg*, Or-

questra *Filharmonica Txeca*, *Orquesta de la Ciutat de Barcelona*, *Camerata D'Amsterdam*, *Camerata Académica de Salzburg*, *Die Philharmonischen Kammervirtuosen Berlin*, *Melos Quartett*, *Collegium Musicum de Catalunya*, *Agrupación Instrumental Contemporánea de Barcelona*, *Cor de Cambra de la Residencia de L'Haia*, *Cor de Cambra de Rotterdam*, *Orfeo Catalá*, *Coral Cármina* y *Coral Sat Jordi*.

## Madrigal de las Altas Torres (Avila)

■ Un concierto del grupo vocal-instrumental *Ars Antiqua Musicalis* tendrá lugar el día 12 de septiembre, perteneciente a la programación del *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*.

## Medina del Campo (Valladolid)

■ Organizado por la *Capilla Clásica de Valladolid* y con el patrocinio de la *Junta de Castilla y León*, entre los días 20 y 28 de septiembre, se desarrollará el *I Curso de Dirección Coral*, en el *Castillo de la Mota*.

## Miranda de Ebro (Burgos)

■ El día 21 de septiembre se celebrará una sesión de jazz, con *Jorge Pardo*, saxo, y *Carles Benavent*, bajo, incluido en la programación del *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*.

## Palencia

■ Con motivo del *Día del Concejo*, los días 7 y 8 de septiembre, se celebrará un *Festival de Hermandamiento Folklórico de los Pueblos de España*, en el que actuarán



questra *Filharmonica Txeca*, *Orquesta de la Ciutat de Barcelona*, *Camerata D'Amsterdam*, *Camerata Académica de Salzburg*, *Die Philharmonischen Kammervirtuosen Berlin*, *Melos Quartett*, *Collegium Musicum de Catalunya*, *Agrupación Instrumental Contemporánea de Barcelona*, *Cor de Cambra de la Residencia de L'Haia*, *Cor de Cambra de Rotterdam*, *Orfeo Catalá*, *Coral Cármina* y *Coral Sat Jordi*.

más de veinte grupos de distintas regiones, organizado por el *Ayuntamiento*.

■ Durante el mes de septiembre se celebrarán los siguientes recitales musicales: día 3, *Objetivo Birmania*, y día 9, *Alaska y Dinarama*.

## Piedrahíta (Avila)

■ El día 17 de septiembre se celebrará un concierto de la *Coral Capilla Clásica de Valladolid*, con la obra "Las Corales del Dogma", de *Bach*, dentro del *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*.



## Pola de Gordón (León)

■ Un concierto de guitarra clásica tendrá lugar el día 4 de septiembre, a cargo de *Daniel Gutiérrez Sanz*, incluido en la programación del *Estival'85*.

## Ponferrada (León)

■ Cuatro actos musicales se celebrarán durante el mes de octubre, todos ellos pertenecientes al *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*: día 6, concierto de órgano con la colaboración de la *Asociación Amigos del Organo Catedral de León* y *Samuel Rubio*; día 8, actuación del cantante *Amancio Prada*; día 9, actuación del *Ballet Nacional de Cuba*, y día 20, *Festival Folk Noche Celta*, con las actuaciones de los grupos *Kormac* y *Brath*.

■ Durante el mes de septiembre se celebrarán cinco recitales musicales: día 5, *Joaquín Sabina* y *Javier Krahe*; día 7, *L. E. Aute*; día 8, *Patxinguer Z* y *Glutamato Yeyé*; día 9, *Puturrú de Fua* y *Amancio Prada*, y día 20, *Kormac*.

## Sahagún (León)

■ Un concierto de guitarra clásica ofrecerá, el día 7 de septiembre, el solista *Daniel Gutiérrez Sanz*, acto incluido en el *Estival'85*.

## Salamanca

■ El día 1 de septiembre, dentro del *Estival'85*, organizado por la *Junta de Castilla y León*, tendrá lugar, en el *Patio Checo*, una actuación del *Ballet de Madrid*.

■ Organizado por el *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* del *Ministerio de Cultura*, *Ayuntamiento* y *Universidad de Salamanca*, del 29 de septiembre al 5 de octubre tendrá lugar el *Congreso Internacional España en la Música de Occidente*, dirigido por los profesores *Emilio Casares Rodicio*, *Ismael Fernández de la Cuesta* y *José López-Calo*, con la programación siguiente: día 29-9, Apertura del Curso e inscripción de los congresistas; día 30-9, ponencia "Música Litúrgica", por *Kenneth Levi*; ponencia "Música Cortesana", por *Ismael Fernández de la Cuesta*; mesa redonda y comunicaciones, y concierto; día 1-10, ponencia "El primer Renacimiento", por *Robert Stevenson*; ponencia "Renacimiento avanzado", por *Samuel Rubio*; mesa redonda y comunicaciones y concierto; día 2-10, ponencia "Manierismo y Barroco", por *María Rika Maniates*; ponencia



cia "Barroco-Estilo Galante-Clasicismo", por **José López-Calo**; mesa redonda y comunicaciones, y concierto; día 3-10, ponencia "Música Escénica (Ópera y Zarzuela)", por **Ramón Barce**; ponencia "Música Vocal e Instrumental", por **Linton Powell**; mesa redonda y comunicaciones, y concierto; día 4-10, ponencia "La música española hasta 1929", por **Emilio Casares**; ponencia "La música española desde 1939 a la actualidad", por **Harry Halbreit**; mesa redonda y comunicaciones, y concierto, y día 5-10, concierto de clausura. La Secretaría del Congreso, en la Casa Municipal de Cultura, Gibraltar, 14, facilitará a los interesados la información que deseen.

■ Tres recitales musicales se celebrarán durante el mes de septiembre: día 8, **Alaska y Dinarama** y **Gabinete Caligari**; día 13, **L. E. Aute**, y día 18, **Joaquín Sabina**.

## Soria

■ Durante el mes de septiembre y dentro del **Estival'85**, organizado por la **Junta de Castilla y León**, tendrá lugar los siguientes actos musicales: día 7, concierto de la **Coral Capilla Clásica de Valladolid**, interpretando partituras de **Bach**; día 18, actuación del **Ballet Nacional de Cuba**, y día 19, **I Congreso de Etnología y Folklore de Castilla y León**, que finalizará el 21, y día 22, concierto de jazz, con la participación de **Jorge Pardo** y **Charles Benavent** y el grupo **El Combo de Sara**.

## Valderas (León)

■ **Daniel Gutiérrez Sanz** ofrecerá un concierto de guitarra clásica, dentro del **Estival'85**, el día 3 de septiembre.

## Valencia de Don Juan (León)

■ Un concierto de guitarra clásica ofrecerá **Daniel Gutiérrez Sanz**, el día 2 de septiembre, dentro del **Estival'85**.

## Valladolid

■ Finalizan los actos del **Estival'85**, organizado por la **Junta de Castilla y León**, durante el mes de septiembre, con un recital del grupo **Cañones y Mantequilla**, el día 7, y la actuación, el día 14, del **Ballet Nacional de Cuba**.

■ Cinco recitales musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 11, **L. E. Aute**; día 13, **Amancio Prada**; día 15, **Siniestro Total**; día 20, **Objetivo Birmania** y **Loquillo**, y día 21, **Alaska** y **Dinarama**.



## Zamora

■ Con cinco musicales finaliza el **Estival'85**, organizado por la **Junta de Castilla y León**, durante el mes de septiembre: día 4, actuación del grupo folklórico **Candeal**; día 3, recital de folklore por el grupo **Tahona**; día 6, sesión de jazz con la intervención de **Jorge Prado** y **Charles Benavent** y el grupo **Solar Jazz**; día 10, recital del cantautor **Hilario Camacho**, y día 12, actuación del **Ballet Nacional de Cuba**.

■ Dos recitales musicales tendrán

**J. A. Labordeta**, y día 22, el cantautor, **L. E. Aute**.

## Reus (Tarragona)

■ El día 14 de septiembre se celebrará un festival musical con la participación de los grupos **Golpes Bajos** y **Gabinete Caligari**.



## V Semana Coral Internacional de Alava

Del 6 al 13 de septiembre tendrá lugar la **V Semana Coral Internacional de Alava**, organizada por la **Caja Provincial-Araba-Kutxa**, con la participación por vez primera de coros de **Brasil, Colombia, Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Islandia, Portugal, Suecia** y **Suiza**. El número de corales extranjeras es similar al de ediciones anteriores y la gran novedad de la correspondiente al presente año radica en una mayor participación de grupos alaveses, por lo que se celebrarán tres conciertos extraordinarios los días 11, 12 y 13, con la intervención de las escolanías **Nazareth, Niño Jesús, Olabide, Samaniego** y **Virgen Niña**, así como los solistas **Maria Carmen** y **Felipe Albarrán** y **Luis M. Guinea**, en el primero: los coros **Araba, Samaniego, Jesús Guridi, San Ignacio de Adurza, Landatxo** y **San Miguel**, todos ellos de **Vitoria**, junto a **Lagun Artean** de

**Amurrio** y **Santa Lucía de Llodio**, **Vicente Goicoetxea** de **Aramoya** y **San Andrés de Elciego**, con un repertorio totalmente alavés y una mayoría de partituras inéditas, en el segundo; y en el tercero, actuarán los grupos extranjeros de forma individual y conjunta. Estos tres principales conciertos tendrán como escenario el **Polideportivo de Mendizorrosa**. Otra novedad que ofrece la **V Semana Coral Internacional de Alava** para 1985 es el estreno de su propio himno, original de **Luis Aramburu**, y el estreno de la composición titulada "Bi ganza", de **Sabin Salaberri**, dedicado a **Uruñuela**. El total de conciertos programados por las distintas localidades alavesas durante la semana alcanza el número de 66, y tanto los coros extranjeros como los alaveses dejarán constancia de sus actuaciones en grabaciones discográficas.

lugar durante el mes de septiembre: día 7, **Oskorri**, y día 10, **Hilario Camacho**.

## cataluña

### Barcelona

■ Durante el mes de septiembre tendrán lugar los siguientes conciertos de jazz: día 15, en la **Ronda de San Antonio**, "Dos horas de jazz en la Ronda", con motivo de la iniciación del curso 85-86 del **Taller de Música**; día 21, en la **Plaza del Rey**, concierto a cargo del grupo **Sean Levitt Trio**, y día 22, en el mismo escenario, concierto a cargo del grupo **Onix**.

■ Durante el mes de septiembre están programadas las siguientes actuaciones musicales: día 13, los grupos **Santa** y **Barón Rojo**; día 14, **O. X. Pow**; día 15, el cantautor

### Rubí (Barcelona)

■ El día 8 de septiembre tendrá lugar un recital del cantautor **Joaquín Sabina**.

### Ulldecona (Tarragona)

■ Un festival musical tendrá lugar el día 6 de septiembre, con la participación de **Loquillo** y **Gabinete Caligari**.



## extremadura

### Trujillo (Cáceres)

■ El día 28 de septiembre tendrá lugar un recital del cantautor **Luis Pastor**.

## la rioja

### Logroño

■ Organizado por la **Sociedad Artística Riojana**, del 1 al 7 de septiembre tendrá lugar en diversas localidades riojanas: **Autol, Logroño, Alfaro, Pradejón, Arnedo, Calahorra, Fuentemayor, Briones, Cenicero, Nájera, Haro, Santo Domingo de la Calzada** y **Soto de Campos**, el **XIX Festival Internacional de Música de Plectro**, con la participación de once orquestas: **Ensemble 77, Zithermusikverein, Das Deutsche Zupforchester** y **Hessischer Zupforchester**, de **Alemania**; **Ensamble Musical Boursois** y de **Longjumeau**, de **Francia**; **Sandansky**, de **Bulgaria**; **C. y M. de Terroni**, de **Italia**; **Lincopensis**, de **Suecia**, y **Agrupación Aurelio Castro** y **Orquesta de Laudes Roberto Grandío**, de **España**.

■ El día 22 de septiembre, en el **Paseo de El Espolón**, tendrá lugar el **II Festival de Danzas de La Rioja**, con la participación de los grupos de la región, organizado por el **Gobierno de La Rioja** y la colaboración del **Ayuntamiento**.

## madrid

### Alcalá de Henares

■ El día 29 de septiembre, dentro del **II Festival de Otoño de la Comunidad Autónoma de Madrid** tendrá lugar un concierto de la **Orquesta de Cámara London Virtuosi**, con el organista **Simon Preston**.

### Alcobendas

■ Una sesión del **Primer Festival de Coros de Madrid** tendrá lugar el día 28 de septiembre, dentro de la programación del **II Festival de Otoño de la Comunidad Autónoma de Madrid**.

### Alcorcón

■ Dos conciertos del **Ciclo Cinco Siglos de Música de Cámara**, organizado por la **Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid**, tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 20, recital de piano de **Susana Marín**, y día 27, concierto de **Ópera Cómica**. Ambos actos se celebrarán en el **Centro Cívico**.

■ El grupo musical **Angeles del Infierno** ofrecerá un recital el día 7 de septiembre.

## Aranjuez

■ Perteneciente al *II Festival de Otoño*, organizado por la *Comunidad de Madrid*, el día 21 de septiembre, tendrá lugar la representación lírica "Antología de la Zarzuela", dirigida por *José Tamayo*.

■ Dos recitales musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre día 4, *Joaquín Sabina*, y día 7, *Alaska y Dinarama*.

## Arganda

■ Tres recitales musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 12, *Kormac*; día 15, *Orquesta Mondragón*, y día 21, *Los Elegantes y Loquillo*.

## Barajas

■ El día 15 de septiembre tendrá lugar un recital musical a cargo del grupo *Puturrú de Fua*.

## Boadilla del Monte

■ El día 27 de septiembre el *Cuarteto Hispánico Numen* ofrecerá un recital, dentro de la programación del *II Festival de Otoño de la Comunidad Autónoma de Madrid*.

## Buitrago de Lozoya

■ Formando parte del *II Festival de Otoño de Madrid*, el día 28 de septiembre tendrá lugar una sesión del *Primer Festival de Coros de Madrid*.

## Cercedilla

■ El día 7 de septiembre tendrá lugar una actuación del grupo musical *Patxinguer Z*.

## Ciempozuelos

■ El grupo musical *Alaska y Dinarama* actuará el día 15 de septiembre.

## Collado Mediano

■ Perteneciente al *II Festival de Otoño de la Comunidad Autónoma de Madrid*, el *Cuarteto Hispánico Numen* ofrecerá un concierto el día 28 de septiembre.



## El Escorial

■ La *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, con el organista *Simón Preston*, ofrecerá un concierto el día 28 de septiembre, incluido en la programación del *II Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid*.

## Fuenlabrada

■ El día 14 de septiembre tendrá lugar un *Festival Musical*, con la participación de *Barón Rojo*, *Santa*, *Goliat* y *Asfalto*.

## Getafe

■ El grupo *Neocantes* ofrecerá un

# Programación de la Orquesta Nacional y Coro de RTVE para la temporada 1985-86

La *Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE* ha hecho público el avance de su XXI temporada oficial, correspondiente a 1985-86. En la misma participarán como orquestas invitadas la *Joven Orquesta Nacional de España* y la *Orquesta Ciudad de Barcelona*, así como los directores *Lamberto Gardelli*, *Colman Pearce*, *Christoph Prick*, *Enrique García, Asensio*, *Mstislav Rostropovich*, *Enrich Bergel*, *Rafael Frühbeck de Burgos*, *Efthymios Kavellieratos*, *Arturo Tamayo*, *Yoav Talmi*, *Antonio Ros-Marbá* —en dos ocasiones—, *Manuel Galduf*, *Ferdinand Leitner*, *Gary Bertini*, *Edmond Colomer* y *Pascual Ortega*. Entre los solistas anunciados figuran *Alison Browner*, mezzosoprano; *Hugh Tinney*, pianista; *Enrique Pérez de Guzmán*, pianista; *Guillermo González*, pianista; *Bertina Boller*, violinista; *Ana Figueras*, soprano; *Anne Gjevang*, mezzosoprano; *Aldo Baldin*, tenor; *Catherine de Seynes*, recitadora; *Pierre Rousseau*, recitador; *Maurice André*, trompeta; *Joaquín Achúcarro*, pianista; *Mstislav Rostropovich*, violonchelo; *José María Pinzolas*, pianista; *John O'Connor*, pianista; *Horario Gutiérrez*, pianista; *Christiane Edinger*, violinista; *Enrique de Santiago*, viola; *Pierre Amoya*, violinista; *Aurora Nátola de Ginastera*, violonchelista; *Rolf-Dieter Ahrens*, pianista; *José Alfonso Martínez*, pianista; *Juan*

*Miguel Moreno*, pianista; *Juan José Guillén*, percusión; *Arturo Sala*, percusión; *Edith Wiens*, soprano; *Tom Krause*, barítono; *Agustín León Ara*, violinista; *Lynda Russell*, soprano; *Suso Marietegui*, tenor; *Stephen Roberts*, barítono; *Teresa Berganza*, soprano; *Javier Alfonso*, pianista; *María Teresa de los Angeles*, pianista, y *Roland Hermann*, barítono. Dos de los conciertos serán fuera de abono, uno a beneficio de la *Fundación Reina Sofía*, y otro para la *UER*, y a lo largo de los programas del mes de febrero se interpretarán las sinfonías de *Brahms*.

El avance de la programación total es el siguiente: octubre 85: días 10 y 11, "Contrast's", de *Gardelli* (solista, *Alison Browner*, mezzosoprano), y "Sinfonía núm. 5 en mi menor, Op. 64", de *Tchaikowsky*, con dirección de *Lamberto Gardelli*. Días 17 y 18, "Cyrano de Bergerac" (obertura), de *Victory*; "Concierto núm. 1 en re menor, Op. 15, para piano y orquesta", de *Brahms* (solista, *Hugh Tinney*), y "Sinfonía núm. 4", de *Vaughan Williams*, con dirección de *Colman Pearce*. Días 24 y 15, "Der Freischütz" (obertura), de *Von Weber*; "Sinfonía Die Uhr", de *Haydn*, y "Concierto núm. 2 en Si bemol mayor, Op. 83, para piano y orquesta", de *Brahms* (solista, *Enrique Pérez de Guzmán*), con dirección de *Christoph Prick*. Días 31 y 1 de no-

viembre, obra española a determinar; "Concierto núm. 3, Op. 26, para piano y orquesta", de *Prokofiev* (solista *Guillermo González*), con dirección de *Enrique García Asensio*. Noviembre 85: días 7 y 8, "Concierto núm. 2 en Mi mayor, para violín y orquesta", de *Bach* (solista, *Bettina Bollet*), y "El rey David", de *Honegger* (solistas *Ana Higuera*, *Anne Gjevang*, *Aldo Baldin*, *Catherine de Seynes* y *Pierre Rousseau*), con el *Coro de RTVE* y dirección del titular *Miguel A. Gómez Martínez*. Días 14 y 15, "Concierto de Brandeburgo núm. 3, en Sol mayor", de *Bach*; "Concierto en Mi bemol mayor, para trompeta y orquesta", de *Hummel*; "Concierto para trompetas y orquesta", de *A. Marcello* (solista, *Maurice André*), y "Sinfonía sevillana", de *Turina*, con dirección de *Miguel A. Gómez Martínez*. Día 22, obra estreno de *Montsalvatge*; "Concierto para violonchelo y orquesta", de *Haydn* (solista, *Mstislav Rostropovich*), y "Sinfonía núm. 5", de *Shostakovich*, con dirección de *Mstislav Rostropovich* (concierto fuera de abono a beneficio de la *Fundación Reina Sofía*). Días 28 y 29, "Reales fuegos de artificio", de *Haendel*; "Concierto núm. 3 en Do menor, Op. 37, para piano y orquesta", de *Beethoven* (solista, *Joaquín Achúcarro*), y "Sinfonía núm. 7 en La mayor, Op. 92", de *Beethoven*, con dirección de *Erich*

concierto el día 27 de septiembre, en el *Centro Municipal de Cultura*, perteneciente al *Ciclo Cinco Siglos de Música de Cámara*, organizado por la *Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid*.

## Las Rozas

■ El grupo musical *Alaska y Dinarama* ofrecerá un recital el día 28 de septiembre.

## Leganés

■ Organizados por la *Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid*, durante el mes de septiembre tendrán lugar dos conciertos del *Ciclo Cinco Siglos de Música de Cámara*: día 20, en el *Teatro Egaleo*, *Opera Cómica*, y día 27, en la *Casa de la Cultura*, *José Luis Termes* y el *Grupo Círculo*.

## Madrid

■ Durante el mes de septiembre,

la *Banda Sinfónica Municipal* ofrecerá los siguientes conciertos en el *Parque del Retiro*: día 8, obras de *Cebrián*, *Delibes*, *Moerenhout*, *Giner*, *Chapí* y *Luna*; día 15, obras de *Beethoven*, *Borodin*, *Chapí*, *Falla* y *Bernaola*; día 22, obras de *Monllor*, *Lalo*, *Falla*, *Chueca*, *Davia* y *Vives*, y día 29, obras de *Zavala*, *Thomas*, *Rimsky-Korsakof*, *Freire*, *Carvajal* y *Sorozábal*. El concierto del día 15 estará dirigido por *Juan Foriscot*, y los restantes por *Moisés Davia*, titular de la agrupación.

■ Como inauguración del *II Festival de Otoño*



de la *Comunidad de Madrid*, el día 22 de septiembre, *Alicia de Larrocha* ofrecerá un recital de piano en el *Teatro Real*. Otros actos musicales de este Festival, que tendrán lugar en septiembre, son los siguientes: día 25, en el *Colegio Alemán*, concierto de la *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, dirigida por *Anthony Candem*, organista *Simón Preston*, y día 26, la misma agrupación ofrecerá otro concierto en la *Iglesia de Santa Cruz*.

■ El cantante y compositor *Manuel Picón* ha dado término a la obra "Don Cristóbal y los pájaros", que relata la gesta del Descubrimiento de América, integrada por veinte canciones, textos poéticos y fragmentos del diario de *Cristóbal Colón*. En la grabación discográfica de la cantata intervienen *Olga Manzano* y *Manuel Picón*, con el *Coro Santa María de Solvay*, integrado por cuarenta voces mascu-

**Bergel.** Diciembre 85: Días 5 y 6, "Sinfonía núm. 4 en Si bemol mayor Op. 60", de **Beethoven**, y "Sinfonía núm. 1 en Re mayor Títán", de **Mahler**, con dirección de **Rafael Frúbeck de Burgos**. Días 12 y 13, obra española a determinar; "Concierto núm. 23 en La mayor, KV 488, para piano y orquesta", de **Mozart** (solista **José María Pinzolas**), y "Sinfonía núm. 6 en Si menor, Op. 74, Patética", de **Tchaikowsky**, con dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Día 19, "Construccions", de **Breuaey**; "Concierto núm. 1 para piano y orquesta", de **Mendelssohn** (solista, **John O'Connor**), y "Sinfonía núm. 5", de **Shostakovitch**, con dirección de **Karavilleratos** (concierto fuera de abono para la **UER**). Enero 86: Días 16 y 17, "Gurre-Lieder", de **Schönberg** (solistas a determinar), con el **Coro de RTVE** y dirección de **Arturo Tamayo**. Días 23 y 24, "Alborada del gracioso", de **Ravel**; "Concierto núm. 4 en Sol mayor, Op. 35, para piano y orquesta", de **Beethoven** (solista, **Horacio Gutiérrez**), y "El sombrero de tres picos (1.ª y 2.ª suites)", de **Falla**, con dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Días 30 y 31, obra española a determinar; "Concierto en Re mayor, Op. 35, para violín y orquesta", de **Tchaikowsky** (solista, **Christiane Edinger**), y "Cuadros de una exposi-

ción", de **Moussorgosky**, con dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Febrero 86: Días 6 y 7, "Obertura Lo speziale", de **Haydn**; "Concierto para violín y orquesta", de **Bartok** (solista, **Enrique de Santiago**), y "Sinfonía núm. 4 en Mi menor, Op. 98", de **Brahms**, con dirección de **Yoav Talmi**. Días 13 y 14, "Canticum in P. P. Johannem XIII", de **Halffter** (solistas a determinar y **Coro de RTVE**); "Concierto núm. 1 en Sol menor, para violín y orquesta", de **Bruch** (solista, **Pierre Amoyal**), y "Sinfonía núm. 3 en Fa mayor, Op. 90", de **Brahms**, con dirección de **Antonio Ros-Marbá**. Días 20 y 21, "Sinfonía núm. 95 en Do menor", de **Haydn**; "Concierto núm. 1 en La menor para violonchelo y orquesta", de **Saint-Saëns** (solista, **Aurora Nátola de Ginastera**), y "Sinfonía núm. 1 en Do menor, Op. 68", de **Brahms**, con dirección de **Gary Bertini**. Días 27 y 28, "Sinfonía núm. 45", de **Haydn**; "Concierto núm. 1 en Do mayor, Op. 15, para piano y orquesta" (solista **Rolf-Dieter Ahrens**), y "Sinfonía núm. 2 en Re mayor, Op. 73", de **Brahms**, con dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Marzo 86: Días 6 y 7, **Joven Orquesta Nacional de España**, interpretando "Coriolano (Obertura)", de **Beethoven**; "Concierto para dos pianos, percusión y orquesta", de **Bartok**

(solistas **José Alfonso Martínez**, **Juan José Moreno**, **Juan José Guillén** y **Arturo Sala**); "Interludio y danza de la vida breve", y "Danzas fantásticas", de **Turina**; con dirección de **Edmond Colomer**. Días 13 y 14, "Pequeña misa solemne", de **Rossini** (solista a determinar), y obra estreno, de **García Abril**, con el **Coro de RTVE** y dirección de **Pascual Ortega**. Días 20 y 21, **Orquesta Ciudad de Barcelona** y **Coro de RTVE**, interpretando "Un requiem alemán", de **Brahms** (solistas, **Edith Wiens** y **Tom Krause**), con dirección de **Antoni Ros-Marbá**. Abril 86: Días 3 y 4, "Concierto núm. 2, para violín y orquesta", de **Prieto** (solista, **Agustín León Ara**); "Carmina Murana", de **Orff** (solistas, **Lynda Russell**, **Suso Mariategui**, **Stephen Roberts**); con la **Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo** y el **Coro de RTVE**, y dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Días 10 y 11, "Preludio a la siesta de un fauno", de **Falla** (solista, **Teresa Berganza**); "Pavana para una infanta difunta", de **Ravel**, y "El amor brujo", de **Falla** (solista, **Teresa Berganza**), con dirección de **Miguel A. Gómez Martínez**. Días 17 y 18, obertura a determinar; "Fantasía en tres movimientos, para dos pianos y orquesta", de **Alfonso** (solistas, **Javier Alfonso** y **María Teresa de los Angeles**); "Sinfonía Dante", de **Liszt**, con el **Coro femenino de RTVE**, con dirección de **Manuel Galduf**. Días 24 y 25, "Leonora II (Obertura)", de **Beethoven**; "Tres lieder", "Revelge", "Wo die schönen Tropeten" y "Der Tambour'sell" (solista a determinar); "Unter der blanken Hacke", **Burt** (solista, **Roland Hermann**), y "Sinfonía núm. 3 en Mi bemol mayor, Op. 97, Renana", de **Schumann**, con dirección de **Ferdinand Leitner**.



linas. La presentación de esta obra tendrá lugar el día 12 de octubre, Fiesta de la Hispanidad, en **Santander (Cantabria)**, y seguidamente en **Madrid**, para después hacerlo en varios países europeos y americanos.

■ Entre las últimas publicaciones del **Real Musical** figuran las siguientes obras del compositor **Antón García Abril**: "Sonatina del Guadalquivir", "Preludio núm. 1 de Mirambel", "Preludio y tocata", "Evocaciones, cinco piezas en homenaje a Andrés Segovia", "Dos canciones de juventud", "Tres nanas", "Cinco canciones de la Cantata Alegrías" y "Concierto Aguediana".

■ La pianista y compositora **Mari Cruz Galatas** ha compuesto una obra titulada "Pegasus", dedicada al escultor **Aurelio Tello**, que será

estrenada en breve, en uno de sus conciertos.

■ La representación musical española en el **Festival Europalia 85**, que tendrá lugar en **Bélgica**, se desarrollará entre los días 25 de septiembre y 3 de noviembre, por todo el país. **Narciso Yepes** ofrecerá ocho recitales de guitarra; la **Orquesta Nacional de España**, seis conciertos, y otros tantos la **Joven Orquesta Nacional**; la compañía del **Teatro de la Zarzuela** actuará en cinco ocasiones. Otros solistas y agrupaciones españoles que intervienen son **Orquesta de Cámara Española**, **Orquesta de Cámara de Compostela**, **Conjunto Instrumental de Madrid**, **Cuarteto Vocal de Música Mozárabe**, **Conjunto Barroco Zarabanda**, **Música Electrónica Phonos**, **Orfeón Do-**

**nostiarra**, **Coro Nacional de España**, **Banda Sinfónica Municipal de Azcua**, **Montserrat Torrent**, **Teresa Berganza**, **Victoria de los Angeles**, **Montserrat Caballé**, **Ana Higuera**, **José Carreras**, **Sofía Noel**, **Tete Montoliú**, **Pedro Iturralde**, **Amancio Prada**, **María del Mar Bonet** y otros de distintos géneros musicales.

■ La **Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores** ha organizado una gira por diversos países americanos del guitarrista **Octavio Bustos**, que finalizará el día 15 de septiembre en el **Teatro Municipal de Sao Paulo** (Brasil).

**Madrid**, **Unión Musical de Liria**, **José Luis Rodrigo**, **Antonio Bacierno**, **Rafael Orozco**, **José Manuel**

## Majadahonda

■ Dos actos musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre.

pertenecientes al **II Festival de Otoño** organizado por la **Comunidad de Madrid**: día 27, **Jornada Pop-Rock**, y día 28, recital de **Pedro Iturralde** y su grupo.

## Móstoles

■ Dentro del ciclo **Cinco Siglos de Música de Cámara**, organizado por la **Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid**, el día 27 de septiembre tendrá lugar, en el **Centro Socio-Cultural Joan Miró**, un concierto de piano de **Susana Marín**.

■ **Pedro Iturralde** y su grupo ofrecerá un concierto el día 29 de septiembre, perteneciente al **II Festival de Otoño**, organizado por la **Comunidad Autónoma de Madrid**.

■ El día 13 de septiembre ofrecerá un recital el cantautor **J. A. Labordeta**, y el día 14 tendrá lugar un festival musical con los grupos **Aviador Dro** y **Los Elegantes**.

## Pozuelo

■ Pertenecientes al **Ciclo Cinco Siglos de Música de Cámara**, organizado por la **Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid**, durante el mes de septiembre se celebrarán los siguientes conciertos en el **Colegio Escuelas Pías San Fernando**: día 20, agrupación **Neocantes**, y día 27, agrupación **Stravaganza**.

## murcia

### Ceheguín

■ El cantante **Loquillo** ofrecerá un recital el día 9 de septiembre.

### Lorca

■ El día 26 de septiembre tendrá lugar una actuación del grupo musical **Alaska y Dinarama**.

### Molina de Segura

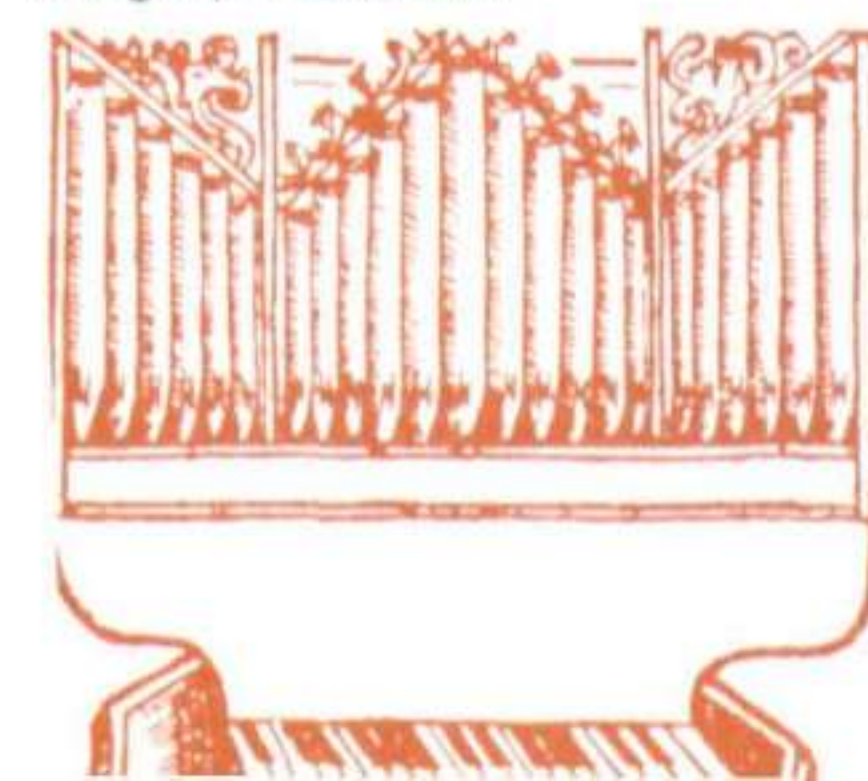
■ El día 13 de septiembre tendrá lugar un recital del cantante **Loquillo**.

### Murcia

■ Cuatro actos musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 6, **Glutamato Ye-yé**; día 7, **Los Elegantes**, **Santa** y **Rosa Negra**; día 8, **Amancio Prada**, y día 16, **Coyotes**.

### Yecla

■ Dos actos musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 13, actuaciones de los grupos **Kormac** y **Puturrú de Fua**, y día 15, grupo **Oskurri**.



## navarra

### Pamplona

■ El *III Curso de Música Barroca "Sebastián Albero"* tendrá lugar del 4 al 10 de octubre, organizado por el *Departamento de Cultura del Gobierno de Navarra* y la *Institución Príncipe de Viana*, a cargo de los profesores *María Teresa Chenlo* y *John Holloway*. El plazo de inscripción finaliza el día 25 de septiembre y los interesados pueden dirigirse a la secretaría del curso en Ansoleaga, 10.

### CONVOCATORIA



Pamplona, 4 - 10 Octubre de 1988  
AÑO EUROPEO DE LA MÚSICA

## país vasco

### Bilbao (Vizcaya)

■ Durante el mes de septiembre tendrá lugar el *XXXIV Festival de Opera del País Vasco*, en el escenario del *Teatro Coliseo Albia*. En todas las representaciones actuará la *Orquesta Sinfónica de Euskadi* y la *Orquesta Sinfónica de Bilbao*, junto al *Coro ABAO*, que dirige *Juan José Larrinaga*. La programación es la siguiente: Día 1, "Carmen", de *Bizet*; director: *Alain Guingal*, con los intérpretes *Stefania Toczyka*, *Luzio Todisco* y *Phillipe Plafont*. Día 3, "Semiramis", de *Rossini*; director: *Bruno Rigazzi*; intérprete principal: *June Anderson*. Día 6, "Aida", de *Verdi*; director: *Charles Van Der Zand*; intérprete principal: *María Chiara*. Día 9, "El barbero de Sevilla", de *Rossini*; director: *Bruno Rigazzi*; intérpretes principales: *Alberto Rinaldi* y *Katherine Kuhlmann*. Día 10, "Lucía de Lammermoor", de *Donizetti*; director: *Alain Guingal*; intérpretes principales: *June Anderson* y *Alfredo Kraus*; y día 12, "Andrea Chénier", de *Giordano*; director: *Charles Van Der Zand*; intérpretes principales: *Magdalena Eva Marton* y *Giuseppe Giacomini*.

### Vitoria (Alava)

■ La *Escuela de Música Jesús Guridi* ha organizado un *Curso de Interpretación sobre "Clave bien temperado"*, para los instrumentos cémbalo, clavicordio y órgano, con *José Rada* como profesor. El curso está orientado a los instrumentistas de tecla que estén interesados en el estudio de la música de *Bach*, de acuerdo con unos planteamientos propios de la interpretación de la música antigua de te-

cla y su análisis dentro de las fuentes estilísticas de su época. La participación en dos periodos, del 30 de septiembre al 5 de octubre, y del 9 al 14 de diciembre está fundamentado en la propia división de la obra en dos cuadernos, que serán cronológicamente estudiados. La fecha de inscripción finaliza el 15 de septiembre y los interesados deberán dirigirse a la secretaría del curso, sita en Plaza de la Constitución, 7.

## valencia

### Alicante

■ Organizado por el *Centro para la Difusión de la Música Contemporánea* y patrocinado por el *Ins-*



### Método de sevillanas en vídeo

Un método de enseñanza del popular baile andaluz por sevillanas ha sido producido y editado en dos partes por *Megavisión, S. A.* El curso se compone de un total de tres horas, en los sistemas Beta, VHS y 2000, tanto en el sistema PAL como en el NTSC, y se ha rodado en diversos escenarios de *Sevilla*, interpretado por el *Ballet de Pepe Moreno*.

*tituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura* y el *Ayuntamiento de Alicante*, con la colaboración de la *Caja de Ahorros de Alicante y Murcia* y *Caja Provincial de Alicante*, del 15 al 22 de septiembre se celebrará el *Festival Internacional de Música Contemporánea*, con la siguiente programación: día 15, en el *Teatro Principal, Orquesta Sinfónica de Madrid*, director *Jorge Rubio*, solista *Pedro Espinosa*, piano, obras "Preámbulo" de *Peris*, "Concierto para piano y orquesta" de *Barce*, "Intermezzo" de *Coria*, y "Hemeroscopium" de *García Abril*; día 16, en la *Caja de Ahorros Provincial de Alicante, Trío Mompou*, obras "Trío" de *J. L. Turina*, "Trío Mompou" de *Fernández Alvarez*, "Moviment per a trio" de *Casablanca*, "Evocación a Paul Valery" de *Mompou*, y "Trium" de *Groba*; en el *Aula de*

*Cultura de la Caja de Alicante y Murcia, Grupo Círculo* (en Homenaje a Eusebio Sempere), director *José Luis Termes*, obras de compositores españoles basadas en pintores, originales de *Aracil, Barea, Encinar, Fernández, Guerra, Macías, Martín Lladó y Riviere*; día 17, en la *Caja de Ahorros Provincial de Alicante, Trío Arlequín*, obras de *Pérez Maseda, Seco, Núñez, Del Puerto y Dimbwadyo*; día 18, en el *Aula de Cultura de la Caja de Alicante y Murcia, Grupo LIM* (Laboratorio Interpretación Musical), director *Jesús Villa-Rojo*, obras "... Y también" de *Villa-Rojo*, "LIN 79" de *Prieto*, "Poniente" de *De las Heras*, y "Apunti per un trio" de *Bortolotti*; en el *Teatro Principal, Orquesta Sinfónica de Euskadi*, director *Maximiano Valdés*, solista *Victor Martín*, violín, obras "Sinfonía concertante" de *Bertomeu*, "Concierto a la memoria de un ángel" de *Berg*, "Sinfonía en do" de *Bernaola*, y "Ab ori-

gine" de *Guinjoan*; día 19, en el *Aula de Cultura de la Caja de Alicante y Murcia, Grupo Diábolus In Música*, director *Joan Guinjoan*, obras "Reise des hertbtes" de *García Demestre*, "Música a seis" de *Cano*, "Capriccio per a quinteto" de *Cervelló*, "Variacions" de *Taverna Bech*, "Sonades de la calor del foc" de *Mestres Quadreny*, y "Un decasó" de *Brotos*; en el *Teatro Principal, Orquesta de la Fundación Gulbenkian de Lisboa*, director *Michel Tabachnik*, solistas *Lidia Guerboroff*, clave y *Max Ravinovitsh*, violín, obras "Suite lírica" de *Berg*, "Concierto para clave" de *Cruz de Castro*, "Concierto para violín núm. 2" de *Schnittke*, y "Thallein" de *Xenakis*; día 20, en el *Teatro Principal, Orquesta Sinfónica de la ORF de Viena*, director *Lothar Zagrosek*, solista *Ernest Kovacic*, violín, obras "Concierto para violín y orquesta" de *Gruber*, y "Sinfonía núm. 2" de *Krenek*; día 21, en el *Castillo de Santa Bárbara, Laboratorio Phonos de Barcelona*, presentación *Andrés Lewin-Richter*, obras "Sonidos en la noche" de *Berenguer*, "Gramatges" de *Capdevilla*, "Cuenca" de *Polonio*, "Variaciones" de *Brencic*, "Sancta María" de *Lewin-Richter*, y "Estructuras 6502" de *Callejo*; día 22, en el *Castillo de Santa Bárbara, Espectáculo de Guitarra Contemporánea, Kokichi Akasaka*, guitarra, *Javier Darías*, presentación, obra "Suite de 7 tonos" de *Darías*, en el mismo escenario, *Espectáculo de Campanas, Llorenç Barber*, campanas, obra "Tintinábulla" de *Barber*, y en el *Teatro Principal, Orquesta Sinfónica de la ORF de Viena*, director *Lothar Zagrosek*, solista *Ernest Kovacic*, violín, obras "Concierto Opus 4" de *Von Eiem*, "Concierto para violín y orquesta" de *Eder* y "Prosperos Beschwörungen" de *Wellesz*.

■ El día 29 de septiembre tendrá lugar un recital del cantautor *Joaquín Sabina*.

### Denia (Alicante)

■ El grupo musical *Golpes Bajos* ofrecerá un recital de sus creaciones el día 8 de septiembre.

### Elche (Alicante)

■ Durante el mes de septiembre tendrán lugar tres festivales musicales: día 7, actuaciones de los grupos *Objetivo Birmania*, *Peor Imposible* y *Hombres G*; día 13, grupo *Oskorri*, y día 23, grupo *Golpes Bajos*.

### Liria (Valencia)

■ El 28 de septiembre se celebrará un recital de canciones de *Joaquín Sabina*.

### Moncada (Valencia)

■ El grupo musical *Puturrú de Fua* ofrecerá un recital el día 6 de septiembre.

### Segorbe (Castellón)

■ Un festival musical tendrá lugar el día 6 de septiembre, con actuaciones de los grupos *Los Elegantes* y *Alaska y Dinarama*.

### Sueca (Valencia)

■ El día 14 de septiembre ofrecerá un recital el cantante *Loquillo*.

### Valencia

■ Cuatro recitales musicales tendrán lugar durante el mes de septiembre: día 5, *Puturrú de Fua*; día 20, *J. A. Labordeta*; día 21, *Sinistro Total* y *Golpes Bajos*, y día 28, *Amancio Prada*.



## Manual flamenco para acompañamiento de canto y baile

El profesor *Andrés Batista*, guitarrista y compositor, acaba de publicar su obra "Manual Flamenco (Maestros y Estilos)", para el acompañamiento del canto y el baile, con las principales explicaciones y datos biográficos concerniente al arte andaluz y ejemplos escritos en cifra y música de los esquemas melódicos y rítmicos, en edición bilingüe de español e inglés.

gine" de *Guinjoan*; día 19, en el *Aula de Cultura de la Caja de Alicante y Murcia, Grupo Diábolus In Música*, director *Joan Guinjoan*, obras "Reise des hertbtes" de *García Demestre*, "Música a seis" de *Cano*, "Capriccio per a quinteto" de *Cervelló*, "Variacions" de *Taverna Bech*, "Sonades de la calor del foc" de *Mestres Quadreny*, y "Un decasó" de *Brotos*; en el *Teatro Principal, Orquesta de la Fundación Gulbenkian de Lisboa*, director *Michel Tabachnik*, solistas *Lidia Guerboroff*, clave y *Max Ravinovitsh*, violín, obras "Suite lírica" de *Berg*, "Concierto para clave" de *Cruz de Castro*, "Concierto para violín núm. 2" de *Schnittke*, y "Thallein" de *Xenakis*; día 20, en el *Teatro Principal, Orquesta Sinfónica de la ORF de Viena*, director *Lothar Zagrosek*, solista *Ernest Kovacic*, violín, obras "Concierto para violín y orquesta"



Durante el mes de septiembre, en la Comunidad de Castilla y León

## Amplia oferta teatral en el Estival'85

En el marco de *Estival'85* que promueve la *Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León*, en colaboración con otras entidades, y que se viene desarrollando desde el pasado mes de julio, en este de septiembre la programación teatral en cada una de las capitales de provincia y pueblos de la Comunidad Autónoma es la siguiente: en *Avila*, el día 5, el *Teatro Corral del Príncipe* pondrá en escena su montaje de "Anfitrión", de *Plauto*.

**Burgos:** En *Aranda de Duero*, el día 7, el grupo teatral *Teloncillo* representará su espectáculo "La Granchitud", basado en "El Gancho", de *Joan Brossa*, dirigido por *Victor Riesgo*; en *Miranda de Ebro*, el grupo teatral *Garufa*, el día 6, presentará "La Regenta", de *Leopoldo Alas Clarín*, en adaptación para la escena; en *Salas de los Infantes*, el día 13, actuación del grupo teatral *Juan del Encina*.

**León:** En *Astorga*, el día 12, actuación del grupo teatral *Alfoz*; en *Bembibre*, el 13, actuación de *T.E.S. Megara*, con "A puerta cerrada", de *Sartre*; en *Ponferrada*, la compañía de teatro *Corral del Príncipe* pondrá en escena, el día 3, su montaje "Anfitrión o La comedia mediterránea", en versión y dirección de *Juan Pedro Aguilar*, sobre la obra de *Plauto*; en *Sahagún*, el día 11, nueva actuación de *T.E.S. Megara*, con la obra anteriormente citada; en *Toreno*, el grupo teatral *Alfoz* actuará el día 6, así como el 7 lo hará en *Torre del Bierzo*; el día 15, el grupo teatral *Juan del Encina* actuará en *Valderas*, y, por último, *T.E.S. Megara* actuará en *Villafraanca del Bierzo* el día 14 con la obra de *Sartre* mencionada.

**Segovia:** En *Carbonero*, el día 5, el Taller Municipal de teatro *Trebejo*, de *Salamanca*, presen-



ta la obra "La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón", de *José Luis Alonso de Santos*, dirigida a un público preferentemente infantil, con la dirección de *María Monedero*, representación que tendrá también lugar en *La Granja de San Ildefonso* y en *El Espinar*, los días 6 y 7, respectivamente. Además,

durante todo el mes de septiembre tendrán lugar por toda la provincia de *Segovia* actos culturales de diversa índole.

**Soria:** El día 6, el grupo teatral *Teloncillo* representará "La Granchitud", montaje sobre textos de "El Gancho", de *Joan Brossa*.

**Valladolid:** El día 1, teatro con sol y luna, fiesta teatral colectiva con *La Quimera de Plástico* y *Teatro Corsario*: 6,30 horas, "Ensalada de bandidos"; 8,00 horas, Mimo Marcelo; 9,30 horas, "Comedias rápidas", de *Jardiel Poncela*, y 11,30 horas, Mimo Marcelo. El día 5, a las 11 de la noche, en el *Teatro Calderón*, la compañía de teatro *El Corral del Príncipe* pondrá en escena "Anfitrión o La comedia mediterránea", de *Juan Pedro Aguilar*, sobre textos de *Plauto*.

Por otro lado, ya en la provincia de *Valladolid* podrán verse las siguientes representaciones: en *Arrabal del Portillo*, el día 8, *La Fragua*, grupo de teatro y expresión corporal leonés, presentará el montaje "Las aves", de *Aristófanes*, en versión de *José Luis Alonso de Santos*, actuación que se volverá a repetir el día 6, en *Olmedo*, y en *Rueda*, el día 13; en *Carpio*, el día 7, el teatro *Juan del Encina* presentará su espectáculo; en *Cigales*, el día 1, espectáculo teatral a cargo de *Teatro Amnesia*, cerrándose el ciclo de representaciones en la provincia con la puesta en escena por el grupo *Teloncillo* de "La Granchitud", adaptación libre sobre el texto de "El Gancho", de *Joan Brossa*, dirigida por *Victor Riesgo*, el día 4, en *Medina del Campo*.

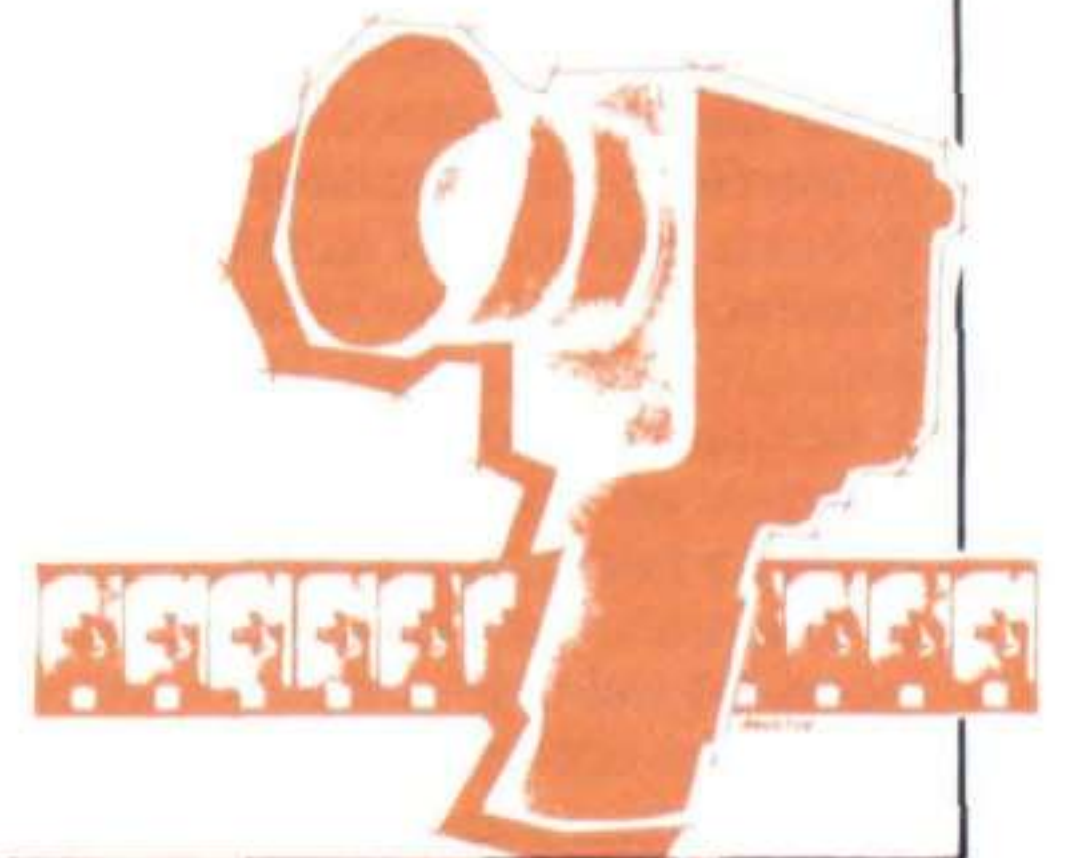
Y, por último, en *Zamora*, la compañía de teatro *Corral del*

*Príncipe* presentará, el día 2, "Anfitrión o La comedia mediterránea", de *Juan Pedro de Aguilar*, sobre la obra de *Plauto*, y en *Benavente*, el día 1, el grupo *Teloncillo* volverá a poner en escena la obra citada más arriba.

### I Certamen de Cine y Video de Castilla-León

Hasta el próximo día 1 de octubre está abierto el plazo de inscripción del *I Certamen de Cine y Video de Castilla y León*, para producciones que traten sobre temas relacionados con el ámbito de la Comunidad Autónoma, así como producciones realizadas por autores castellanos y leoneses. Para más información dirigirse a: *Dirección General de Promoción Cultural, San Lorenzo, 5, 47001 Valladolid*.

Asimismo, la *Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León*, dentro de la programación de *Estival'85*, ha organizado un curso de vídeo y cine para aquellas personas que estén directamente relacionadas con este tema por su profesión, estudios o actividad habitual, que tendrá lugar en la *Escuela Castilla de Palencia*, del día 2 al día 6 de septiembre, ambos inclusive, y en jornada continua. El programa será impartido por *Basilio Martín Patino* y *José Luis García*.



Distribuida por "El Público"

## "Guía Teatral de España"

El periódico mensual de teatro "El Público", que edita el *Centro de Documentación Teatral*, en su número doble especial de verano, distribuye una "Guía Teatral de España" de más de trescientas páginas, en la que se incluyen en distintos capítulos los festivales nacionales e internacionales, los organismos e instituciones responsables de la política teatral en *España*, los oficios conexos con la producción teatral, así como la cartelera de espectáculos en todas las comunidades autónomas del Estado y el censo actualizado de los locales teatrales.



## andalucía

### Cádiz

El próximo día 3 de septiembre concluirán en la provincia gaditana la *II Campaña de Teatro de la Sierra de Cádiz* y la *VI Campaña Provincial en los Pueblos Blancos*, que se han venido desarrollando desde el pasado 15 de julio. Estas campañas incluyen un total de 70 representaciones, 46 en la comarcal y 24 en la provincial, interviniendo en la primera los siguientes grupos: *La Sombra*, *Albarrailla*, *Trébol*, *Lagramajara*, y *Archite*. Y en la segunda: *Fila 13*, *Cocktail*, *Taller Teatro Gaditano*, *La Zaranda*, *Ramón Rivero* y *G. A. T.*

### Málaga

■ Durante el mes de septiembre proseguirán en Málaga las repre-

sentaciones, en el marco del *Teatro Romano* de la ciudad, del *III Festival de Teatro* con las siguientes actuaciones: los días 4 y 5, puesta en escena del espectáculo «FiestAristófanes», de *Stavros Doufexis*, basado en "La Asamblea de las Mujeres", de *Aristófanes*, en versión castellana de *Julio Leal*, bajo la dirección de *Stavros Doufexis*. Por último, días 6 y 7, la compañía Bagatel de *Cracovia*, representará la obra "El burlador de Sevilla" y "Convidado de piedra", de *Tirso de Molina*.

## castilla/león

### Palencia

■ Organizado por el Ayuntamiento de *Palencia*, durante la segunda quincena de septiembre, tendrá lugar la 6.ª edición del *Festival de Teatro Ciudad de Palencia*, en el

Contará con la actuación de 14 compañías, cinco españolas y nueve extranjeras

## Festival de Teatro Clásico de Almagro dedicado al mito de Don Juan

Un total de 14 grupos, cinco españoles y nueve extranjeros, actuarán en la VIII edición del Festival de Teatro Clásico de Almagro, que del 23 de agosto hasta el 15 de septiembre estará dedicado este año al mito de Don Juan.

En la Sección Festival están representadas las compañías españolas especialmente invitadas al mismo por el interés específico de su trabajo, o por la conexión con el tema general de las jornadas de estudio. Están comprendidos aquí los espectáculos de interés investigativo que en la pasada edición estaban incluidos en la Sección Abierta.

En la Sección Festival podrán verse: "Semiramis", de Virués, por la compañía Arte-Facto (coproducción del Festival de Almagro), dirigida por Miguel Bilbao, en estreno absoluto; "Don Juan, Don Juan" (coproducción del Festival de Almagro con el C.D. de Valencia), escrita y dirigida por Antonio Tordera (estreno absoluto); el CNNTE pondrá en escena "Acción, movimiento, texto: un trabajo a partir de "La Donjuanía", de Madariaga, dirigida por Guillermo Heras (estreno absoluto); "El hospital de los locos", de Valdivieso, por la compañía Zampanó, dirigida por José Maya y Amaya Curieses, y Adriá Gual, de Barcelona, pondrá en escena "Fausto", de Goethe, dirigida por Ricard Salvat.

En la Sección Invitados se cuentan las compañías extranjeras cuya participación supone un estímulo a los profesionales y aficionados del teatro español, por el peculiar enfoque que plantean

los clásicos. En ella podrán verse: "Il re cervo", de Gozzi, por la compañía TAG, de Venecia (colaboración del Festival de Almagro), dirigida por Carlo Boso (estreno en España); "Canto della terra sospedda", de Ruzante, por la compañía Pupi e Fresedde, bajo la dirección de Angel Savelli; el Teatro San Martín, de Buenos Aires, pondrá en escena "Don Gil de las calzas verdes", de Tirso de Molina, dirigida por Oswaldo Bonet (estreno en España); "Los comediantes", de varios autores, por la compañía Teatro Circular, de Montevideo, dirigida por Jorge Curi (estreno en España); la obra de Lope de Rueda, "Medora", será repre-

sentada por la compañía Tiempo Común, de Caracas, dirigida por Hugo Márquez (estreno en España), y, por último, "El burlador de Sevilla", de Tirso de Molina, por Bagatela Teatro, de Cracovia, dirigida por Pietor Paratowski (estreno en España).

La sección Teatro de Calle contará con la representación de "Sacramento", por la compañía Tiempo Común, de Caracas, dirigida por Hugo Márquez (estreno en España).

Ya fuera de ciclo se cuentan las compañías que encierran un particular interés, aunque no sean clásicos en el sentido estricto del término. Este año, Os Comediantes, con un autor contemporáneo ya fallecido, pero con los viejos personajes cervantinos de protagonistas, y el National Theatre, especialista en la puesta en escena de los clásicos, pe-



ro con otro contemporáneo desaparecido. Se programarán los últimos días del Festival. Así, se contará con la obra "Dulcinea o la última aventura de Don Quijote", de Selvagem, por el grupo portugués citado, dirigido por Moncho Rodríguez, y "Animal Farm", de Orwell, por la compañía británica mencionada, dirigida por Peter Hall (estreno en España).

Fuera del programa los actores del National Theatre efectuarán una "Aproximación a Shakespeare".

Asimismo, se llevarán a cabo diversos talleres como la "Comedia dell'arte", por la compañía TAG, dirigida por Carlo Boso, del 4 al 8 de septiembre; "Investigación permanente", del CNNTE, dirigido por Guillermo Heras, del 8 al 12, y, por último, "Teatro de calle", por Tiempo Común, de Caracas, dirigido por Hugo Márquez, del 13 al 17. Y, por último, habrá una exposición sobre fotografía de Teatro Clásico y Contemporáneo, de Fernando Suárez.



que participarán un total de ocho grupos nacionales y extranjeros.

### Valladolid

Organizado por el Área de Bienestar Social de la Diputación Provincial de Valladolid, se viene celebrando a lo largo y a lo ancho de la provincia la II Muestra de Teatro Rural 1985, en la que se presentan grupos teatrales vallisoletanos. En este mes de septiembre las compañías Teatro de Carpa May-Lui, Quimera de Plástico, Teatro Estable, Teatro

Abierto, Teatro Am, Candilejas y Corsario actuarán en las siguientes localidades: Pedrajas de San Esteban, San Pedro de Latarce, Villalón de Campos, Medina de Rioseco, Medina del Campo, Tudela

### 2.ª MUESTRA DE TEATRO RURAL 1985



de Duero, Laguna de Duero, Nava del Rey, Villabragima, Tordesillas, Campaspero, Peñafiel, Portillo, Mayorga, Olmedo, Rueda e Iscar.

### madrid

Las "Marionetas de hilos de César Linari" actuarán del 1 al 5 de septiembre inclusive, a las 18 horas, en el auditorium del colegio Buenos Aires de Madrid, siendo la entrada libre, con la puesta en escena de la obra ganadora del premio "Laurel de París 84", "César de lunas y de espejos", de Delia Casseaux, con cincuenta y cuatro marionetas en escena y con las sonatas 1, 2 y 3 de Chopin. Completará el programa la obra "Muy cerca de Granada", de Delia Casseaux, con música de Albéniz y Falla.

La entrada en vigor del nuevo impuesto sobre el valor añadido (IVA) a primeros de 1986, supondrá una reducción fiscal en el sector de los espectáculos públicos —cine, teatro, música—, favore-





En su segunda edición, del 21 de septiembre al 1 de noviembre

## El Festival de Otoño de Madrid amplía sus horizontes

Veintidós ciudades y pueblos, seis más que el año anterior, de la Comunidad Autónoma de Madrid, 17 lugares en la misma capital, 157 actuaciones a cargo de 94 formaciones culturales, 63 de las cuales son españolas, ocuparán la programación del *II Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid*, que con un coste de 125 millones para la Comunidad y general de 225, se celebrará entre el 21 de septiembre y el 1 de noviembre.

En esta segunda edición se ha tenido especialmente en cuenta el teatro, que tendrá más amplia representación, tanto por parte de compañías nacionales como de otros países. Quizá la aportación más destacada sea la celebración de la *I Semana de Teatro Español*, coordinada por **Andrés Amorós**, y que estará dedicada al teatro español del siglo XVIII. Esta semana se celebrará, los días 2, 4 y 5 de octubre, en el teatro de la *Escuela Superior de Canto* y contará, además de las representaciones de este teatro semiolvidado, con una serie de coloquios para discutir su vigencia en la actualidad.

En este mes de septiembre, **Dagoll Dagom**, con su "Antavianna", bajo la dirección de **Anna Rosa Cisquella**, **Mar Targarona** y **Joan Lluís Bozzo**, actuarán en **Leganés**, el día 25; en **Móstoles**, el 26; en **Alcorcón**, el 27, y los días 28 y 29, en **Torrejón de Ardoz** y **Aranjuez**, respectivamente. Asimismo, la compañía **Vitore i Gina** actuará, los días 28 y 29, en **Alcalá de Henares**, con la puesta en escena de "Zotal".

Y un espectáculo que se ofrecerá por primera vez en España, el japonés **Takigi-Noh**, teatro Samurái del siglo XIV, los días 24 y 25 de septiembre, en un lugar todavía sin determinar.



### Programación de octubre

Ya en octubre el teatro **Albéniz** acogerá los espectáculos de **Karole Armitage**, "Duet" (danza contemporánea), los días 4 y 5; "El poder de las locuras del teatro", espectáculo creado por **Jan Fabre**, los días 16 y 17. "Louvabagu" ("El otro lado lejano"), espectáculo de cultura garífuna afroamericana, a cargo del grupo **Superación de Guadalupe (Honduras)**, dirigido por **Rafael Murillo**, los días 20, 21 y 22, y los días 26 al 30 del mismo mes, la coproducción "Bodas de sangre", dirigida por **José Luis Gómez**, que figura como compañía concertada con la Comunidad.

En la **Sala Olimpia** se ofrecerán los espectáculos "Bifase/Paquete" (Teatro Performance), con **Carmen Luna** y **Carmen P. Diego** y música de **Juan Leo**, el 4 y 5 de octubre, y los días 10, 11 y 12 "Theatre Performance", con **Jack Helen Brut**, bajo la di-

rección de **Satu Kiljunen**, mientras que en el teatro de la **Zarzueta** la actriz **Pina Bausch** ofrecerá, los días 29 y 30, el espectáculo "Café Müller", con parte de su compañía. Por su parte, la compañía de teatro **Vitore i Gina** ofrecerá, en los locales de la antigua funeraria el espectáculo "Zotal", los días 2, 3 y 4.

Pasando a las ciudades y pueblos de la Comunidad, la compañía **Juan Rana** representará, el día 5, en **San Lorenzo de El Escorial**, "Don Ramón y su tiempo"; **Cambaleo de Teatro** representará, el día 12, en **Alcalá de Henares**, "Teatraco", dirigida por **Carlos Sarrío**; la compañía **Bekereke Antzerki Taldea**, el día 19, en **Móstoles**, pondrá en escena "Eco", bajo la dirección de **Jill Green Hallgh**, y el **Teatro Flamenco de Mario Maya** actuará, el día 4, en **Leganés**; el 5, en **San Sebastián de los Reyes**, y el día 6, en **Aranjuez**.

Por su parte, la compañía **Teatro de Títeres La Tartana** representará, el día 19, en **Alcalá de Henares**, "Ultima toma", dirigida por **Carlos Marquerie**; la compañía de **Producciones Marginales**, dirigida por **Ernesto Cabañero**, ofrecerá "El cuervo graznador grita venganza", el 26 de octubre en **Móstoles**, y el mismo día, la compañía **Fundación Gombryowerich**, "Sinfonía para un caballero andante", en **Alcalá de Henares**.

Por último, la compañía **El Rapsoda** ofrecerá "Romancero gitano" y "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías", como homenaje a **García Lorca**, en **Parla**, **San Lorenzo de El Escorial** y **Geta-**



Programa 1985

**fe**, los días 18, 19 y 20 de octubre, respectivamente, mientras **Rafael Alberti** y el **Cuarteto de Laudes Roberto Grandio** ofrecerá un recital de poesía y música, "Invitación a un viaje sonoro", el día 12, en **Torrejón de Ardoz**, y el 13, en **Alcorcón**.

### Mahabharata

En cuanto a la representación extranjera cabe destacar como el espectáculo más ambicioso la puesta en escena de "Mahabharata", dirigido por **Peter Brook**, que se realiza en coproducción del **CICT**, de **Paris**, el **Festival de Avignon**, el **Festival de Frankfurt**, el **Festival de Copenhague** y el **Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid**. Dicho espectáculo se ofrecerá, los días 15, 16, 17, 18 y 19, en los **Estudios Samuel Bronson**.

ciendo así una política de precios asequibles.

### italia

#### Roma

■ Del 10 al 12 de septiembre, a las 10 horas, en la plaza del **Mercado de las Flores de Roma**, actuarán al aire libre las "Marionetas de hilos de César Linari" con la puesta en escena de "La flauta mágica", de **Mozart**.

### monaco

■ Desde el pasado 29 de agosto y hasta el día 7 de septiembre se viene celebrando en el **Principado de Mónaco** el **VIII Festival Mundial de Teatro Amateur** para el que fueron seleccionadas 20 compañías.

Se celebrará del 8 al 20 de septiembre

## Quince obras a representarse en el VI Festival Nacional de Teatro "Ciudad de Logroño"

Del 8 al 20 de septiembre se celebra en la capital riojana la **VI edición del Festival Nacional de Teatro "Ciudad de Logroño"**, que organiza y patrocina el Ayuntamiento de la ciudad con la colaboración de la Comunidad Autónoma y de la **Caja de Ahorros de La Rioja**.

En esta ocasión —que ha contado con un presupuesto de 11 millones de pesetas— los espectáculos se llevarán a cabo en el auditorio municipal, en la sala **Gonzalo de Berceo**, en el polideportivo municipal, en el **Teatro Moderno, Matadero** y plazas de la ciudad, de acuerdo con el siguiente elenco: **Nuria Espert**, con "Salomé", de **Oscar Wilde**; **Tricycle**, con su espectáculo "Exit"; la compañía **Sheer Madnes** presentará "Napo-

león" y "El retrato de Dorian Gray"; **Pepe Rubianes** asistirá con su "No"; la obra de **Fassbinder**, "Sangre en el cuello del gato" será representada por la compañía **Teatro de La Ribera**; **Teatro Fronterizo** pondrá en escena "Conquistador o el retablo de Eldorado"; la compañía **La Cubana** presentará su espectáculo "Cubana's Delika-



tessen"; **Els Comedians** lo harán con "Demonis"; los italianos de **Pupi e Fresedde** actuarán con "Canto della terra sospedda"; **Juilio Castronuovo** se presentará con "Acto sin palabras", y **Marcel Marceau** con una obra aún por determinar; el **Centro Dramático Gallego** representará "Informe"; "La tragedia fantástica de la gitana Celestina" será escenificada por el **Grupo de Acción Teatral**, cerrándose la programación con la **Compañía Teatro Estable de Navarra**, con "Abismo".

Paralelamente al Festival se celebrarán una serie de exposiciones, junto a talleres de animación teatral y una muestra de vídeos.

Del 19 al 28 de septiembre

## San Sebastián: un festival que vuelve por sus fueros

En este mes entramos en una nueva edición del *Festival de Cine de San Sebastián*, la XXXIII, pero en esta ocasión con la novedad de haber recuperado su antigua categoría perdida, la "A"; es decir, de carácter competitivo no especializado que le ha concedido la *FIAPF (Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films)*.

Pues bien, del 19 al 28 de septiembre un jurado internacional otorgará las Conchas de Oro y de Plata a los mejores films, los premios *San Sebastián* a los mejores intérpretes, un Premio Especial del Jurado si lo juzga conveniente, así como, en el mismo sentido, otras Conchas de Plata a una programación compuesta obligatoriamente por títulos inéditos en el ámbito de los festivales internacionales de similar categoría.

### Nuevas secciones

La existencia de nuevas secciones conformarán el panorama del festival. Así, en primer lugar, "Zabaltegui", "Zona Abierta", en la que se ofrecerán películas de gran interés pero que por distintas razones no han podido participar en la sección a concurso: un repaso a premios de otros festivales, importantes ofertas de nuevos autores, homenajes puntuales, entre otros.

Tanto esta sección como la anterior están sujetas a los premios no oficiales, entre los que cabe destacar el otorgado por la *Compañía Hotelera Italiana (CIGA)*, que regentará el hotel *María Cristina* de *San Sebastián* a partir del próximo año. Un jurado internacional de críticos cinematográficos determinará en su nom-

bre qué primera o segunda obra de reciente producción presentada en el festival es acreedora del premio de 50.000 E.C.U. (5.700.000 pesetas). Otro jurado deliberará el premio de 1.000.000 de pesetas concedido por TVE a la mejor "ópera prima" en habla hispana, mientras que un Premio de la Juventud será decidido por diez alumnos de cada centro escolar.

La guerra de *Vietnam* es el título genérico de una amplia monografía que ofrecerá el festival. Diez años después de acabada aquella guerra hora es de conocer los distintos trabajos cinematográficos que grabaron para siempre su memoria. Films norteamericanos de compañías multinacionales y de cineastas independientes, films vietnamitas, mexicanos, británicos, españoles, franceses, alemanes, en su mayoría inéditos, ilustrarán distintas facetas de aquella invasión que conmovió al mundo. Un grupo de corresponsales de guerra, de cineastas y de expertos en el tema se reunirán en torno a una mesa redonda para confrontar sus opiniones.

Por otro lado, el festival organizará un ciclo con la obra completa del cineasta venezolano *Román Chalbaud*, realizador de gran personalidad y sensible ins-

piración, prácticamente desconocido en *Europa*, que asistirá al mismo. Podrán verse doce largometrajes y un corto. Desde "Caín adolescente" (1959) a "Ratón en ferretería" (1985), *Chalbaud* ha descrito la sociedad venezolana con penetrante humor, la abigarrada casa de vecindad o la inundación erótica del prostíbulo. Lindando con el melodrama e ilustrando con boleros, el conjunto de la obra del *Chalbaud* será, sin duda, una sorpresa.

Por último, en la sección "Cenizas y Diamantes" se acogerán más de treinta películas de los años sesenta que no son conocidas del público joven, ni en muchos casos del adulto, ya que numerosos títulos se exhibirán en condición de estreno. "Diamantes" cinematográficos salvados de las "cenizas" del tiempo o reales "cenizas" que en su día fueron "diamantes". *Alberto Isaac, Fernando Birri, Louis Malle, Godard, Fleishman, Skolimovski, Penn, Gutiérrez Alea, Teshigara, Munk, Bellochio, Favio, Cassavetes, Kazan, Alcoriza, Menzel, Forman, Antonioni, Satyajit Ray, Polanski, Saura, Jancsó, Rocha, Losey y Huston* son los autores de algunas de estas películas.

Además, en el marco del festival se ofrecerá una sección de Cine y Televisión que recogerá algunos estrenos españoles y las novedades para la próxima temporada de otros canales europeos.



## España en los festivales internacionales

Desde el pasado día 26 y hasta el 6 de septiembre se viene desarrollando en Italia el *Festival Internacional de Cine de Venecia*, a cuya sección oficial a concurso acude *España* con "Réquiem por un campesino español" de *Francisco Berrío*, y con "Los paraísos perdidos", de *Basilio Martín Patino*, en la sección "Venezia Giovani", participa con "Karnabal", de *Carles Mira*, y en la dedicada al "Nazi-Fascismo" con "El proceso de Burgos", de *Imanol Uribe*.

Por otro lado, del 14 al 30 de septiembre, en el *Festival de Cine de la Comunidad Europea*, que se celebra en *Washington*, se proyectará "Los zancos", de *Carlos Saura*. En la *Muestra de Cine Español* en el *Museo Seibu*, de *Tokio*, podrán verse "Tasio", de *Moncho Armendariz*; "La Colmena", de *Mario Camus*; "Stico", de *Jaime de Armiñán*; "Fanny Pelopaja", de *Vicente Aranda*; "Epílogo", de *Gonzalo Suárez*; y "Tú solo", de *Teo Escamilla*. Por último, al cierre de esta edición no se conocían aún los filmes que acudirán del 28 de septiembre al 6 de octubre al *Festival de Cine de Lille (Francia)*.

## andalucía

### Algeciras (Cádiz)

■ En el marco del Cultural Verano'85, que organiza el Ayuntamiento de *Algeciras* en la colaboración de la *Caja de Ahorros de Jerez*, durante el mes de septiembre en el *Parque María Cristina*, a las 22,30, se llevarán a cabo diversos ciclos de cine. El día 3, "Alien, el 8º. pasajero", de *Ridley Scott*; el 4 se proyectará "Metal Hurlan"; el 5, "Tenroc"; el 6, "La Luna", de *Bernardo Bertolucci*; y el día 7, "Feliz Navidad", de *Mr. Lawrence*.

## aragón

### Zaragoza

■ Convocado por la *Caja de Ahorros de la Inmaculada* y la Uni-

versidad de *Zaragoza*, el próximo mes de noviembre se celebrará la *II Bienal de Cine Científico Español*. Podrán participar en el certamen las películas científicas que por su contenido y su realización presenten un interés desde el punto de vista de la investigación, la enseñanza o la divulgación. Quedan excluidos los documentos publicitarios, las lecciones filmadas y aquellas destinadas a enseñanzas programadas. Se concederán tres premios de 500.000, 300.000 y 200.000 pesetas, respectivamente. La inscripción en el certamen deberá ser anunciada antes del 30



de septiembre, debiendo enviarse las películas antes del 31 de octubre. Para más información dirigirse al Vicerrectorado de Extensión Universitaria, Secretario de Actividades Culturales, Ciudad Universitaria. 50009. Zaragoza.

## canarias

### Puerto de la Cruz

(Santa Cruz de Tenerife)

■ El Ayuntamiento del *Puerto de la Cruz* convoca el *Primer Concurso de Cine Documental y Cortometraje*, bajo el lema *Ecología y naturaleza* sobre temas canarios. Las filmaciones tendrán una duración máxima de 30 minutos y las copias serán en formato de 16 milímetros y con banda sonora óptica o magnética, presentadas en español, francés, inglés o alemán, con traducción de un guión en español. Se establece un primer pre-

mio de 200.000 pesetas y un segundo premio de 100.000 pesetas. Las inscripciones se realizarán en la dirección del *IV Festival Internacional de Cine Ecológico y de la Naturaleza*, Sección Documentales, Ayuntamiento del *Puerto de la Cruz (Tenerife)*, antes del día 15 de octubre.

## castilla/la mancha

### Cuenca

■ La *Asociación Conquense de Cine Amateur (ACCA)* (Apartado 85, 16080 *Cuenca*), como todos los años, ha organizado los concursos nacionales del Rollo y de Guiones, con las siguientes bases: El del rollo, cuyo tema será totalmente libre, consiste en filmar (3 minutos, 20 segundos ó 15 metros), sin que exista la posibilidad de montaje, que se enviará a la

Del 1 al 15 de septiembre

## Muestra Cinematográfica del Atlántico, en Cádiz

Una vez más, del 1 al 15 de septiembre, se pone en marcha en Cádiz, la XVII edición de la *Muestra Cinematográfica del Atlántico*, patrocinada por la *Diputación Provincial*, con la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad, la *Junta de Andalucía* y la *Caja de Ahorros de Jerez*.

Este año participarán en la sección oficial quince países con películas absolutamente inéditas en *España*, otorgándose pre-

mieros cinematográficos que, como de costumbre, serán concedidos por el público. En el avance de programación figuran las siguientes: "A private function" (Inglaterra), de *Malcom Mowbray* (seleccionada en la sección "Una cierta mirada" del último festival de Cannes); "La balada de Gregorio Cortez" (USA), de *Robert Young*; "I pole pote den Kimate" ("La ciudad que nunca duerme") (Grecia), de *Andreas Tsilifonis*; "Comediante" (Checoslovaquia), de *Karel Kachyna*; "Herzklopfen" ("Latidos") (Austria), de *Walter Bannert* (Premio Nueva Cinematografía del Festival de Montreal y Segundo Premio Alcances-84); y "Stranger's Kiss" (USA), de *Matthew Chapman*.

La Sección Informativa constituirá una panorámica de las películas más representativas del último cine mundial. Los films habrán de ser inéditos comercialmente, aunque pueden haber participado en otras muestras y festivales españoles.

En el avance de programación figuran los siguientes: "Un amour en Allemagne" (Francia-RFA), de *Andrzej Wajda*; "Asesinato en el Senado de la nación" (Argentina), de *Juan José Jusid*; "Los cóndores no entierran todos los días" (Colombia), de *Francisco Norden*; "Electric dreams" (Inglaterra), de *Steve Barrow*; "Erendira" (México, Francia, RFA), de *Ruy Guerra*; "Fin del caserío" (Checoslovaquia), de *Jiri Svodoba*; "Historias extraordinarias" (Francia, Italia), de *Fellini, Vadim y Malle*; "Los motivos de Berta", de *José Luis Guerin*; y "The Terence Davies Trilogy" (Inglaterra), de *Terence Davies*.

El festival contará también con otra sección dedicada al panora-



ma sobre arte y ensayo. Dentro de las secciones especiales, que se complementarán con exposiciones —una sobre la obra gráfica del realizador *Federico Fellini*, que contará con 200 dibujos o bocetos originales sobre los personajes de sus filmes, y otra sobre "El cartel y la publicidad cinematográfica en España"— se cuenta con una sobre la Opera y el Cine, con títulos como "La flauta mágica"; "Aida"; "Carmen"; "La tragedia de Carmen"; "Moses y Aaron"; "Porgys and Bess"; "Parsifal"; "Fidelio", y "Los payasos".

Asimismo, en las secciones Informativa-Especial y Especial-Medianoche se proyectarán "Réquiem por un campesino español", de *Francisco Betriú*; y "Liquid Sky" (USA), de *Slava Tsukerman* y "Taxi Zum Klo" (RFA), de *Frank Ripploh*, respectivamente.

Por último, también se cuenta con una sección de cortometrajes, una infantil y juvenil, y una retrospectiva que a la hora de cerrar esta edición estaba por determinar si se dedicaba a *Robert Altman*, o a *Jerry Lewis*.

Como colofón de todo, en la sección inaugural del festival se proyectará la versión reconstruida y musicada de "El gabinete del doctor Caligari", de *Robert Wiene*, apoyándose la proyección del film con la actuación en directo de una orquesta dirigida por *Marc Andreas*.

Con más de mil biofilmografías de realizadores

## Nuevo diccionario sobre el cine

Editado por Ediciones Mensajero, de Bilbao, en su colección Diccionarios del Saber Moderno, recientemente ha aparecido la obra en tres volúmenes de cerca de dos mil páginas "El Cine, diccionario mundial de directores del Cine sonoro", de la que es autor *Edmond Orts*, con la colaboración de *Jaume Genover* e

*Isidre Guarro*. En la misma se inscriben 749 bio filmografías de realizadores del cine mundial, junto a dos apéndices con reseñas filmográficas, uno con 213 directores de la serie "B" y el otro con 127 actores que accedieron a la realización.

Las filmografías están tratadas de dos maneras distintas: la primera incluye una ficha abreviada de cada película, conteniendo título original, título español si lo hubiere, cuatro intérpretes principales y aquellas funciones en las que ha participado el director referenciado; la segunda incorpora la ficha técnica y artística completa. Se trata del único diccionario de estas características existente en el mercado español, ya que los anteriores publicados fueron traducidos de otros idiomas, sobre todo del francés.



La Sección Informativa constituirá una panorámica de las películas más representativas del último cine mundial. Los films habrán de ser inéditos comercialmente, aunque pueden haber participado en otras muestras y festivales españoles.

asociación sin revelar, antes del 1 de octubre. El de guiones, con tema libre y cuya extensión no deberá exceder de diez folios, será técnico y forzosamente en castellano. Los mismos deberán enviarse a la asociación antes del 3 de diciembre.

### castilla/león



**León**  
 ■ Del 9 al 14 de septiembre, en el marco de Estival'85, se celebrará en León una *Semana de Cine Leonés*.

### galicia

**El Barco de Valdeorras** (Orense)  
 ■ Organizado por el *Cine-Club Groucho Marx*, del 2 al 8 de septiembre, *3ª Semana de Cine* que constará de las siguientes secciones: Cine de actualidad; nuevo cine español; cine infantil y juvenil; cine gallego y al aire libre; así como cortometrajes, y vídeos gallego y experimental, concluyendo con una serie de conferencias y mesas redondas, y una muestra de carteles.

**Villagarcía de Arosa** (Pontevedra)

■ Del 9 al 13 de septiembre, *XIII Certamen de Cine Aficionado* y *II Certamen de Vídeo Aficionado*, que organiza el Casino de *Villagarcía de Arosa*. Las proyecciones de las películas preseleccionadas tendrán lugar en el Auditorio de la *Ca-*

*ja Municipal de Vigo* (c/ Dr. Touron, 46), y en el salón del Casino, en horario distinto, los vídeos igualmente seleccionados.

### país vasco

**Vitoria**

■ Organizado por el Ayuntamiento de *Vitoria*, del 23 al 27 de septiembre, *I Muestra de Vídeo Musical de Vitoria*. La Muestra descansa sobre tres soportes: concursos, mesa redonda y programación de vídeo-clips. Se han convocado dos concursos de vídeos musicales, dotados respectivamente con 250.000 pesetas para el mejor vídeo realizado en sistema U-Matic 3/4, y otro de 100.000 pesetas para el mejor vídeo realizado en media pulgada. En la mesa redonda programada participarán especialistas de vídeos como *Vicente Molina Foix*, crítico y escritor, la pre-

sentadora de TVE *Paloma Chamorro*, y el crítico musical de "El País" *Diego Manrique*, entre otros.

### valencia

**Oropesa** (Castellón)

■ Organizado por el Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de *Oropesa (Castellón)*, del 8 al 14 de septiembre, *II Semana del Vídeo García Berlanga*. La temática, siendo libre, se agrupa en los apartados de vídeo-creación (argumental, fantasía, etcétera) y el de *Oropesa* (fiestas, folklore y argumental entre otros), otorgándose los premios "*García Berlanga*" a la mejor cinta de vídeo-humor, dotado con 100.000 pesetas, placa y diploma; otros dos para los apartados citados de 70.000 pesetas, placa y diploma cada uno, y otro de 30.000 pesetas, de libre disposición del jurado.

## "Ruisñores de Inglaterra"

Selección, traducción y anotaciones de José María Álvarez.  
El mágico íntimo, editor.  
Sevilla, 1985. 89 págs.  
Ap. 6035. Sevilla.

El poeta José María Álvarez (Cartagena, 1942) reúne en esta tan bella como desusada antología —texto bilingüe— un manojo de poemas breves y fragmentos de hasta un solo verso con el pauta-do tema único del rui-señor. Un buen número de poetas ingleses que han cantado al *Nightingale*, pájaro predilecto del Reino Unido, desfilan por las páginas de este raro libro. Desde un anónimo anterior a 1500 hasta el gran poeta galés *Dylan Thomas*, presididos por la figura señera de *William Shakespeare*, aportan sus versos poetas como *Milton*, *Blake*, *Wordsworth*, *Coleridge*, *Keats*, *Shelley*, *Yeats*, *Eliot*, etc.

Ruisñores de Inglaterra  
Selección y traducción de José María Álvarez

el mágico íntimo

## "Humboldt"

Núm. 84/1985.  
Editorial: F. Bruckmann, D8  
Munich (München) 20.  
Postfach 27 (República Federal de Alemania).

"Humboldt", veterana revista cultural de arte y literatura, editada en varios idiomas entre ellos el español, se publica tres veces al año. El presente número ofrece a sus lectores, entre otros, los siguientes trabajos:

"¿Cómo interpretar a Bach hoy día?", "Literatura latinoamericana en el exilio europeo", "De dimensión ilimitada... (A la muerte del poeta *Vicente Aleixandre*)" y "Las fantasías negras de *Roland Topor*".

## "Revista de la Comisión Nacional del V Centenario del Descubrimiento de América"

Núm. 1. 2.º Semestre de 1984.  
Comisión Costarricense V Centenario del Descubrimiento de América.  
San José, Costa Rica.

Junto con un boletín mensual de noticias —del que ya ha aparecido el número 1— la *Comisión Costarricense del V Centenario* edita esta revista de periodicidad semestral, cuyo número inicial se abre con un extenso y bien documentado trabajo titulado "La lengua castellana en la época del Descubrimiento y el aporte americano que recibió", del que es autor don *Arturo Agüero Chaves*.



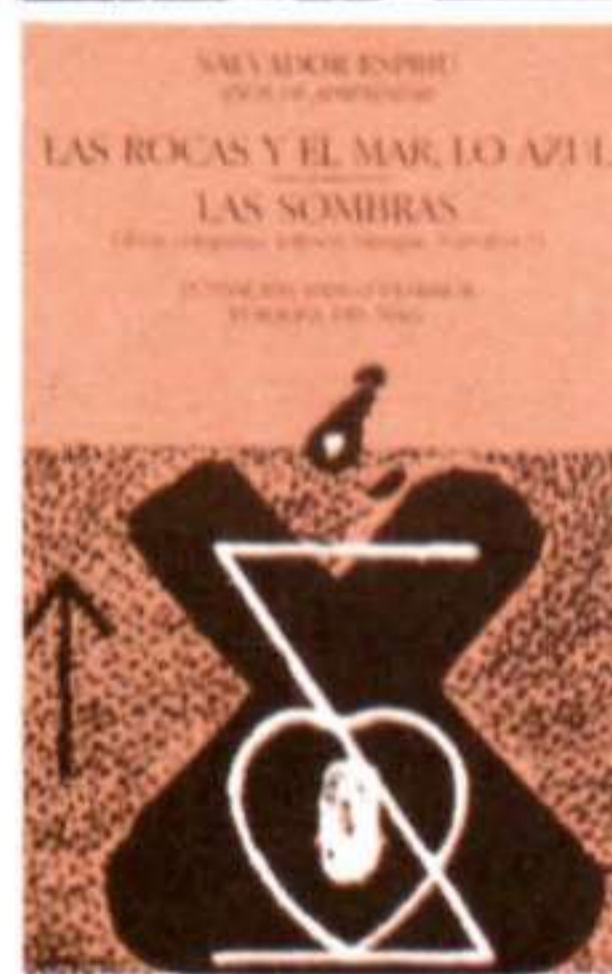
## "Obras completas. Narrativa"

Salvador Espriu.  
Edición bilingüe.  
Con el patrocinio de la Fundación Banco Exterior.  
Edicions del Mall.  
Barcelona, 1985.

Salvador Espriu, poeta, narrador, dramaturgo y crítico, gran figura de las letras catalanas, nació en Santa Coloma de Farners en 1913 y murió en Barcelona el 22 de febrero de este año. Detestaba los premios literarios. Rehúsa, firme y cortésmente, hablar acerca de sí mismo o de su propia obra, esa desolada meditación sobre la muerte y el inquebrantable destino del hombre, ejes del universo literario espriuano que se nutre de las tradiciones más hondamente enraizadas en el corazón de su propio pueblo, en los mitos clásicos o en la mística judía.

Por vez primera —en edición cuidadísima y bella— se publica en castellano su corpus narrativo completo y la redacción definitiva del texto catalán, con las últimas modificaciones —muy significativas en número e importancia— fijadas por el autor para la presente edición poco antes de enfermar. La obra completa lleva por subtítulo general "Años de aprendizaje" y está prevista en 16 tomos.

Eslabones de unos textos sometidos a una incesante reescritura, a una irrenunciable exigencia, componen la obra narrativa de *Salvador Espriu* ordenada en los cuatro volúmenes que aquí reseñamos, los siguientes títulos: *El doctor Rip* (1913) y *Laia* (1932); *Aspectos* (1934) y *Ariadna en el laberinto grotesco* (1935); *Espejismo en Citerea* (1935), *Fedra* (1937), *Letizia* (1937) y *otras prosas*; *Las rocas y el mar, lo azul* (1981) y *Las sombras* (como tal volumen, póstumo). La traducción de estas obras, con un total de 1.664 páginas, ha corrido a cargo de *Inés Bayona Masoliver*, *Julia Goytisolo* y *Mireia Carulla Mur*, al cuidado de *R. Pinyol-Balash*.



## Nuevos sellos

### Año Europeo de la Música

(Temas españoles)

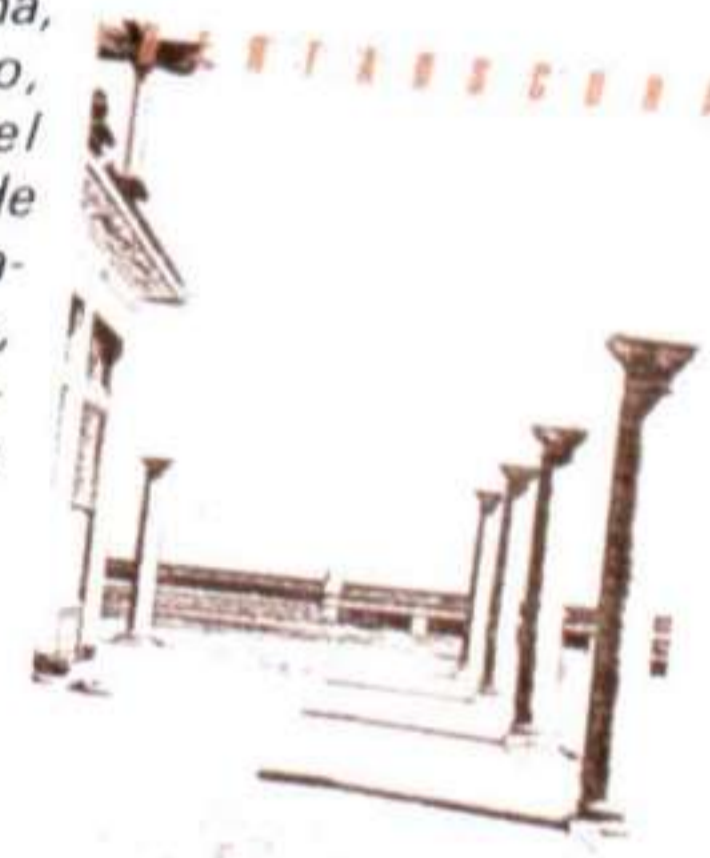
Dentro del Año Europeo de la Música, el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, a través de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, ha emitido tres sellos dedicados a tres figuras de la música española. El primero de ellos ensalza la memoria del gran director de orquesta *Ataúlfo Argenta*; el segundo está dedicado al ilustre maestro de la polifonía religiosa *Tomás Luis de Victoria*, y el tercero de la serie rinde homenaje a *Fernando Sor*, inolvidable compositor de páginas para guitarra. Sus datos principales son: fecha de emisión: 26 de junio de 1985; valores: 12, 17 y 45 ptas.; tirada: 3.500.000 sellos para los de 12 y 45 ptas., y 4.000.000 para el de 17 ptas.



## "Puertaoscura"

Primavera 1985, núm. 1.  
San Agustín, 4. Málaga.

Esta nueva revista de creación literaria y gráfica, con periodicidad trimestral, nace bajo el patrocinio de la Diputación Provincial de Málaga y está regida —según escribe Luis Pagán Saura, presidente de la corporación— por "un grupo de personas con auténtica vocación cultural". En este primer número, "Puertaoscura" publica trabajos de *Antonio Pettinelli*, *Juan Antonio Ramírez*, *Juan Cruz Ruiz*, *Mauricio Trives*, *Agustín School*, *Fernando R. de la Flor*, *Francisco Chica*, *Paul Bowles*, *Enrique Baena*, *Gloria Merlo*, *José Miguel Ullán*, *José de la Calle*, *Seamus Heaney*, *Aníbal Núñez*, *Jesús Villa Rojo*, *Isabel Escudero*, *Carlos Canal* y *J. L. Ruiz Olivares*. Se cierra el número con la sección de reseñas de libros.



## "Ambito"

Monografías.  
Núm. 1. Mayo 1985.  
Grupo Ambito. Valladolid.

Con formato de periódico y difusión no venal, esta publicación mensual de carácter monográfico impresa por "El Norte de Castilla", dedica este primer número al mundo del libro —en el pasado y en el presente— en la *Comunidad de Castilla y León*. En esta primera aproximación al tema, el director de "Ambito", *Gonzalo Blanco*, pregunta: "¿Se ha valorado en profundidad la riqueza de comunicación que fluiría con una eficaz política de promoción y distribución del libro en las nueve provincias de la comunidad?".



## "Anaquel"

Periódico de información cultural.  
Núm. 1 - Julio 1985.  
Junta de Extremadura/Consejería de Educación y Cultura.

En desdoblamiento de funciones dentro del campo de la cultura —creación e información— con la revista "Anaquel", nace este periódico mensual del mismo nombre y que también edita la *Junta de Extremadura*. Coordinan la publicación *Antonio Franco* y *Manuel Vicente González*, cuya redacción está en *Badajoz*, avda. de Huelva, 2. En este primer número del periódico se da cuenta de las actividades culturales en la comunidad y región extremeña.

## "Lenguaje, magia y metafísica"

(El otro Wittgenstein)

Javier Sádaba.

Ediciones Libertarias.

Madrid, 1984. 191 páginas.

Se inicia la colección Pluma rota/Ensayo de Ediciones Libertarias con este libro del filósofo **Javier Sádaba**, elaborado a lo largo de los últimos años. En él se muestra un mosaico de la obra del filósofo **Wittgenstein** y se habla de sus ideas políticas, estéticas, éticas, de su concepción de la filosofía en la vida cotidiana, etcétera. Más allá de la tradición académica, estos ensayos no sólo son una guía para conocer al gran filósofo y la filosofía moderna sino una placentera lectura por sí mismos.

## "Viva la Federación"

Luis Matilla.

Editora Regional de Extremadura.

Teatro-2, 122 páginas.

Consejería de Educación y

Cultura/Junta de Extremadura.

El autor de esta pieza teatral, que ha obtenido el Premio Constitución 1984, escribe teatro desde 1966. **Luis Matilla** plantea en "¡Viva la Federación!", con la fórmula del teatro de animación, fluctuando entre el documento y la sátira, un itinerario dramático que sitúa al espectador ante uno de los períodos políticos más cruciales de nuestra historia.

## "Sentimientos de la vida cotidiana"

Vicente Verdú.

Ediciones Libertarias.

Madrid, 1984. 189 páginas.

Licenciado en Ciencias Económicas y periodista, jefe de colaboraciones del diario 'El País', **Vicente Verdú** (Elche, 1944) ha publicado, entre otros títulos, "Si usted no hace regalos le asesinarán", "Noviazgo y matrimonio en la burguesía española" y "El fútbol: mitos, ritos y símbolos". Dividido en tres partes: *La pasión y el brillo*, *El hogar y sus cómplices* y *Accesorios*, el libro que aquí reseñamos evoca —bajo la seducción de la escritura— emociones con objetos, con espacios y con circunstancias interpersonales.

## "Los nombres del mar"

Poesía portuguesa 1974-1984.

Selección y traducción de Angel Campos Pámpano.

Editora Regional de Extremadura.

Fuera de colección. 362 páginas.

Consejería de Educación y Cultura/Junta de Extremadura.

Necesaria y oportuna antología de la poesía portuguesa de la última década. En ella se recoge a varios de los jóvenes poetas que comenzaron a escribir su obra a partir de los años setenta: **Fernando Jorge, Magalhães, Nuno Júdice, Francisco Alexandre, Moura Pereira, Al Berto**, etcétera, desconocidos para el lector español, y se da cabida también a la producción reciente de poetas anteriores.

Javier Sádaba

## Lenguaje, Magia y Metafísica

(El otro Wittgenstein)



Vicente Verdú

## Sentimientos de la vida cotidiana

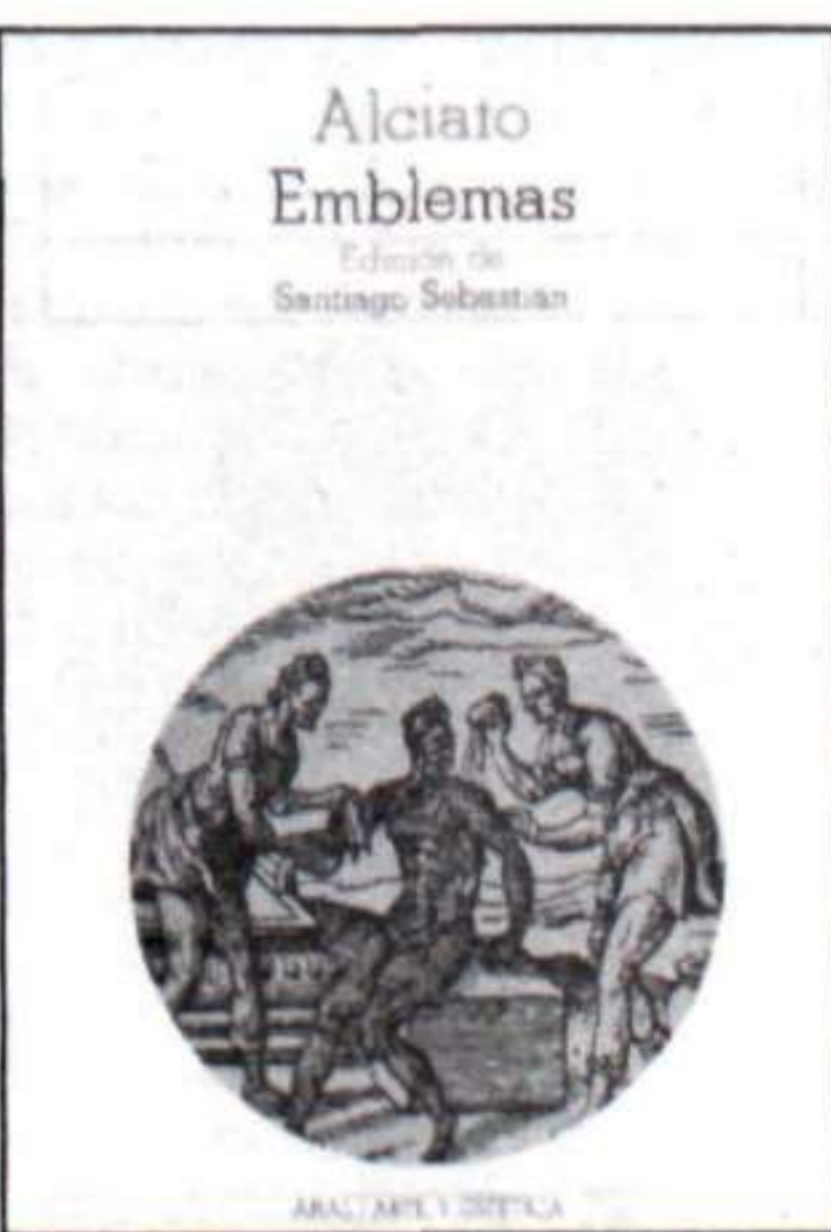
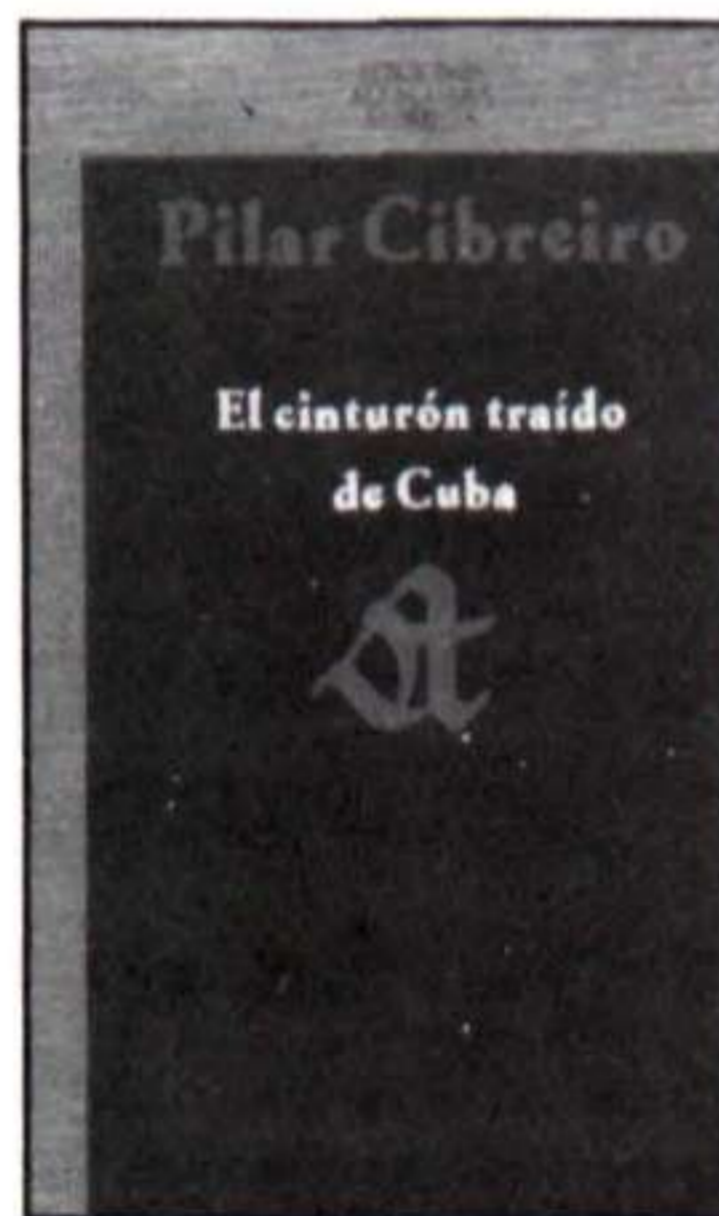


JUAN J. RUIZ RICO



JUANA CASTRO

## Paranoia en Otoño



## "Nocturno de febrero junto al Bósforo"

Juan J. Ruiz Rico.

Editora Regional de Extremadura.

Narrativa-5, 127 páginas.

Consejería de Educación y

Cultura/Junta de Extremadura.

**Juan José Ruiz Rico**, granadino, treinta y siete años, es catedrático de Derecho Político y tiene publicados numerosos libros en los géneros de ensayo, novela y poesía con los que ha obtenido diversos premios. "Nocturno de febrero junto al Bósforo", Premio Constitución 1984, es una novela —escrita con aspereza y ternura a la vez— en la que el autor reflexiona sobre España y su historia política, tomando como anécdota inicial el asalto al Congreso de los Diputados la noche del 23 de febrero.

## "Paranoia en otoño"

Juana Castro.

Colección "Juan Alcaide"

Ayuntamiento de Valdepeñas,

1985. 84 páginas.

Inaugura la segunda época de la colección de libros de poesía "Juan Alcaide" este poemario, con el que su autora obtuvo el premio del mismo nombre en la convocatoria de 1983. **Juana Castro**, cordobesa de treinta y nueve años, con "Paranoia en otoño" nos entrega un libro intenso y complejo, fruto de una crisis amorosa que se proclama en estos versos: "... hay un crimen inmenso en el amor, un martirio en el viento, el sol, el mar y el hijo".

## "El cinturón traído de Cuba"

Pilar Cebreiro.

Ediciones Alfaguara.

Madrid, 1985. 113 páginas.

"El cinturón traído de Cuba y otros cuentos de invierno", primera obra narrativa de la autora (El Ferrol, 1952), se incluye en la colección Alfaguara/Nueva ficción a cuyas características responde. **Pilar Cebreiro**, a través de los veintidós breves relatos de que se compone el libro, narra la biografía de una de tantas pequeñas aldeas de Galicia, explora sus recuerdos para trazar las semblanzas de quienes rodearon sus años infantiles.

## "Emblemas"

Alciato.

Edición de Santiago Sebastián.

Ediciones Akal. Madrid, 1985.

278 páginas.

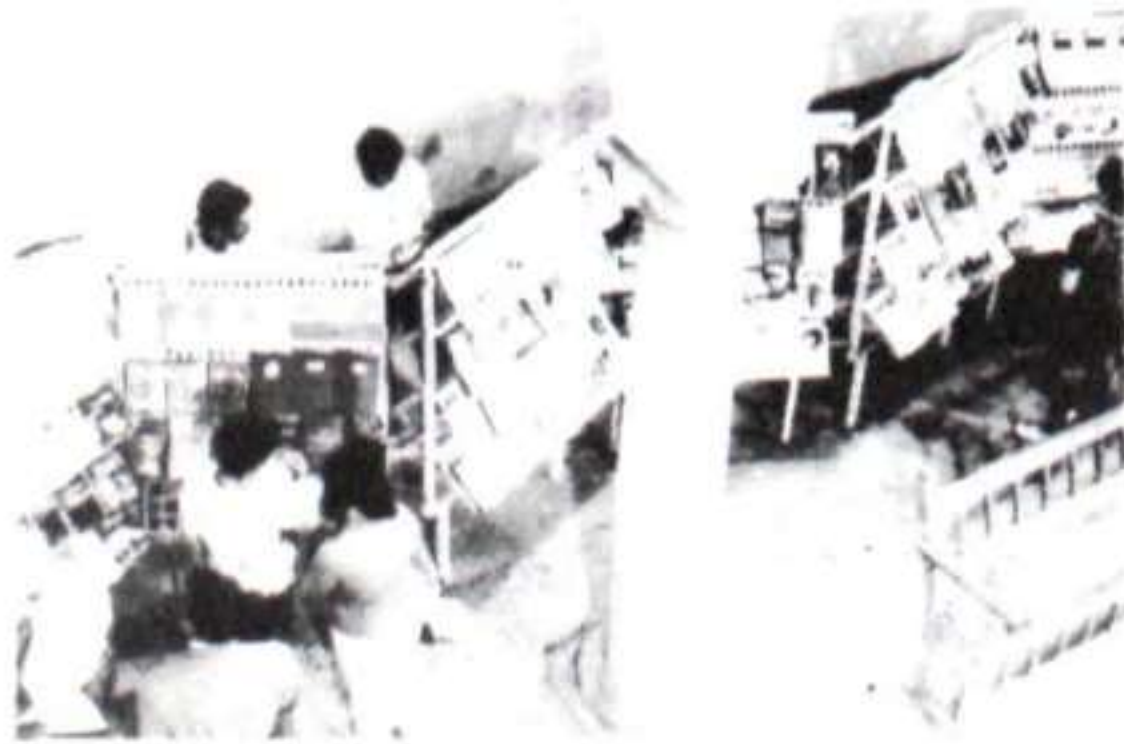
Con traducción a cargo de **Pilar Pedraza**, prólogo de **Aurora Egido** y comentario y análisis del catedrático de Historia del Arte **Santiago Sebastián**, aparece la primera edición que de este libro se hace en España con sentido crítico ofreciendo al lector en forma paralela el texto original y la traducción actualizada. Los "Emblemas" de **Alciato** es una obra fundamental para comprender la mentalidad del Renacimiento y principalmente del Barroco en los aspectos plásticos y literarios de tales períodos.

## Libro y lectura

El Centro del Libro y de la Lectura tiene previstas para el próximo mes de septiembre las siguientes actividades:

La Exposición Itinerante de Libros Infantiles y Juveniles será presentada durante la primera quincena del mes en Cádiz y durante la segunda en Sevilla.

Tendrá lugar la reunión de la comisión del concurso nacional "Leer y escribir", para seleccionar 150 accésits entre los 750 trabajos presentados, que serán llevados al jurado calificador para la conce-



sión de los tres premios establecidos.

Asimismo, se procederá a la edición de "Libros mejor editados del año. España 1985".

A estas actividades del libro y la lectura hay que añadir que durante los días 22 al 27 del próximo mes, ambos inclusive, se desarrollará el XXIX Cursillo de Especialización para Profesores de EGB, con el que se inicia la correspondiente Campaña de Fomento de Lectura Infantil y al que asistirán centros escolares de la provincia de Madrid.

Moscow International Book Fair



1985

## El libro español, en Moscú

El Instituto Nacional del Libro va a estar presente, a través de un stand, en la Feria Internacional del Libro, que tendrá lugar en Moscú durante los días 9 al 16 del próximo mes de septiembre. La muestra española estará compuesta por una selección de unos mil quinientos títulos relativos a obras de literatura clásica y contemporánea, libros sobre España, Bellas Artes, filología y lingüística, diccionarios y libros infantiles y juveniles.

## Bicentenario del Archivo General de Indias

El próximo noviembre se iniciarán en Sevilla los actos conmemorativos del bicentenario del Archivo General de Indias, preparados por una comisión técnica en la que participan el Ministerio de Cultura, la Junta de Andalucía, el Instituto de Cooperación Iberoamericana, la

## "Tesoros de España" en Nueva York

El "Libro de Pacheco" y las "Cantigas", entre las novedades más destacadas que se expondrán

Uno de los grabados pertenecientes a la Biblioteca Nacional que van a ser exhibidos en Nueva York. Se trata del "Apocalipsis" ilustrado por Alberto Durero en 1498, y del que parte la iconografía apocalíptica.



El "Libro de Pacheco", que conserva buena parte de los retratos realizados por el maestro de Velázquez en Sevilla para dejar un testimonio de un tiempo de excepción, es una de las últimas joyas bibliográficas cedidas —en este caso por el Museo Lázaro Galdiano— para la exposición "Tesoros de España: Ten centuries of Spanish books" (Diez siglos de libros españoles), que será inaugurada en la Biblioteca Pública de Nueva York, el próximo 12 de octubre, aniversario del descubrimiento de América. Es casi segura también la cesión por el Patrimonio Nacional de las "Cantigas" de Alfonso X el Sabio, una de las mejores obras de la biblioteca de El Escorial.

La Biblioteca Nacional aportará cerca del 90 por 100 de los libros que se exhibirán en esta muestra en la metrópoli neoyorquina, y el resto lo pondrá otras entidades españolas. Puestos a destacar obras importantes que van a ser exhibidas, la relación es larga... Destacan el códice "Virgilio", con la biografía y obras de este autor, realizadas en el siglo XV para Hipólita María Sforzza, mecenas de las artes en la corte de Milán; la "Crónica de Michoa-

cán", con sus miniaturas que no tienen una intencionalidad lujosa, sino documental, y representan escenas de la vida corriente en la conquista de México, con un verismo sorprendente; "Al Korán", del siglo XVIII y depositado en el Palacio Real, que fue encargado por un turco millonario y concebido desde el comienzo como una joya; una biblia visigótica del siglo X y la famosa "Biblia de Avila", en su mayor parte carolingia; manuscritos de poesías creadas por Antonio Machado durante la guerra civil; un ejemplar del "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías", de García Lorca, ilustrado especialmente por José Caballero para regalo a Adriano del Valle, y un etcétera muy largo y en el que cada obra es a cual más valiosa.

Jorge Luis Borges explica en el prólogo del catálogo que no podría concebir un mundo sin libros, y asegura que sólo le divierten las enciclopedias y los catálogos. Entre los escritores que han colaborado en el libro de presentación de "Tesoros de España" figuran Anthony Burgess, Carlos Fuentes, Enrique Tierno Galván, Gonzalo Torrente Ballester y Juan Marichal.

Comisión Nacional del V Centenario, el Ayuntamiento de Sevilla y la Diputación Provincial de la misma.

La exposición "La América española en la época de Carlos III" tendrá lugar en el Archivo General de las Indias entre noviembre de este año y la primera del próximo, organizada por el Ministerio de Cultura a través de la Dirección de Archivos Estatales, con la colaboración del Archivo General de Indias y del Museo de América.

Entre otros actos que componen el programa del bicentenario se incluyen reuniones especializadas de carácter internacional que versarán sobre "El libro, los archivos y las bibliotecas en la época de Carlos III" y "Los archivos ante el V Centenario del descubrimiento de América", publicaciones científicas y divulgativas sobre el archivo, etcétera.

## Liber'85

Del 2 al 6 de octubre próximo va a celebrarse el III Salón Internacional del Libro, denominado Liber'85, que tendrá como escenario IFEMA, en la Casa de Campo. Será el punto de encuentro anual de los profesionales del libro en lengua española; los expositores serán editores españoles, iberoamericanos y de otros países, asociaciones profesionales vinculadas al libro, artes gráficas, agentes literarios, empresas de servicios relacionadas con el sector, organizaciones de índole cultural y representaciones nacionales colectivas.



Liber'85  
3º Salón  
Internacional  
del Libro.

Se trata de una oportunidad para todos ellos para introducir el libro español en un mercado de trescientos millones de personas en más de veinte países. La puesta en marcha de Liber'85 ha corrido a cargo de la Federación de Gremios de Editores de España, Gremio de Editores de Madrid, Ministerio de Cultura (Instituto Nacional del Libro) y Comunidad Autónoma de Madrid, con la colaboración del Instituto Nacional de Fomento de la Exportación y Secretaría de Estado de Comercio; la organización ha sido de la Institución Ferial de Madrid (IFEMA).

## CONCURSO DE TEXTOS TEATRALES "MARQUES DE BRADOMIN" PARA JOVENES AUTORES

El 15 de septiembre finaliza el plazo de presentación de los trabajos para concurrir al *Concurso de Textos Teatrales "Marqués de Bradomín"* para jóvenes autores. La convocatoria del concurso establece las siguientes bases:

Puede participar en este concurso cualquier joven español que no haya cumplido los veintiséis años de edad el 1 de octubre de 1985. Cada autor puede presentar hasta tres guiones o textos; en cualquier lengua oficial española, los cuales deberán reunir los requisitos de ser originales, inéditos y no estar anteriormente premiados o publicados, y que su duración sea la normal de una representación.

Las obras, mecanografiadas a doble espacio y por duplicado ejemplar, se remitirán, en sobre cerrado y bajo lema, directamente al *Instituto de la Juventud* (C/ José Ortega y Gasset, n.º 71, 28006 Madrid), por cualquiera de los medios previstos en la Ley de Procedimiento Administrativo, antes de las veinticuatro horas del día 15 de septiembre de 1985, acompañadas de otro sobre en el que se depositará: breve curriculum vitae del autor, encabezado con su nombre y apellidos, edad y dirección, y fotocopia del Documento Nacional de Identidad. En el exterior del sobre aparecerá escrito el lema bajo el que se presente la obra.

El Instituto de la Juventud establece un premio de 150.000 pesetas y dos accesits de 75.000 cada uno. El Jurado será nombrado por el *Instituto de la Juventud* con la colaboración del *Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas*, entre reconocidos profesionales del teatro español.

Los criterios de selección de los textos a premiar se regirán por la actualidad y contemporaneidad del tema tratado en la obra, valorando sobremanera la imaginación y la creatividad literaria arriestada. El fallo del Jurado será inapelable, se hará público mediante Resolución del *Instituto de la Juventud*. La obra premiada quedará a disposición del *Instituto* a efectos de su publicación y estreno. Una vez estrenada, el autor podrá hacer uso de la misma, con la condición de hacer figurar el nombre del premio y la Institución que lo ha concedido.

MINISTERIO DE CULTURA  
Instituto de la Juventud

Concurso de textos teatrales "Marqués de Bradomín" para jóvenes autores



MINISTERIO DE CULTURA  
Instituto de la Juventud

**INFORME JUVENTUD EN ESPAÑA**  
la inserción de los jóvenes en la sociedad.

INFORME JUVENTUD EN ESPAÑA



ENRIQUE GIL CALVO  
ELENA MENÉNDEZ VERGARA

**OCIO Y PRACTICAS CULTURALES DE LOS JOVENES**

INFORME JUVENTUD EN ESPAÑA

## COLECCION «INFORME JUVENTUD EN ESPAÑA»

El *Instituto de la Juventud* del *Ministerio de Cultura* ha comenzado a editar los primeros números de una colección de libros que lleva el título genérico "Informe Juventud en España", integrada por diversos estudios monográficos encargados por el *Instituto de la Juventud* dentro del pro-



FERNANDO CONDE

**LAS RELACIONES PERSONALES Y FAMILIARES DE LOS JOVENES**

INFORME JUVENTUD EN ESPAÑA

grama de investigaciones básicas desarrollado desde diversos departamentos de la Administración en el Año Internacional de la Juventud.

En estos tomos se ofrece un análisis pormenorizado y riguroso, apoyado en encuestas e investigaciones, de la situación de los jóvenes en *España*.

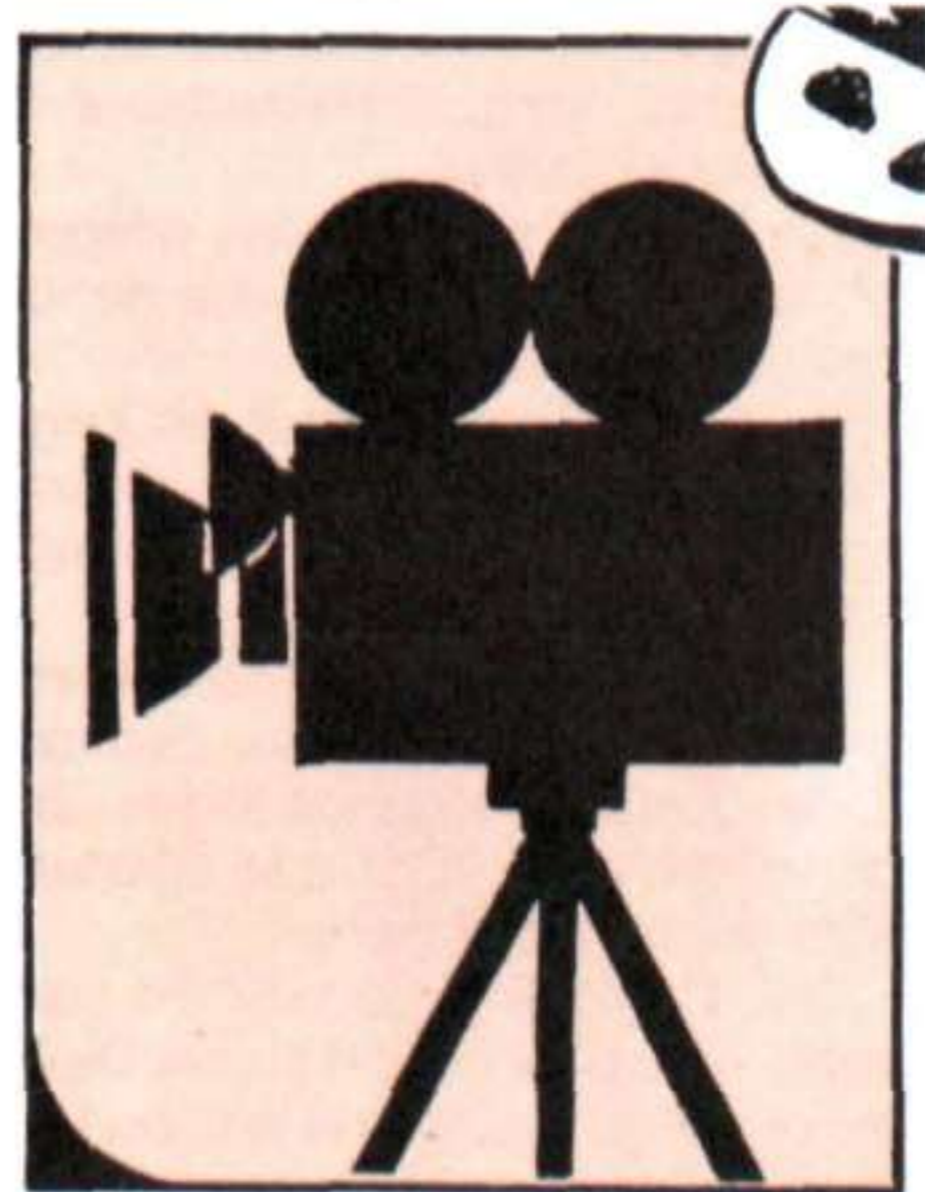
## CACERES: II FESTIVAL DE CINE Y JUVENTUD

El 13 de septiembre finaliza el plazo de inscripción y admisión de películas para participar en el *II Festival de Cine y Juventud* que organiza la *Concejalía de la Juventud* del *Ayuntamiento de Cáceres*. Podrán participar todos los jóvenes españoles con edades comprendidas entre los catorce y los treinta años, excluyéndose la participación de profesionales. Las películas han de ser en formato "Super 8", con una duración aproximada de treinta minutos, de tema libre.

Hay dos premios de 75.000 pesetas, dos de 50.000, y varios accesits de 15.000 pesetas. Las películas premiadas serán exhibidas entre los días 21 y 24 de octubre

y la entrega de premios y clausura del festival tendrá lugar el 25 de dicho mes.

Información: Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Cáceres. Plaza Mayor s/n. *Cáceres*.



## NUMERO DE "MINUSVAL" DEDICADO A LOS JOVENES MINUSVALIDOS

La revista "Minusval", que edita el Servicio Social de Minusválidos del INSERSO (*Ministerio de Trabajo*) ha dedicado, con motivo del *Año Internacional de la Juventud*, un número monográfico a la juventud.

Si la juventud tiene sus problemas específicos, que son analizados con motivo del A.I.J., la juventud minusválida tiene, además, otros problemas muy concretos que se añaden a los de la condición de joven. Desde esta perspectiva, la revista "Minusval" aborda esta amplia problemática de esa "juventud desconocida".



## CUENTOS PARA NIÑOS SORDOS Y CIEGOS

El *Ministerio de Educación y Ciencia*, a través de la *Subdirección General de Educación Especial* y de su servicio de publicaciones, ha puesto en marcha una colección de "*Cuentos para ver y tocar*", destinada a niños deficientes visuales y auditivos. Esta iniciativa representa un paso más profundo de la política de integración del *Ministerio*.

La creación de esos "Cuentos para ver y tocar" supone, de este modo, un paso significativo en el camino de su consecución. La colección para niños ciegos cuenta de momento con tres títulos, en tanto que con los cuentos para niños sordos se pretende una adaptación de códigos, es decir, una interrelación entre el lenguaje escrito convencional y el sistema de signos que los sordos utilizan para comunicarse, incluyendo dibujos explicativos junto al texto y las ilustraciones.

## PREMIOS DEL CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA "LA NATURALEZA VISTA POR LOS JOVENES" 1985

El jurado calificador del Certamen Nacional de Fotografía "La Naturaleza vista por los jóvenes" concedió los tres premios a los siguientes participantes: el primero, dotado con 200.000 pesetas, al trabajo titulado "Vivo a pesar de todo" del que es autor **Francisco José Rocha Cendón**; el segundo (150.000 pesetas) para el trabajo "La siesta" de **Angela Beatriz González Alvaro**, y el tercero (100.000 pesetas) al trabajo titulado "Arbrat" de **Jaime Viladrich Pujol**. Asimismo, se otorgaron 60 accesits de 5.000 pesetas a otros tantos trabajos de diversos autores.



## PREMIOS DE LA MUESTRA DE ARTE JOVEN

Los premios de la *Muestra de Arte Joven* (diez premios consistentes en 150.000 pesetas y un viaje por centros artísticos de Europa en cada caso) han sido otorgados. Uno, por veredicto del público a **Félix de la Concha**, y los otros nueve, por el jurado, a los siguientes participantes: **Pablo Aizoliala, Dis Berlín, José Manuel Calzada, Ramiro Fernández Saus, Patricia Gadea, Jaime Lorente, Antón Patiño, Jorge Pérez Monllor y Juan Ugalde**. En la muestra participaron 50 artistas, cada uno de ellos representado por dos obras.



## Dinaminización cultural en las cárceles



Este acuerdo de cooperación cultural entre la *Dirección General de Instituciones Penitenciarias* del *Ministerio de Justicia*, el *Instituto de la Mujer* y la *Dirección General de Cooperación Cultural*, del *Ministerio de Cultura*, está inscrito dentro del *Convenio de Cooperación Cultural* suscrito por ambos Departamentos.

Su puesta en marcha data de principios de 1984. En ese momento se seleccionaron los centros de detención de jóvenes de *Cáceres II, Carabanchel/Jóvenes, Ocaña II* y el complejo penitenciario femenino de *Yeserías*.

El objetivo específico y concreto que se pretendía y se pretende abordar con este programa es el de proporcionar a los internos un ocio creativo y participativo en relación con el hecho cultural.

La experiencia, al responder a las expectativas depositadas en ella, propició que el programa se ampliase en el presente año a cuatro centros más: los de *Valencia/Mujeres, Segovia, Teruel* y *Liria (Valencia)*.

Las prioridades metodológicas para el presente curso en los diferentes centros del convenio se cifran en:

— Cualificación del trabajo en equipo.

— Mejora de programas en sus criterios sociopedagógicos y su estructuración como proceso.

— Incorporación de la prisión a los circuitos culturales de la ciudad y de la Autonomía culminando en relaciones institucionalizadas (vía convenios).

— Coordinación de las diferentes aportaciones y trabajos de los sectores penitenciarios.

— Creación de sistemas originales de motivación para los funcionarios respecto de todo este trabajo.

— Dentro del desarrollo del programa en los diferentes centros, cabe destacar algunos logros importantes, en cuanto a la apertura a su entorno se refiere.

Así, *Cáceres II* ha suscrito convenio de colaboración con la *Diputación Provincial* y es el equipo técnico de este convenio el que tam-

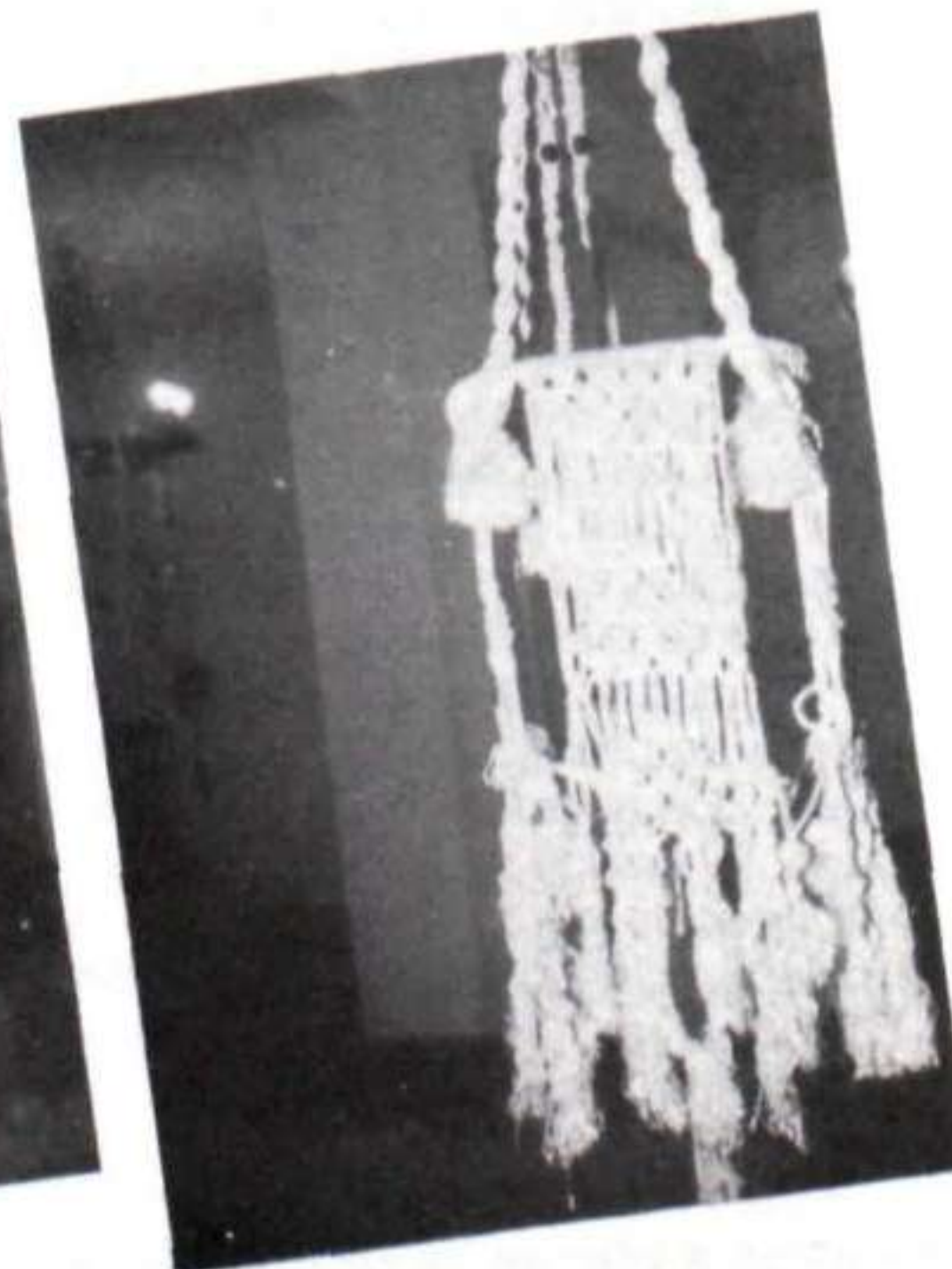
bién supervisa su funcionamiento. Lo mismo ocurre con el centro de Oviedo, donde se ha llegado a un compromiso de cooperación institucional con el *Principado y Ayuntamiento* para 1985. *Teruel*, a su vez, se ha incorporado a los circuitos culturales de la *Diputación Provincial, Diputación General de Aragón y Ayuntamiento*. Por último, los centros de *Carabanchel* y

• Representaciones teatrales y actuaciones musicales.

• Actividad físico-deportiva.

• Potenciación de las bibliotecas.

• Cursos de formación, punto este muy importante, pues puede suponer una cierta promoción social de cara a su reinserción futura. Caben destacar entre otros los cursos desarrollados de idiomas,



*Yeserías* están en vías de suscribir acuerdos de colaboración con la *Comunidad Autónoma de Madrid*.

Se hace hincapié en este punto, pues al tratarse de un programa piloto, la aportación del ministerio no será indefinida.

En estos centros se desarrollan actividades de:

• **Talleres Ocupacionales.** Además de los talleres de tipo laboral que los centros tienen, en el aspecto cultural funcionan talleres de pintura y dibujo, cerámica, macramé de alfombras, esmalte, guitarra, astrología y arboricultura, entre otros.

• Concurso literarios, actividad ésta siempre tiene buena acogida entre los reclusos.

• Proyecciones periódicas y ciclos de cine.

• Conferencias sobre temas variados.

taquigrafía y mecanografía, corte y confección, asesoría jurídica, etc.

Características específicas tiene el centro de *Liria*, que es de régimen abierto, donde los internos, o bien trabajan fuera o en los talleres habilitados en su interior. Esto implica un tiempo libre muy reducido a lo largo del día. Por ello se han programado salidas de fin de semana, para aquellos internos de procedencia lejana a la *Comunidad Valenciana*, ya que el resto suele pasar los fines de semana con sus familias.

Por último, es destacar que, debido a la importancia que está tomando la experiencia, se ve necesario conocer y contrastar este proceso con otras experiencias nacionales e internacionales ya existentes. Esto servirá para confirmar o no la validez de lo que en estos centros se lleva a cabo.



## Ferias y exposiciones de interés para el sector artesano

Entre los días 10 y 22 de septiembre, en **Valladolid**, tendrá lugar la **Feria Internacional de Muestras**. Con carácter regional o local, pero de interés específico para el sector artesano, se desarrollarán, a lo largo del mes de septiembre, otras ferias y exposiciones entre las que destacan las siguientes:

— Del 1 al 4, en **Palencia**, la "IV

Feria Regional de Artesanía de Castilla y León".

— Del 5 al 10, en **Ponferrada (León)**, la "IV Feria de Cerámica Popular".

— Del 8 al 16, en **Salamanca**, la Exposición "Artesanía 85".

— Del 27 de septiembre al 2 de octubre, en **Toledo**, la **Feria de Artesanía Castellano Manchega**, "FARCM".



## Exposición itinerante de fotografía sobre "Artes y Tradiciones Populares"

La "Muestra de Fotografía sobre Artes y Tradiciones Populares", que organiza el Ministerio de Cultura con carácter itinerante, podrá visitarse en **Bilbao** en la primera quincena de septiembre. A continuación se trasladará a otras ciudades del **País Vasco**.

El material que se expone corresponde a las fotografías premiadas y seleccionadas por los miembros del jurado del "Certamen Nacional sobre Artes y Tradiciones Populares".



## Cursos de otoño de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo

En el Centro de **Sevilla** de la **Universidad Internacional Menéndez Pelayo (Museo Casa de Murillo)** se desarrollarán, entre el 9 de septiembre y el 11 de octubre, los "Cursos de Otoño", organizados por dicha universidad, en colaboración con la **Junta de Andalucía**, el **Ayuntamiento de Sevilla** y la **Diputación Provincial**.

El programa incluye los siguientes Seminarios y Encuentros:

— Del 9 al 13 de septiembre: Seminario sobre "Operas vinculadas literariamente a Sevilla", Seminario sobre "El sistema agroalimentario", Seminario "Ciclo de cine sobre Basilio Martín Patino", y Encuentro sobre "Teoría y práctica poética en los años treinta".

— Del 16 al 20 de septiembre: Seminario sobre "Las dinastías y los estilos del cante", Seminario sobre "La herencia de Sefard en España y América", Seminario sobre "Teatro y tecnología", Encuentro sobre "Los jóvenes y el cambio social", Encuentro sobre "Sevilla y el paisaje urbano" y Encuentro "Última narrativa española".

— Del 23 al 27 de septiembre: Seminario sobre "Financiación, presupuestación y fiscalización de las entidades locales", Seminario

sobre "Hernán Cortés", Seminario sobre "Andalucía y los vinos del mundo", Seminario sobre "La Edad de Oro y la Ciencia-ficción", y Seminario sobre "Consumidores: reflexiones para un movimiento social".

— Del 30 de septiembre al 4 de octubre: Seminario sobre "Europa en la encrucijada actual", Seminario sobre "El rey Arturo y la tabla redonda", Seminario sobre "Diseño e industria", Seminario sobre "Teatro y fiesta en el barroco", Encuentro sobre "Los sectores de futuro en la economía andaluza", y Encuentro sobre "Tecnología del Espacio".

— Del 7 al 11 de octubre: Seminario sobre "Ciudades con río", Seminario sobre "Arquitectura regional y políticas autonómicas", Encuentro sobre "El cambio presupuestario en el período 1983-1986", Encuentro "Reflexiones sobre el V Centenario del Descubrimiento de América", y Encuentro sobre "Los mozárabes: su influencia en España y América".

Para información, matrículas y becas: Secretaría de Alumnos de la UIMP. **Museo Casa de Murillo**. Calle de Santa Teresa número 8. 41004 **Sevilla**. Tfno. (954) 22 18 55.

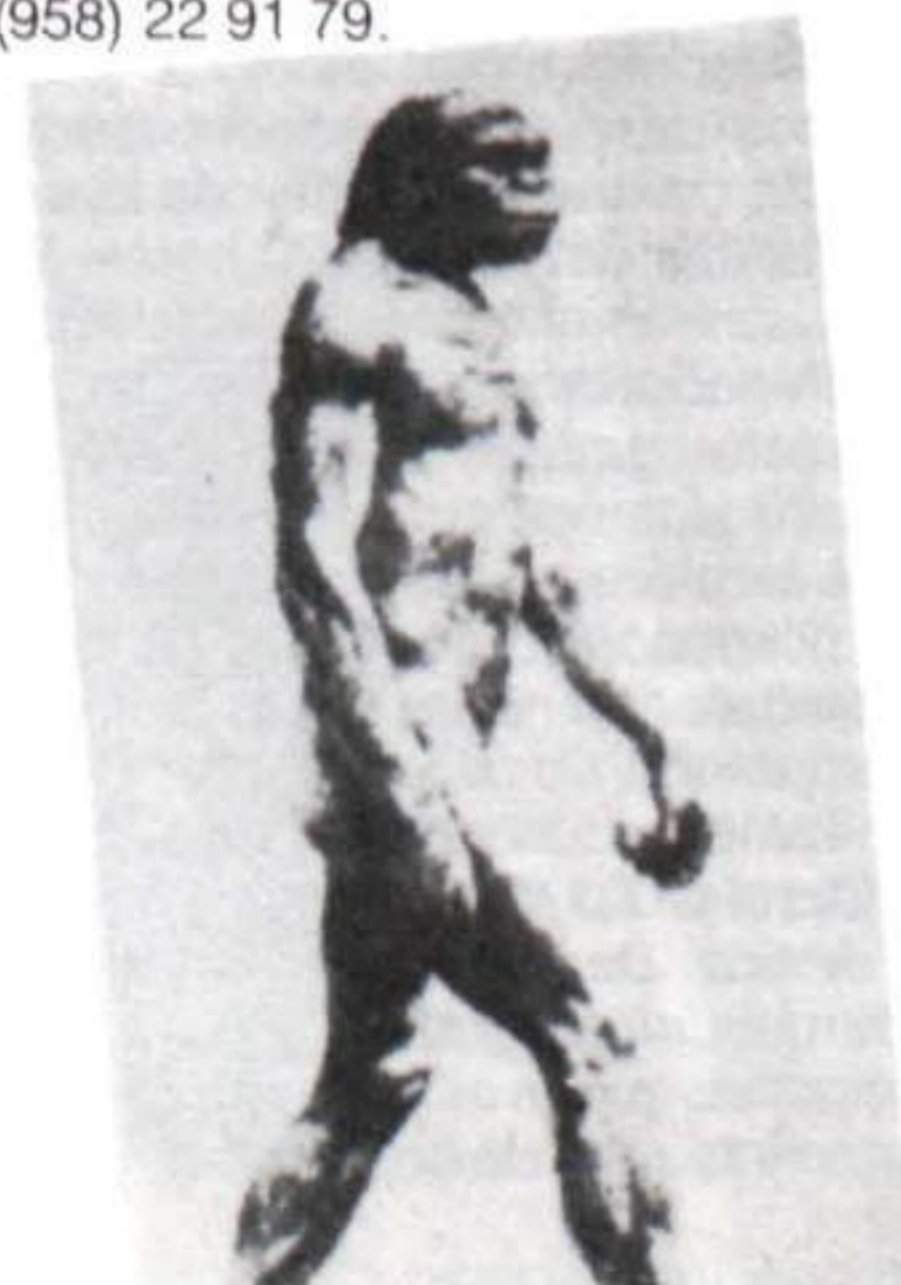
## Estudio e investigación antropológica

La **Delegación Provincial de Cultura de Granada** ha organizado el denominado "**Proyecto Válor**" que se desarrollará del 2 al 17 del próximo mes de septiembre en **Válor**, zona de la **Alpujarra**.

El programa, a grandes rasgos, es el siguiente: Introducción a la Antropología Cultural, Metodología y Técnicas, Estudio de informes y publicaciones sobre la zona y Trabajo de Campo que se dedicará a diversas áreas, con especial dedicación a la Fiesta de Moros y Cristianos. Se realizarán excursiones y actividades de Animación junto a las gentes del pueblo y se contará con la presencia de reconocidos antropólogos que convivirán unos días con el grupo.

La matrícula cuesta 5.000 pesetas e incluye alojamiento, comida y transporte desde Granada.

**Información:** Delegación Provincial de Cultura. Sección de Juventud (Proyecto Válor). Paseo de la Bomba, 11. 18008 Granada. Tfno. (958) 22 91 79.



## Congreso Nacional de la Fiesta de "Moros y Cristianos"

Del 12 al 15 de septiembre del año en curso se celebrará el **II Congreso Nacional de la 'Fiesta de Moros y Cristianos'** en **Onteniente (Valencia)**, cuya presidencia de honor ostentará S. A. R. la Infanta Doña Cristina. Convocado por el Ayuntamiento y la Sociedad



de Festejos de esta ciudad, pretende analizar las múltiples facetas de estas celebraciones en los diferentes pueblos de España. Se desarrollarán Sesiones Oficiales de Apertura y Clausura, Sesiones de Trabajo y Conclusiones.

**Información:** Secretaría General del Congreso. Calle Mayans, 15. Onteniente (Valencia). Tfno. (96) 248 02 52 (martes, de 20,00 a 22,99 h.).



## Jornadas de profesores de niños gitanos

Del 3 al 6 de septiembre tendrán lugar en Granada las V Jornadas para Enseñantes, con niñas y niños gitanos, teniendo como sede el Polígono de Cartuja. El tema central serán los proyectos de barrio. En cuanto a la organización, acogerá todo tipo de experiencias, proyectos y comunicaciones que traten alguno de los puntos del programa.

**Información:** Librería Escuela Popular. Calle Sánchez Cózar, 2. Granada.

## Escuelas de piragüismo

En la capital de España, y más concretamente en el *Lago de la Casa de Campo*, los interesados en el manejo de la *piragua* podrán recibir lecciones, siempre que su edad supere los *siete años* y posean unos conocimientos básicos de *natación*.

Las clases se imparten los lunes, miércoles y viernes, de 17 a 19 horas, y los sábados y los domingos, de 9 a 2. La inscripción puede formalizarse en las oficinas de la piscina *El Lago* (Av. del Ángel, s/n. Tel. 463 00 50 de Madrid), previo abono de *450 pesetas* más ficha federativa, o bien dirigirse personalmente al profesor encargado, una vez concluida la clase.



## Nuevas normas de seguridad en esgrima

- Las *hojas de las espadas* deberán doblarse más de 250 veces en lugar las 40 actuales, antes de romperse.

- Cualquier *pliegue en V* no será enderezable y la hoja será cambiada aunque no esté rota.

- El *traje de kevlar*, material utilizado en los chalecos antibalas, con resistencia a una presión de 80 kilos por centímetro cuadrado.

- Será *obligatorio el chaleco y un pantalón* corto de kevlar para protegerse.

- La *careta* aumentará un 50 por 100 su resistencia.

Estas serán, entre otras, las nuevas normas de seguridad en esgrima que la *Federación Internacional* aprobará el próximo mes de octubre y cuya entrada en vigor se ha fijado para el 1 de enero de 1986.

Las nuevas normas comenzaron a estudiarse tras la muerte del soviético *Smirnov en julio de 1982*, y su entrada en vigor estaba fijada para enero de 1987, pero la *Federación Internacional de Esgrima*, ante el nuevo accidente que estuvo a punto de costar la vida al francés *Philippe Conscience* en los pasados *Campeonatos Mundiales de Barcelona*, decidió adelantar su entrada en vigor en un año.



## Campeonato del Mundo de ciclismo de montaña

La Federación Colombiana de Ciclismo ha informado que el próximo mes de octubre se celebrará en su país el *Primer Mundial de Montaña* para ciclistas escaladores.

El certamen deportivo constará de cinco etapas, todas en ascenso, con puertos de montaña de primera categoría, y serán invitados los ciclistas que ocupen las primeras posiciones de la modalidad, en las pruebas de América y Europa.

En principio, parece que el Campeonato se celebrará entre los *días 7 y 14 del próximo mes de octubre* y participarán los ciclistas primeros clasificados en las pruebas de montaña de las vueltas a España, Italia y Colombia, del Tour de Francia y de las clásicas RCN (Colombia) y Dauphine Liberé (Francia).

Asimismo, se ha informado de la invitación a escaladores de Portugal, España y la Unión Soviética.

Los españoles "Pello" *Ruiz Cabestany*, *Vicente Belda* y *Pedro Delgado*, ganador de la Vuelta a España, que también han participado en la Vuelta a Colombia, se han mostrado interesados en volver en octubre para disputar el *Primer Mundial de la Montaña*.

La *Federación Colombiana de Ciclismo* ha hecho saber también que los Mundiales de Montaña, que se disputarán en Colombia a partir de 1986, serán incluidos en el calendario de la *Unión Ciclista Internacional* y servirá para clausurar la temporada regular de ciclismo de cada año.

Para el *primer Mundial de Montaña* de este año la organización ya ha hecho público el trazado del recorrido:

Primera etapa: *Cali-Kilómetro 18*, contrarreloj individual.

Segunda etapa: *Armenia-La Línea* (a 3.200 metros sobre el nivel del mar).

Tercera etapa: *Alto de las Rosas-Bogotá*.

Cuarta etapa: *Medellín-Santa Elena*.

## Polideportivo Vallehermoso

El complejo *Deportivo Vallehermoso* de la capital de España cuenta con numerosas escuelas de *Atletismo, Hockey, Baloncesto, Voleivol, Esgrima*, etcétera, para chicos de diez a dieciocho años.

Las clases se imparten de *lunes a viernes* de 18,30 a 20 horas. Se encuentran al frente de las mismas entrenadores nacionales y son de carácter gratuito con un máximo de 20 alumnos por profesor.

Las plazas deben solicitarse en el polideportivo en el mes de *septiembre* con vistas a la próxima temporada.

También funciona en este complejo el *CITD (Centro de Iniciación Técnica Deportiva)*, para chicos de diez años, gratuito y cuya inscripción queda abierta durante el presente mes de septiembre, pero

con un número limitado de plazas.

El *CITD* inicia a los chicos y chicas de diez años en la técnica de diferentes deportes durante *cuatro ciclos* (años) y a la vez les *controla médicamente* y sigue con atención las *calificaciones* escolares.

Estos chicos disponen de un psicólogo, que en caso de malas notas les ayuda en la *recuperación de las diferentes asignaturas*.



## Montañismo: Expedición española a la Patagonia

Tres montañeros españoles partirán próximamente hacia la *Patagonia* para intentar escalar la cumbre del *cerro Torre*.

Esta cima de 3.125 metros de altitud es una de las más difíciles de la cordillera y la expedición piensa poder realizar su intento en un plazo de noventa días, con unas condiciones climatológicas, las más adversas de la *Tierra*, con vientos que alcanzan grandes velocidades, impidiendo los movimientos por la pared.

Para poder superar todas estas dificultades, los tres montañeros, un donostiarra, un madrileño y un asturiano, cuentan con una hama-ca de fabricación especial, que les servirá como tienda de pared.

*Fernando Cobo*, *Claudio Sánchez* y *Vicente González* son los componentes de esta expedición que intentará una aventura de 2.000 metros de desnivel el próximo mes de diciembre.

## Deporte para disminuidos

El Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra está elaborando un programa de deporte destinado a disminuidos psíquicos, físicos y sensoriales que se pondrá en marcha cuando comience el curso escolar 1985-86.

Con la finalidad de recabar experiencias que delimiten el contenido y alcance de este programa, el Servicio de Deporte y Juventud organizó una concentración deportiva en las instalaciones del Complejo Larrabide, de Pamplona, en la que participaron los alumnos de diversos Centros de Educación Especial. En concreto, tomaron parte numerosos muchachos y muchachas de los Centros de ANFAS, de San Adrián; ASPACE, de Cizur; El Molino, de Pamplona; Errotazar, de Pamplona; Torre Monreal, de Tudela; ANFAS, de Vera de Bidasoa, y ANFAS, de Alsasua.

Durante la concentración, alrededor de 200 jóvenes participaron en pruebas de carreras, saltos y lanzamientos, además de jugar al fútbol-sala, baloncesto, etcétera. La comida se celebró al aire libre en las propias instalaciones del Complejo Larrabide y en la sobremesa actuó una rondalla de música.

Para muchos de los jóvenes participantes esta Jornada constituía la primera ocasión en que se desplazaban de sus localidades de origen para tomar parte en una concentración deportiva.





## Deporte del tiempo libre

El derecho del ciudadano al deporte se justifica por el reconocimiento de su trascendencia para la calidad de vida, objetivo de todo Estado social de derecho, y se inspira en el respeto a las espontáneas iniciativas sociales para su práctica, tanto de forma individual como asociada.

El deporte de los ciudadanos, constituido en movimiento deportivo popular, puede contribuir de hecho a la reafirmación de conductas democráticas por la participación libre en tareas y decisiones comunes y porque estimula el respeto a las Normas que regulan el ejercicio físico.

### El frontenis

Modalidad típicamente española, se juega en los frontones utilizando la raqueta. Es un deporte vigoroso y divertido que exige una gran capacidad funcional a nivel de resistencia, por lo que su práctica es muy recomendable. Se juega *individualmente o por parejas* y sus reglas están basadas en el *juego de la pelota tradicional*. La práctica del frontenis es bastante asequible, dado que los frontones suelen abundar en nuestros pueblos y ciudades.

Un efecto similar al frontenis lo encontramos en los deportes de *pelota a mano y pala* en sus varias modalidades (pelota vasca o valenciana).

### La gimnasia

De todos conocida, su práctica regular nos proporciona un buen *desarrollo muscular y flexibilidad*. El efecto a nivel de resistencia es pequeño, por lo que se recomienda, si se elige esta modalidad, completarla con otra de mayor exigencia cardiorrespiratoria. Últimamente se están popularizando con una gran aceptación, sobre todo en las mujeres, la *gimnasia rítmica* y la *gimnasia de jazz*. Consisten ambas en realizar los ejercicios de forma bailada, con acompañamiento musical.

### El badminton

Es un deporte de *raqueta* que consiste en golpear un *volante o pluma* para que caiga en campo contrario. Se juega de forma individual o por parejas exigiendo mucha rapidez y una gran resistencia. El aprendizaje del juego es muy rápido, por lo que el jugador lo encuentra inmediatamente divertido.

El encuentro se lleva a cabo al mejor de los tres sets ganados, teniendo cada set 15 puntos. Las dimensiones del campo para el juego de dobles es de 13,40 por 6,10 y la red se encuentra a una altura de 1,55 metros.

### El tenis

Popularísimo en nuestro país desde hace unos años, su práctica es bastante asequible, ya que existen suficientes pistas tanto en los pueblos como en las ciudades. El *tenis* no aporta mucho beneficio a nivel de resistencia cardiovascular, sobre todo en los principiantes, por lo que es recomendable completar el plan de acondicionamiento con otro tipo de trabajo de resistencia.

### Los bolos

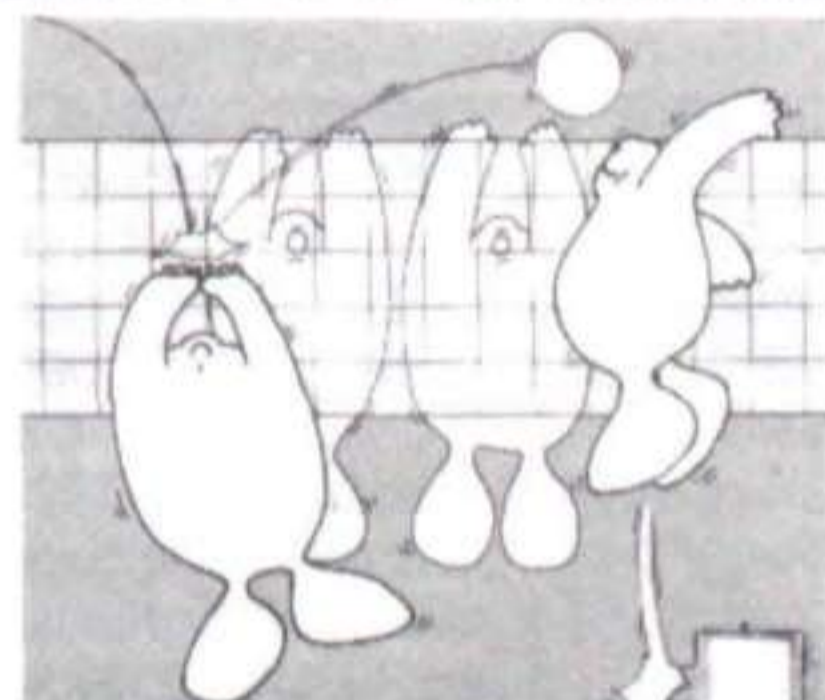
Es el deporte tradicional más practicado en España. Hay muchas modalidades y formas de jugar, aunque la más importante es la del *bolo-palma*. Su efecto a nivel de mejora del sistema cardiorrespiratorio es prácticamente nulo y muy pequeño a nivel muscular, pero su práctica es recomendable pues fomenta la relación entre personas y la creación de grupos organizados.

## Voleivol: Copas de Europa

Los equipos *masculinos españoles* inscritos en las competiciones europeas han tenido bastante suerte en el sorteo de la primera eliminatoria, pues les han correspondido los representantes franceses y uno portugués, en vez de cualquier conjunto del Este de Europa, que podría frenar a las primeras de cambio su andadura por dichas competiciones.

Así, el *Campeón de Liga, el Salesianos*, se enfrentará al *Grenoble* en la eliminatoria preliminar de la *Copa de Europa*, en tanto que el *Coronas* jugará con el *Montpellier* en la primera eliminatoria de la *Copa Federación*; si superara ésta se medirá al equipo holandés *Deltalloyd*, que salió exento en la primera fase de la competición.

Los encuentros de ida se jugarán el 2 ó 3 de noviembre y los de vuelta el 9 ó 10 del mismo mes.



## Balonmano

Dos grupos, de seis equipos cada uno, conformarán las dos primeras fases del *Campeonato de Liga de Balonmano en su División de Honor*. La fórmula para la competición liguera divide ahora las competiciones en tres fases.

En la primera de estas fases cada equipo jugará contra los otros cinco de su grupo, *diez partidos en total, del 15 de septiembre al 17 de noviembre*. Seguirá una segunda, dividida también en dos grupos, integrados por los tres primeros clasificados de cada grupo en la fase anterior.



## Escuela de Equitación en La Moraleja

En la urbanización de "La Moraleja", a pocos kilómetros de Madrid, se ha creado una *Escuela de Equitación* con el fin de iniciar a los niños *mayores de siete años* en el deporte ecuestre.

El sistema que se sigue en esta escuela es la de fijar día y hora con el alumno, para el cual el profesor reserva el caballo adecuado a los conocimientos y la edad del niño.

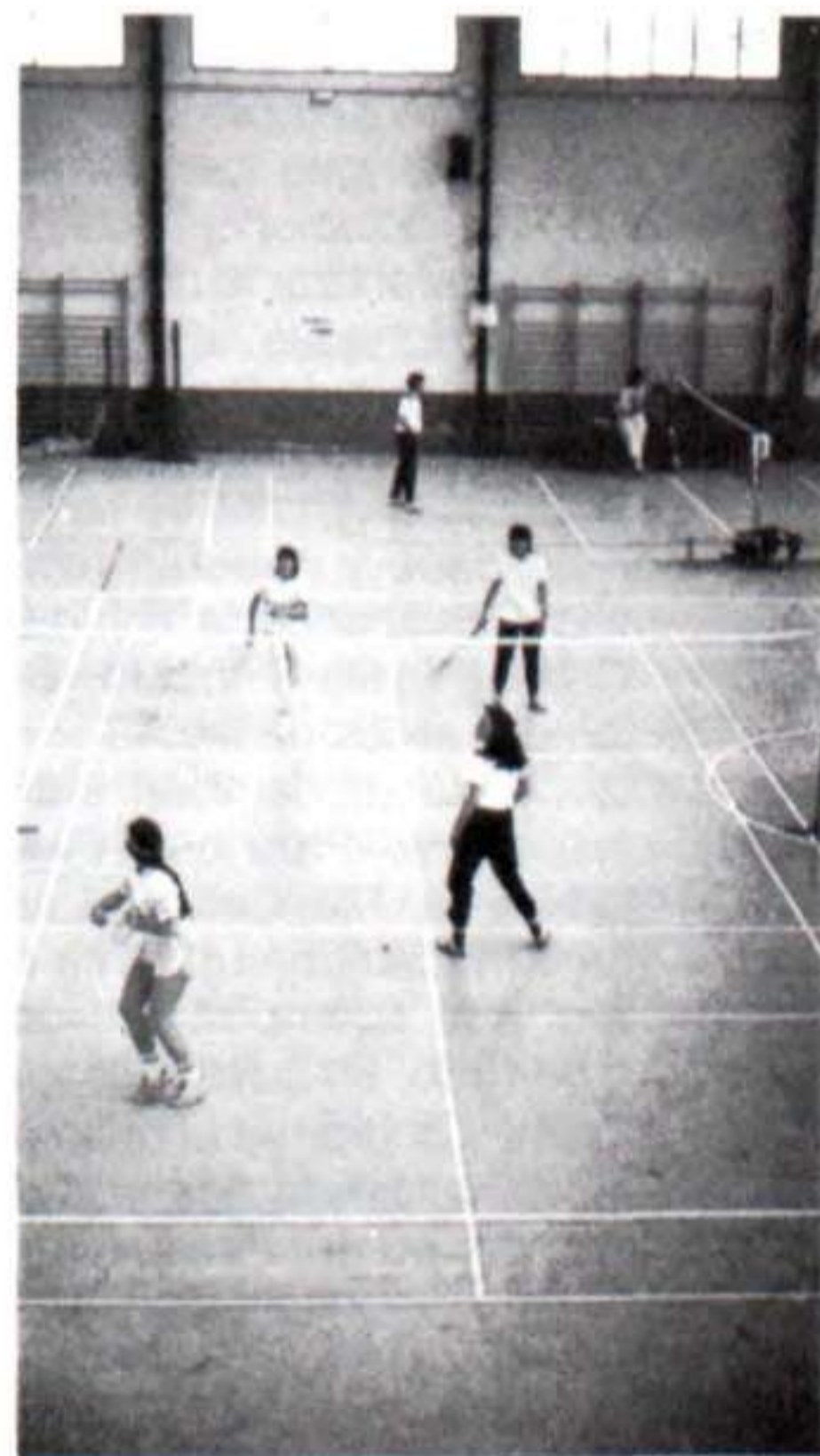
La *matrícula* se realiza por meses y no por horas sueltas. El precio de la matrícula es de *4.500 pesetas*.

## Diversos cursillos deportivos en el Club de Campo de Madrid

Diversos cursillos de *tenis, gimnasia y danza* han comenzado a impartirse en las instalaciones del madrileño *Club de Campo*, de reciente adquisición municipal.



La participación está abierta a cualquier persona, teniendo en cuenta que los que no dispongan de abono deberán satisfacer, junto con la cuota mensual correspondiente, el precio de entrada a la instalación.



# convocatorias

## Concurso Internacional de piano "Pantcho Vladiguerov"

Del 21 de septiembre al 5 de octubre de 1986 se celebrará en Choumène (Bulgaria) el Primer Concurso Internacional de Piano «Pantcho Vladiguerov», al que pueden concurrir pianistas nacidos después del 1 de enero de 1955. Los candidatos deberán enviar su documentación hasta el día 1 de marzo de 1986 a: Secretariat du Premier Concours International de Piano Pantcho Vladiguerov, 56, rue Alabin, **Sofia**

1090, Bulgaria. En la documentación se incluirán estos documentos: a) solicitud de participación; b) breve biografía artística; c) copia acta de nacimiento; d) cuatro fotografías de 14 x 18; e) derechos de participación consistentes en 20 levas búlgaras, y g) recomendación hecha por músico de prestigio o entidad musical. El concurso constará de tres pruebas en las que se interpretarán obras de *Bach, Chopin, Liszt, Rachmaninov, Vladiguerov* (especialmente), *Debussy, Mozart, Schumann, Tchaikovski, Porgandiev, Grieg*, etcétera. Se establecen cuatro premios de 3.500, 2.500, 2.000 y 1.500 levas, con sus trofeos correspondientes. Para la correspondencia por telegrama: Intconcours **Sofia**, Tel. 87 17 72.

## I Premios de Castilla-La Mancha, de ensayo, novela, poesía y teatro

La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha convoca los I Premios Castilla-La Mancha en las modalidades de ensayo, novela, poesía y teatro, y en los que pueden participar todos los escritores de cualquier nacionalidad, con obras inéditas y no premiadas en otros certámenes, siempre que estén escritas en lengua castellana. Además de las dotaciones económicas, y para garantizar la difusión, las obras galardonadas serán editadas por el Servicio de Publicaciones de Comunidades de Castilla-La Mancha. Los originales se remitirán por triplicado y deberán recibirse en la Consejería de Educación y Cultura (calle Trinidad, 8. 45002 Toledo) antes de las 13 horas del día 6 de septiembre, indicando en el sobre: «Para los "I Premios Castilla-La Mancha"». Las obras irán firmadas con un lema o seudónimo y se acompañarán de un sobre cerrado, en cuyo exterior figure el lema y el premio al que se concurre, conteniendo los datos personales del autor, dirección y un breve "currículum". La propiedad intelectual de los trabajos premiados queda en favor de sus au-

## Campaña de difusión en Irlanda de los cursos para extranjeros organizados en España

Los programas y material publicitario de los cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros organizados por universidades, instituciones y academias de España suelen remitirse directamente a las instituciones extranjeras; mandarse directamente o a través de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores a la Embajada de España; darse a conocer en el extranjero a través de la publicación "Cursos para Extranjeros en España", que edita anualmente la Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia. Para poder conseguir la mayor difusión posible en Irlanda de estos cursos para extranjeros, el Instituto Cultural Español de Dublín, desde 1980, ha remitido a todos los departamentos universitarios de español e institutos de bachillerato de Irlanda una relación de todos los cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros que tienen lugar en España. Ha editado también una lista de todos los departamentos de español de las universidades, así como de todos los institutos de bachillerato que imparten la lengua española en Irlanda. Igualmente, todos los departamentos de español de las universidades de Irlanda reciben directamente los programas y material publicitario de casi todos los cursos para extranjeros en España.

tores, que podrán editar libremente su obra. No obstante, la Consejería de Educación y Cultura se reserva el derecho de efectuar la primera edición de los libros premiados. Para el *ensayo* la extensión será superior a 200 folios mecanografiados a doble espacio por una sola cara. Los libros optantes a este premio podrán versar sobre cualquier tema referente a Castilla-La Mancha, tanto de su pasado como de su presente, con el único requisito de que supongan un estudio sobre el conjunto de la Comu-

nidad Autónoma y no sobre alguna de sus localidades, comarcas o provincias. Historia, geografía, arte, pensamiento, etnología, economía, educación, literatura, sociología, etcétera, son los temas sobre los que podrá versar el estudio, ensayo o investigación. Se establece un primer premio de 500.000 pesetas. Se concederá, además, un accésit de 100.000 pesetas. Para la *novela* se exige una extensión superior de 200 folios mecanografiados a doble espacio por una sola cara. Las obras podrán estar escritas con libertad en su forma de expresión y tema. Se establece un premio único de 500.000 pesetas. Para la *poesía*, la extensión estará comprendida entre los 500 y los 1.000 versos. Se establece libertad de metro y tema. Se concederá un único premio de 300.000 pesetas. Para el *teatro* la extensión será la habitual para certámenes de este tipo, sin límites máximos. Las obras podrán estar escritas con libertad en su forma de expresión y tema, estableciéndose un único premio de 300.000 pesetas.

## "Caja de Ahorros de Guadalajara", de pintura

Se convoca el premio "Caja de Ahorros de Guadalajara" de pintura, dotado con 250.000 pesetas, y al que pueden optar cuantos artistas españoles o extranjeros lo deseen. Las medidas de las obras estarán comprendidas entre los 150 y los 81 centímetros, debiendo ser originales y que no hayan participado en ningún otro concurso. Las obras serán entregadas bien personalmente o remitidas, a portes pagados, por agencia de transporte, a: Caja de Ahorro Provincial de Guadalajara, Servicio de Obras Culturales, calle de Juan Bautista Topete, 1 y 3. 19001 Guadalajara, finalizando el plazo de recepción el 6 de septiembre. Cuantos artistas deseen tomar parte en este certamen deberán cumplimentar un boletín de inscripción que se facilita

en las oficinas de la Caja de Ahorros Provincial de Guadalajara o en el Servicio de Obras Culturales de la Entidad.

## "Carmona", de monografías

El Ayuntamiento de Carmona convoca un concurso de monografías sobre su ciudad en el aspecto histórico, geográfico, antropológico, de arte, etcétera. Se entregará un premio de 75.000 pesetas y placa de honor al trabajo que resulte ganador. Los trabajos se entregarán en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento de Carmona (Sevilla), antes de las 13 horas del día 7 de septiembre, debiendo reunir las siguientes condiciones: ser originales e inéditos; presentarse por triplicado, con una extensión comprendida entre los 70 y los 150 folios; hacer constar el nombre del director, si los trabajos han tenido alguna dirección. La monografía premiada quedará en propiedad del Ayuntamiento de Carmona, que podrá publicarla en la forma que estime conveniente.

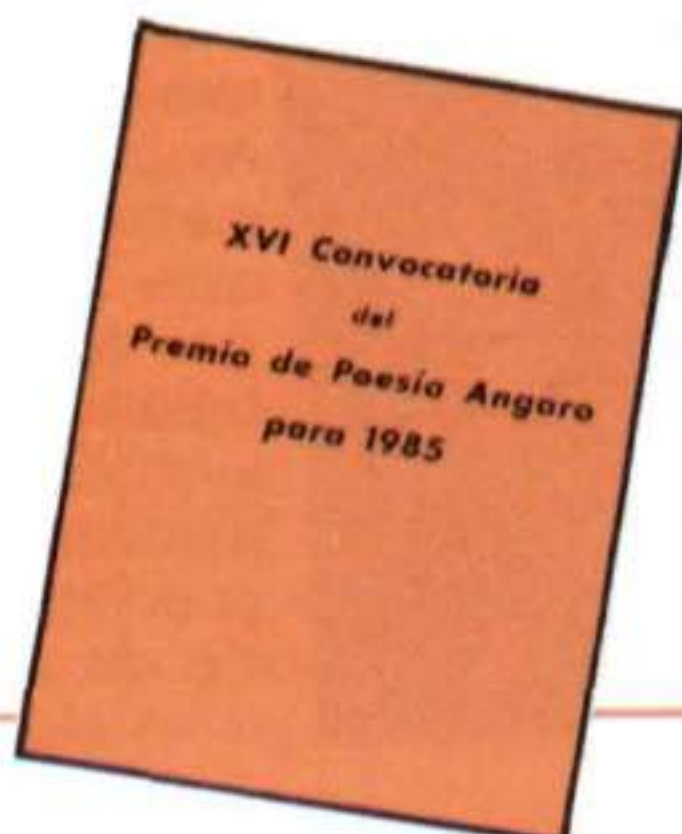
## "Poeta Eduardo Ory", de periodismo

La Real Academia Hispanoamericana, de Cádiz, convoca el premio de periodismo "Poeta Eduardo Ory", patrocinado por sus hijos en recuerdo y homenaje del ilustre periodista gaditano Eduardo de Ory. El tema del trabajo será a "Hispanoamérica en las escrituras españolas". Los artículos de prensa, diaria o periódica, de cualquier extensión, con firma del autor o seudónimo, deberán ser enviados en original junto con un ejemplar completo del medio donde se haya publicado, adjuntando un sobre conteniendo nombre y dirección del autor, que serán enviados a: Real Academia Hispanoamericana, Apartado 16, Cádiz. El plazo de admisión finaliza el día 12 de septiembre, estando dotado el premio con la cantidad de 100.000 pesetas y diploma.



## "Angaro", de poesía

Con una dotación de 150.000 pesetas y la edición del libro, se ha convocado el premio "Angaro" de poesía, al que pueden concurrir cuantos poetas lo deseen con libros originales, inéditos y escritos en castellano, cuya extensión esté comprendida entre 700 y 1.000 versos. Los originales deberán ser enviados por triplicado a: "Premio Angaro 1985", Departamento de Obras Sociales del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Sevilla, plaza de Villasis, 6. Sevilla (España), finalizando el plazo el día 10 de septiembre. Los poemarios se pueden presentar o bien firmados o bajo seudónimo, en cuyo caso se acompañará sobre cerrado conteniendo los datos del concursante. El fallo del premio se dará a conocer en la primera quincena de octubre.



## **"Ciudad de Almuñécar", de investigación hispanoárabe**

Con una dotación de 500.000 pesetas, el Ayuntamiento de Almuñécar convoca el I Premio de Investigación Hispanoárabe, al que podrán concurrir todos los investigadores, profesionales, escritores, periodistas, etc., nacionales o extranjeros, que lo deseen. El tema de los trabajos estará relacionado con cualquier aspecto de las relaciones hispano-árabes en los campos cultural, artístico, científico, político, social, económico, etc. Serán inéditos y deberán estar escritos en castellano, no debiendo exceder su extensión de 250 holandesas, mecanografiadas a dos espacios, incluidos, si es el caso, fotografías, dibujos, gráficos, mapas, etc. Los trabajos deberán presentarse o enviarse, antes del 15 de septiembre, a la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Almuñécar (Granada), debiendo ir dentro de un sobre en el que se haga constar I Premio "Ciudad de Almuñécar" de Investigación Hispanoárabe, y en el remite se pondrá el seudónimo y el título del trabajo.

redactados en castellano, tendrán una extensión máxima de 20 folios a doble espacio y deberán enviarse seis ejemplares a **Aedemo**, Apartado 5027, Barcelona, antes del 15 de septiembre. Para mayor información, solicitar folleto a: Metra/Seis-Marketing, Paseo de la Castellana, 86. 28046 Madrid (tel. 262 41 45).

## **"Ángel Guimerá", de teatro**

La Caja General de Ahorros de Canarias convoca el premio de teatro "Ángel Guimerá", al que podrán concurrir cuantas personas lo deseen, siempre y cuando sean naturales o residentes en el archipiélago canario. Las obras habrán de ser escritas en castellano y su extensión no podrá ser inferior a 40 folios ni superior a 60, escritos a máquina, a doble espacio y por una sola cara. Deberán presentarse original y cuatro copias. Las obras deberán ser rigurosamente inéditas y no estrenadas. Los originales y copias deberán ser enviados a la Caja General de Ahorros de Canarias, Departamento de Obra Social, calle Puerta Canseco, 49, 2.º piso, Tenerife, con indicación: «Para el Premio de Teatro "Ángel Guimerá"». En sobre cerrado aparte deberán adjuntarse los datos personales del autor, o sea, nombre, apellidos, domicilio, carnet de identidad, teléfono y "currículum vitae". Dicho sobre deberá ser identificado con un lema que

habrá de figurar en un lugar visible de la primera página de la obra concursante. El plazo de admisión de trabajos finaliza el día 20 de septiembre. Se establecen dos premios de 150.000 y 75.000 pesetas, respectivamente. La Caja General de Ahorros de Canarias subvencionará con 100.000 pesetas al grupo teatral que estrene el montaje de la obra ganadora del primer premio.

## **"Pedro García Cabrera", de poesía**

La Caja General de Ahorros de Canarias convoca el premio de poesía "Pedro García Cabrera", dotado con 225.000 pesetas y al que pueden optar todos los trabajos que reúnan las condiciones siguientes: a) estar escritos en castellano; b) ser originales e inéditos; c) que el autor sea natural o residente en el archipiélago. Los trabajos tendrán una extensión no inferior a los 350 versos ni superior a los mil. Se enviarán original y cuatro copias y se presentarán bajo lema o seudónimo, acompañados de una plica en la que conste el nombre, apellidos, domicilio y teléfono del autor. Los envíos se harán a: Caja de Ahorros General de Canarias, Departamento de Obra Social, calle Puerta Canseco, 49, 2.º piso, Santa Cruz de Tenerife (Canarias), indicando en el sobre «Para el Premio de Poesía "Pedro García Cabrera"». El plazo de recepción de obras finaliza el día 20 de septiembre.

## **"Urkusuko Iturriza", de fotografía**

La Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Eibar convoca el II Concurso Fotográfico "Urkusuko Iturriza", en el que pueden participar todos los fotógrafos del Estado que lo deseen. Los temas serán de libre elección de los concursantes. El procedimiento a emplear será el de fotografías sobre papel, tanto en la especialidad de blanco

y negro como en la de color. Las fotografías, que serán de forma y tamaño libres (máximo 30x40), irán montadas obligatoriamente sobre cartulina de 30x40 centímetros. Al dorso de cada fotografía deberá figurar el título de la obra, así como el nombre, dirección y teléfono del autor. El envío de las obras se hará a: Comisión de Cultura, Ayuntamiento de Eibar, Eibar (Guipúzcoa). Los premios serán los

vasco: trofeo; primer premio autor local: trofeo. El plazo de admisión de trabajos finaliza el 28 de septiembre.

## **Certamen nacional de acuarela**

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid ha convocado el IX Certamen Nacional de Acuarela

## **Primer Curso Iberoamericano de Educación Musical**



Organizado por ISME-España (Sociedad Internacional para Educación Musical), y patrocinado por el ICI (Instituto de Cooperación Iberoamericano), se celebrará en Madrid, del 6 de septiembre al 4 de octubre, el Primer Curso Iberoamericano de Educación Musical, en el que serán materias fundamentales: **expresión vocal** (impostación de la voz natural, la voz del niño, la voz del adulto); **dirección coral** (repertorio popular iberoamericano, repertorio general, repertorio escolar); **etnomusicología**; **historia de la música comparada de España y América Latina**; **folklore de España e Iberoamérica**; **metodologías**; **seminarios** (danzas populares, piano, guitarra). Intervendrán en este curso importantes personalidades del mundo de la música, como Pilar Francés, Diego Ramón Lluch, Isabel Aretz, Luis Felipe Ramón y Rivera, Emma Garmendía, Carlos Miró, Elisa María Roche, Mariemma, Rosa María Kucharski y José Tomás. Los derechos de inscripción para el curso completo son de 40.000 pesetas. Los cursos monográficos importan 5.000 pesetas por cada curso para alumnos activos y 3.000 pesetas por cada curso para oyentes. Para la forma de pago, dirigirse exclusivamente por escrito a: ISME-España, Conde de Aranda, 17; 28001 Madrid (España). El horario del curso es de 10 a 13 horas por las mañanas y de 17 a 19 horas por las tardes.

siguientes: a la mejor colección de cuatro fotografías, con o sin unidad temática, indistintamente en blanco y negro o en color. Premio de Honor, trofeo "Urkusuko Iturriza" y 40.000 pesetas. Para la fotografía individual en color, 1.º premio y 15.000 pesetas; 2.º premio y 10.000 pesetas; 3.º premio y 5.000 pesetas; primer premio autor vasco: trofeo; primer autor local: trofeo. Para fotografía individual en blanco y negro: 1.º premio, trofeo y 15.000 pesetas; 2.º premio y 10.000 pesetas; 3.º premio y 5.000 pesetas; primer premio autor

la, al que pueden concurrir los españoles o extranjeros residentes en territorio nacional. El tema será libre y original. Las dimensiones con marco serán: máximas, 150x100 cm.; mínimas, 40x50 cm. Las obras se presentarán enmarcadas. El embalaje, transporte y seguro será realizado por el autor. Las obras se presentarán firmadas, adhiriéndose en el reverso de las mismas estos datos: nombre y apellidos, nombre artístico, título de la obra, medidas de la obra. Los concursantes acompañarán a su obra una breve nota

## **Concurso teatral "Marqués de Bradomín"**

El Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, del Ministerio de Cultura, dentro de su programa "Juventud y Cultura", convoca el concurso teatral "Marqués de Bradomín", en el que pueden participar todos los jóvenes españoles que no hayan cumplido los veintiséis años antes del día 1 de octubre. Cada autor podrá presentar hasta tres guiones o textos en cualquier lengua oficial española, los cuales habrán de ser originales e inéditos y que no hayan sido premiados o publicados con anterioridad. Su duración habrá de ser la

normal de una representación. Las obras se remitirán mecanografiadas, en sobre cerrado y bajo lema, al Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, Ortega y Gasset, 71, 28006-Madrid (Tel. (91) 401 13 00), antes de las veinticuatro horas del día 15 de septiembre, acompañadas de otro sobre en el que se depositará un breve "currículum" del autor y la fotocopia del D.N.I. En el exterior del sobre aparecerá el lema de la obra. Se concederá un primer premio de 150.000 pesetas y dos accésits de 75.000 pesetas cada uno.



biográfica, así como dos fotografías de su producción artística. La presentación de las obras se hará en: Galería de Arte "Casarrubuelos", calle de Casarrubuelos, 5, Madrid, consignando que concurren al IX Certamen Nacional de Acuarela. El plazo de admisión de obras finaliza el día 28 de septiembre. Se establecen dos premios de 150.000 y 50.000 pesetas, respectivamente. A las obras concursantes se acompañará el correspondiente boletín de inscripción en el que consten los datos completos del autor y los técnicos de la obra.

## Premios para la conservación de la naturaleza y del patrimonio histórico-artístico

Se han creado los Premios para la Conservación de la Naturaleza y del Patrimonio Histórico-Artístico en las siguientes categorías: **proyectos urbanísticos** (de conservación/restauración en áreas urbanas); **proyectos rurales** (de conservación/restauración en áreas rurales); **patrimonio** (conservación, restauración, mantenimiento o reparación de cualquier edificio, medio de transporte o cualquier elemento o símbolo del patrimonio español); **conservación en la ingeniería** (con vistas a la reducción de recursos en vías de extinción, como el carbón, hierro, gas o petróleo); **proyectos de gente joven** (para cualquier proyecto de conservación/restauración del medio ambiente llevado a cabo individual o colectivamente por cualquier menor de dieciocho años); **premio a la industria** (para proyectos de conservación/recuperación del medio ambiente realizados o iniciados por empresas). El ganador de cada categoría recibirá un trofeo y un cheque de 300.000 pesetas, a excepción del ganador de la categoría "Industria" que solamente recibirá el trofeo. Independiente-

mente, el ganador absoluto recibirá un trofeo como tal y un cheque de 500.000 pesetas. La fecha tope para inscribirse en el concurso es la de 30 de septiembre. El envío de los proyectos optantes a los distintos trofeos y premios se hará a: Relaciones Públicas Internacionales, S. A. C B y A, Núñez de Balboa, 30. 28001 Madrid (teléfonos 435 48 85/12), donde se deberá remitir, relleno, el correspondiente formulario de inscripción, para poder participar en el certamen.

## "Ana de Valle", de poesía

Se ha convocado, en su VI edición, el concurso de poesía "Ana de Valle", al que pueden concurrir todos los escritores de lengua castellana que lo deseen con obras rigurosamente inéditas. Los poemarios, de tema y metro libres, tendrán una extensión mínima de 200 versos y máxima de 300. Los originales, por triplicado y mecanografiados a doble espacio, se presentarán sin firma y bajo lema o seudónimo, figurando este dato en el exterior de un sobre cerrado donde se contengan nombre y apellidos, así como domicilio y teléfono del autor. Los envíos se harán a la Casa Municipal de Cultura, Jovellanos, 3. Avilés (Asturias), hasta el 30 de septiembre. Se entregará un primer premio dotado con 200.000 pesetas, que conlleva la publicación del poemario y la entrega de 50 ejemplares al poeta ganador. Independientemente, se concederá un premio de 25.000 pesetas al autor avilesino (natural o residente, así lo hará constar) que presente un poema de extensión no superior a los 50 versos y que se ajuste, asimismo, a las presentes bases. Los poemas avilesinos seleccionados se publicarán mensualmente en los "Jueves Literarios", suplemento cultural de "La Voz de Avilés".

## "Villa de Rota", de poesía

Pueden concurrir a este certamen aquellos poetas, que sea cual fuere su nacionalidad, utilicen en las obras enviadas la lengua castellana. Se establece un premio de 500.000 pesetas y un accésit de 100.000. Los originales, inéditos, gozarán de libertad para su forma de expresión y tema. La extensión mínima y máxima de los trabajos queda establecida dentro de los límites de 700 a 1.000 versos. Los trabajos habrán de presentarse por duplicado ejemplar, en folios mecanografiados a doble espacio y en hojas numeradas y cosidas. Los originales se presentarán bajo le-

ma que se repetirá en el exterior de un sobre cerrado que contenga los siguientes datos: nombre del autor, domicilio y número de teléfono, lugar de residencia. El envío, por correo certificado, se hará llegar a: Fundación Alcalde Zoilo Ruiz-Mateos, calle Charco, 5. 2.ª planta, en Rota (Cádiz), finalizando el plazo de recepción el día 3 de octubre.



## "Nadal", de novela

Con una dotación de 1.000.000 de pesetas, la Editorial Destino convoca el premio Eugenio Nadal para novelas inéditas escritas en castellano, cuya extensión no sea inferior a los 200 folios mecanografiados a doble espacio. Los originales se enviarán, con los datos del autor, a: Ediciones Destino, Balmes, 4. 08007 Barcelona, especificando el nombre del premio al que se concurre. El plazo de admisión de trabajos finaliza el día 30 de septiembre.

## "Certamen Gallego de Fotografía Juvenil"

La Consejería de Turismo, Juventud y Deporte de la Junta de Galicia, con motivo del Año Internacional de la Juventud, convoca el Certamen Gallego de Fotografía Juvenil, en el que pueden participar todos los jóvenes gallegos y los hijos de emigrantes gallegos con edades comprendidas entre los catorce y los treinta años. Se admiten dos modalidades: blanco y negro y color. El tema para las de blanco y negro es libre. Para las de color el tema versará sobre actividades juveniles. El envío de las fotografías se hará a: Casa de la Juventud, rúa Capitán Cortés, 29, 4.º, La Coruña; hasta el 3 de octubre. Cada fotógrafo podrá presentar cuantas fotografías desee, debiendo ser originales y estar montada en soporte consistente. Se establecen los siguientes premios: **para blanco y negro**: tres premios de 35.000, 15.000 y 5.000 pesetas, respectivamente; **para color**: tres premios de 25.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente. Cada fotografía irá acompañada de un sobre cerrado que contenga el lema elegido por el concursante y que llevará en su interior los datos completos del autor y el D.N.I.

## "Valentino Bucchi", de composición musical

Con motivo del Año Europeo de la Música, la Asociación Musical "Valentino Bucchi" convoca un concurso de composición sobre el tema "Música y tradición para la infancia", y en el que podrán tomar parte músicos de todos los países que no hayan cumplido los cuarenta años el día 31 de diciembre de 1985. Los que estén interesados en participar en este certamen han de enviar su solicitud, antes del 30 de septiembre, a la siguiente direc-

ción: Secretaría del Premio Valentino Bucchi, Musica e Tradizione per l'Infanzia, Associazione Musicale Valentino Bucchi, Via Ubaldino Peruzzi 20. 00139 Roma.

## Novela corta

Ediciones Polar, con el patrocinio de "Restaurante Adolfo", convoca el primer premio de este nombre, de novela corta, al que podrán concurrir todos los escritores nacidos o residentes en la región castellano-manchega, con trabajos originales e inéditos que no hayan sido premiados en ningún otro anterior certamen. La extensión de las obras deberá ser de un mínimo de 80 folios y no superior a los 120, y se presentarán mecanografiados por una sola cara, a doble espacio y por cuatriplicado, con el nombre del autor y su domicilio. No se admitirá el seudónimo, salvo que constituya un habitual y reconocido nombre literario. La cuantía del premio será de 100.000 pesetas y la edición de la obra galardonada por parte de Ediciones Polar. Por el hecho de concursar, el autor se obliga, para el caso de que la obra resulte premiada, a suscribir un contrato con dichas ediciones, que se ajustará a lo dispuesto en la Ley del Libro de 12 de marzo de 1975, y en el que se regulará la percepción por el autor de los derechos que se devenguen, una vez superada la cantidad anticipada de 100.000 pesetas. El plazo de percepción de trabajos finaliza el 30 de septiembre. Los originales deberán enviarse al Restaurante Asador Adolfo, calle La Granada, 6, Toledo, o a Ediciones Polar, calle Toledo, 144. 28005 Madrid, y se indicará en el sobre «Para el I Premio "Restaurante Adolfo", de Novela Corta». Se adjuntará al original un justificante que acredite la condición de nacido o residente en Castilla-La Mancha.

## "Ceyr", de investigación pedagógica

La editorial Ceyr convoca el premio de investigación pedagógica de su nombre, con una dotación de 150.000 pesetas y la publicación de la obra galardonada, y al que pueden optar todos los autores residentes en España. El tema será libre y versará sobre cualquier aspecto relacionado con la Educación. El libro por triplicado, que constará de 150-200 folios escritos a doble espacio y por una sola cara, deberá ser enviado a "Ceyr", Delegación, calle Juan XXIII, 4, 4.º, A. Lorca (Murcia), antes del 1 de octubre. Los trabajos se presentarán por el sistema de plica o bajo firma.



# convocatorias

## Libro sobre Vitoria-Gastéiz

La Diputación Foral de Alava convoca un concurso de presentación del material necesario para la realización de un libro sobre Vitoria-Gastéiz. Es objeto de este concurso la realización y publicación por parte de la Diputación de una obra que ofrezca una visión de la ciudad de una manera globalizadora, presentando sus múltiples aspectos, tratando de su génesis, de sus estructuras urbanas y sociales, etcétera. Deberá tratar de reflejar tanto su vida externa como interna; su cuerpo y su espíritu. Se establece un premio de 1.000.000 de pesetas. El texto consistirá en breves escritos referidos a la imagen gráfica o de cualquier otro tratamiento complementario. En el aspecto gráfico, los trabajos fotográficos deberán realizarse en transparencias de color (diapositivas) en cualquier de los formatos: 24 x 36 mm., 6 x 6 Fcm., 6 x 4,5 cm. Juntamente con los originales, se presentarán maquetadas, con fotografías en color y textos, 16 páginas, a los tamaños y distribución que reflejen el proyecto del libro, el cual tendrá un formato de 23,5 x 25,3 cm. en vertical. El número de diapositivas oscilará entre 140 y 160. El envío de los trabajos se hará a: Negociado de Cultura. Diputación Foral de Alava. Plaza de la Provincia, 14. 01001 Vitoria-Gastéiz, haciendo constar en el envío "Concurso libro Vitoria-Gastéiz", finalizando el plazo de admisión el día 30 de septiembre.

## Cine Científico Español

La Caja de Ahorros de la Inmaculada, de Zaragoza, convoca la II Bienal de Cine Científico Español, en la que pueden participar las películas científicas que, por su contenido y realización, presenten un interés desde el punto de vista de la investigación, la enseñanza o la divulgación. Pueden participar las películas referentes a las *ciencias* (matemáticas, física, química, cristalografía, bioquímica, biología, zoología, botánica, medicina, veterinaria, mineralogía, meteorología, geología, geografía), *ciencias técnicas* (arquitectura, ingeniería, electrotecnia, electricidad, electrónica, informática aplicada, mecánica aplicada, metalurgia, química industrial, tecnología aeronáutica, astronáutica, energía nuclear,

## "Jugar a inventar"

El Instituto Catalán de Servicios a la Juventud y la Comisión Interdepartamental de Investigación e Innovación Tecnológica, de la "Generalitat" de Cataluña, convocan el "I Concurso Jugar a Inventar", en el que pueden participar jóvenes de hasta veinte años, siempre que sus escritos estén redactados en catalán. Para la evaluación de los inventos y para la concesión de los premios se establecen dos categorías: a) para jóvenes de hasta quince años y b) para jóvenes de quince a veinte años. El plazo de presentación de trabajos finaliza el día 27 de septiembre, pudiéndose hacer los envíos a: Ronda de Sant Pere, 17, 5.º. 08010 Barcelona (Tel. (93) 302 28 58). Se concederán tres premios de 30.000, 25.000 y 15.000 pesetas, respectivamente. La presentación del invento, el cual deberá ser útil y funcional, se hará mediante explicación redactada en catalán. Se acompañará una memoria explicativa del invento; un escrito en el que se especifiquen las razones por las cuales se hizo el invento; presentación propia del invento. Asimismo se acompañará boletín de suscripción con los datos completos del autor del invento o del grupo responsable del mismo.

energía solar...) y las *ciencias humanas* (antropología, arte, psicología, arqueología, paleontología...). Las películas presentadas pueden ser de formato 8, súper 8, 16, 35 mm., mudas o sonoras, sonido óptico o magnético, en blanco y negro o color. La inscripción en el certamen deberá ser anunciada antes del 30 de septiembre. El envío de las películas se hará antes del 31 de octubre. Con la inscripción se deberá mandar cumplimentada la ficha técnica que se podrá solicitar del Servicio Cultural de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, así como un resumen de su contenido en español. Se concederán tres premios: de 500.000, 300.000 y 200.000 pesetas, respectivamente. Se recomienda a los participantes aseguren las películas enviadas. La dirección de la entidad patrocinadora: Servicio Cultural de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, Avenida de la Independencia, 10. 50004-Zaragoza.

## "Carlos González Posada", de periodismo

El Centro Municipal de Cultura de Carreño convoca un concurso de artículos o trabajos publicados, al que podrán optar todos aquellos trabajos que, en castellano, bable u otros idiomas del Estado español, sobre la vida y/u obra de Carlos González Posada publicados en periódicos y/o revistas nacionales a partir de marzo del presente año. Se enviarán tres fotocopias del trabajo publicado en las que aparezcan la fecha de publicación y el nombre de la revista o periódico. Los trabajos no escritos en castellano o en bable se acompañarán de la correspondiente traducción en castellano. Los envíos se harán a: Concurso "Carlos González Posada", Centro Municipal de Cultura de Carreño, Apartado de Correos, 36, Candás (Asturias), finalizando el plazo de admisión el día 30 de septiembre. Se establece un premio único de 50.000 pesetas.



## Semana del vídeo

El Ayuntamiento de Langreo convoca el Primer Certamen Nacional de Vídeo "Langreo 85", en el que pueden participar autores únicos, grupos o instituciones. Cada participante podrá enviar como máximo dos trabajos. El tema será libre. Se admiten cintas de los sistemas VHS y Betamax, pudiendo ser en color o en blanco y negro. Se establece un premio de 100.000 pesetas, pudiéndose conceder dos accésits de 25.000 pesetas cada uno. El plazo de recepción finaliza el 30 de septiembre. El envío se hará por correo certificado.

## "Sésamo", de novela corta

Se ha convocado el premio "Sésamo", de novela corta, en su XXX edición y al que podrán concurrir escritores españoles e hispanoamericanos con obras inéditas y escritas en castellano. Los originales deberán tener una extensión entre los 100 y los 50 folios, mecanografiados a doble espacio por una sola cara. El premio tiene una dotación de 400.000 pesetas, pudiendo ser declarado desierto. La novela ganadora será publicada por la Editorial Debate. El plazo de admisión de originales termina el 30 de septiembre y se enviarán a: "Sésamo", Príncipe, 7. 28012 Madrid.



do con acuse de recibo. Las cintas deben enviarse al Ilmo. Ayuntamiento de Langreo (Asturias), haciendo constar en cada una la ficha técnica, nombre, dirección y teléfono del autor o autores.

## Premios a tesis doctorales de carácter social y político

Con el objeto de estimular la investigación científica en las diversas áreas de la Sociología y la Ciencia Política, el CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas) para tesis de este carácter, a los que pueden concursar todas aquellas personas de nacionalidad española con titulación universitaria superior. Se convocan dos premios, de 500.000 pesetas cada uno, a otras tantas tesis doctorales en Sociología y Ciencia Política, leídas durante el período comprendido entre el 1 de septiembre de 1982 y el 31 de diciembre de 1984, que destaquen, a juicio del jurado, por su originalidad, calidad científica, sólida base de investigación empírica y actualidad temática. Se valorará también especialmente la adecuación de la tesis doctoral para su publicación inmediata. Las solicitudes para concursar deberán presentarse en el Registro del CIS (calle Pedro Teixeira, 8, 4.ª. 28020-Madrid) antes de las 14 horas del día 1 de octubre. A las solicitudes se deberá acompañar: a) instancia exponiendo que se aceptan las bases del concurso y pidiendo que se acepte la solicitud en cuestión; b) "currículum vitae", adjuntando certificado académico en el que se especifique el título de la tesis doctoral, la calificación que mereció, la fecha de su lectura y el tribunal que la juzgó; c) breve memoria descriptiva de la tesis, en la que se expliciten objetivos generales, metodológicos, interés y condiciones de la misma, así como cualquier otra consideración que se estime oportuna; d) tres ejemplares de la tesis doctoral. El fallo del jurado se dará a conocer antes del día 1 de diciembre. El Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) entrará en propiedad de los trabajos presentados y aceptados por el jurado, reservándose la facultad de publicarlos en su revista o colección editorial.

## Premio Internacional de Guitarra

La Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero convoca un premio internacional de guitarra abierto a guitarristas de cualquier nacionalidad o edad. El premio estará dotado con un millón de pesetas. Se celebrarán tres pruebas eliminatorias, que tendrán lugar en Madrid. En la primera prueba los concursantes presentarán: a) «Evocaciones», de Antón García Abril (edición: Real Musical); b) una obra del repertorio internacional de diez minutos



# convocatorias

como máximo de duración, pudiendo ser un movimiento de una obra más extensa. Para la segunda prueba los concursantes presentarán: a) una pieza de la escuela española de vihuelistas; b) una pieza española de los siglos XVIII o XIX; c) una pieza española del XX. Los concursantes seleccionados pasarán a una prueba final en la que deberán interpretar un recital de unos treinta minutos de

tocopia de las obras que interpretan, que deberán entregar al jurado en el momento de su actuación.

## Concurso Provincial de Cuentos Infantiles

Se ha convocado en Almería el IX Concurso Provincial de Cuentos Infantiles 1985, en el que pueden participar todos los alumnos de EGB de Almería y provincia, de la

quiere lengua); tener una extensión no inferior a 80 folios o máquina, de 29 líneas cada uno, y no superior a 120; no haber sido premiadas en ningún otro certamen. Los concursantes presentarán tres copias mecanografiadas de la obra, perfectamente legibles y firmadas con el nombre completo del autor, en la Secretaría de la Institución Cultural "El Brocense", Ronda de San Francisco, s/n., Cáceres; fina-

dos lenguas habladas en la Comunidad Valenciana, debiendo ser presentados por triplicado y con el nombre del autor, con el correspondiente lema, en el Archivo Histórico de este Ayuntamiento, durante los días 16 de septiembre al 4 de octubre.

## Premio de investigación educativa

El Ayuntamiento de Alicante, a través de la Concejalía de Educación y Cultura, premia dos trabajos cuyos objetivos se refieran a la innovación de las materias que conforman la EGB en sus aspectos de tratamiento de los contenidos, programas, metodologías aplicadas a las diversas ciencias, organización escolar, etcétera. Se otorgarán premios al mejor trabajo presentado por un equipo de profesores, de un solo claustro o de un equipo, que impartan clases en centros públicos de EGB por un valor de 250.000 pesetas. Igualmente se otorgará un premio al mejor trabajo presentado por un solo profesor, que imparta clases en centro público de EGB y por un valor de 125.000 pesetas. Todos los participantes lo serán de centros pertenecientes al municipio alicantino. El trabajo se basará en una experiencia cuya aplicación haya tenido lugar durante el curso escolar 1984-85, debiendo presentar los participantes la oportuna memoria detallada con expresión de actividades, grupos de alumnos, niveles, productos alcanzados, situaciones, duración y todos aquellos elementos que permitan al jurado valorar adecuadamente su alcance. En la modalidad del equipo los trabajos tendrán una extensión de 100 a 150 folios, escritos a máquina y a dos espacios. En la modalidad individual, los trabajos tendrán una extensión de 50 a 100 folios. El mismo profesor no podrá optar a las dos modalidades de participación. Los trabajos se presentarán en el Negociado de Cultura, Fiestas e Información, del Ayuntamiento de Alicante, hasta el día 1 de octubre. El fallo se dará a conocer el 31 de diciembre.

## Muestra de arte actual en Granada

La Diputación Provincial de Granada convoca la 3.<sup>a</sup> Muestra de Arte Actual, edición 1985-1986, en las modalidades de Pintura, Escultura y Fotografía, y a la que pueden acceder todos los artistas españoles o residentes en España menores de treinta y cinco años. Se admitirán un máximo de dos obras por modalidad, disponiendo los autores de absoluta libertad en la elección del tema, estilo, técnica y materiales. Dichas obras habrán de ser originales, presentadas en material definitivo y serán excluidas aquellas que se hayan presentado a otros concursos. **Modalidad de Pintura.** Por condiciones propias de la Muestra, no deberán ser mayores en ninguno de sus lados de 200 centímetros, ni menores de 80 centímetros. Deberán presentarse en soporte rígido. **Modalidad de Escultura.** Sus dimensiones serán tales que puedan inscribirse en un prisma de 200 centímetros de arista como máximo y 50 centímetros como mínimo. **Modalidad de Fotografía.** Se admitirán obras cuyas medidas no sean inferiores en cualquiera de sus lados a 50 centímetros ni mayores de 200 centímetros. Deberán ser presenta-

dos en soporte rígido. La inscripción de las obras se efectuará en la Diputación Provincial de Granada, Área de Cultura, plaza de los Girones, 18009 Granada, personalmente o mediante persona debidamente autorizada, del 19 de agosto al 26 de septiembre. Cada obra deberá ir acompañada de un sobre abierto con estos datos escritos a máquina o en letras mayúsculas: título de la obra, que también figurará en una parte visible de la misma, técnicas y materiales, medidas, modalidad a la que se presenta, nombre del autor o autores, dirección y teléfono, fotocopia del D.N.I., biografía sucinta, relacionada con su actividad artística, curriculum artístico más destacado, precio de la obra, a efectos de ser asegurada o de su posible compra. De los autores presentados se hará una selección aproximada de 30, de entre los cuales se elegirá una obra que lo represente en el Circuito Provincial. La Diputación Provincial de Granada editará un catálogo con las obras y autores seleccionados, procurando dar al mismo la más amplia difusión posible. Los autores presentes en la Muestra se comprometen a ceder una obra durante el período



de un año para su exposición en el Circuito Provincial. La Diputación Provincial de Granada concederá: una beca de 500.000 pesetas para la modalidad de **Pintura**; otra beca de 500.000 pesetas igualmente, para la modalidad de **Escultura**, y una beca de 250.000 pesetas para la modalidad de **Fotografía**.

duración compuesto exclusivamente por obras españolas de todas las épocas, una de ellas compuesta después de 1960. La inscripción deberá dirigirse a la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, Gran Vía, 78. 28013 Madrid, debiendo especificar nacionalidad, fecha de nacimiento, repertorio escogido para todas las pruebas, breve "curriculum vitae", adjuntándose también una fotografía tamaño carnet. Finaliza el plazo el día 1 de octubre. Los concursantes deberán aportar una copia o fo-

segunda etapa: 6.º, 7.º y 8.º cursos. Los cuentos serán inéditos, de tema libre, escritos en castellano y con una extensión mínima de cuatro folios. El envío de los trabajos se hará a: M. P. y Caja de Ahorros Almería, Departamento de Obras Sociales, Paseo de Almería, 69-6.ª planta, 04001 Almería, haciendo constar en el sobre "IX Concurso de Cuentos Infantiles". El plazo finaliza el 30 de septiembre. Se establecen tres primeros premios de 10.000 pesetas; tres segundos de 6.000 pesetas y tres terceros de 4.000 pesetas cada uno.

## "Cáceres", de novela corta

Con una dotación de 500.000 pesetas, se ha convocado el premio "Cáceres", al que podrán concurrir todas las novelas que reúnan estas condiciones: estar escritas en castellano; ser inéditas (en cual-

lizando el plazo el día 11 de octubre. El fallo del jurado se dará a conocer el día 13 de diciembre.

## Premio "Senyera", de investigaciones históricas

Con un premio de 300.000 pesetas, el Ayuntamiento de Valencia convoca el XXVIII Premio "Senyera" de Investigaciones históricas, en el que pueden tomar parte todos los investigadores españoles y extranjeros que lo deseen sobre el siguiente tema: "Estudio monográfico sobre un tema histórico en cualquiera de sus aspectos concernientes a la Comunidad Valenciana". Los trabajos tendrán una extensión comprendida entre 100 y 400 folios, escritos a máquina, a doble espacio, con toda clase de notas, transcripciones de documentos e ilustraciones que el trabajo requiera. Los trabajos podrán estar escritos en cualquiera de las

## "Aguacantos", de poesía

Para un tríptico de sonetos originales e inéditos, escritos en castellano, con libertad de tema y una dotación de 100.000 pesetas, la colección de poesía "Aguacantos" convoca por segunda vez consecutiva el premio de su nombre, al que pueden concurrir cuantos poetas lo deseen. Los trabajos deberán ser enviados, por quintuplicado, a: Colección de Poesía "Aguacantos", calle San Vicente Ferrer, 48. 28004 Madrid, haciendo constar en el sobre "Para el II Premio de Poesía Aguacantos". Finaliza el plazo de admisión el día 15 de septiembre. El procedimiento de remisión será el de lema y plica.





## III Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha

Del 24 al 26 de octubre se celebrarán en Guadalajara las III Jornadas de Etnografía de Castilla-La Mancha, y que se desarrollarán de acuerdo con la siguiente organiza-

ción: **Ponencias**, a cargo de prestigiosos investigadores en el ámbito de la Etnología o Antropología cultural y social; **Comunicaciones Libres**, que pueden presentar los congresistas; **Coloquios**, que seguirán a las anteriores actividades. Las comunicaciones libres podrán presentarse de acuerdo con las siguientes normas: 1) cada autor podrá presentar un máximo de tres comunicaciones; 2) la extensión de cada comunicación no será superior a los diez folios mecanografiados por una sola cara, con 30 líneas cada uno; 3) cada comunicante deberá exponer su trabajo en un tiempo máximo de quince minutos; 4) las comunicaciones se publicarán en las Actas de las Jornadas (los autores que lo deseen pueden encar- gar separatas de sus trabajos, corriendo a su cargo los costos de impresión); 5) quienes deseen presentar comunicaciones a las Jornadas deberán ajustarse a los siguientes plazos: antes del 15 de septiembre se anunciará el título del trabajo que se desee presen-



III Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha  
Guadalajara, 24-26 de Octubre de 1985

tar; antes del 10 de octubre el autor remitirá un resumen de su comunicación, de unas diez o quince líneas mecanografiadas. Después de leer su comunicación en las Jornadas dejarán el texto íntegro de la misma con todo el material gráfico que en cada caso le acompañe; 6) los organizadores se reservan el derecho de no aceptar originales de acuerdo a rigurosos criterios de calidad científica o cuando los trabajos presentados no se ajusten al campo abarcado por las Jornadas. Previamente se habrá de rellenar un boletín de suscripción en el que consten los siguientes datos: nombre, profesión, especialidad, dirección, población, centro de trabajo. Las cuota es de 2.000 pesetas, y para estudiantes, 1.000. Toda la correspondencia debe dirigirse a: Secretaría de las III Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha. Consejería de Educación y Cultura. Calle Trinidad, 8, 45002 Toledo (España).

## "Apelles Mestres", de literatura infantil

Con una dotación de 500.000 pesetas, se ha convocado el premio "Apelles Mestres" de Literatura Infantil y Juvenil, al que pueden optar todas las obras ilustradas de tema libre, inéditas, dirigidas al público infantil y juvenil, escritas en castellano, catalán, gallego y vasco. Se entiende como obra ilustrada el conjunto de texto e ilustración que se valorarán juntos y en el cual la ilustración no puede ser accesorio. Podrán presentarse los autores por separado o bien el equipo autor del libro. Los originales, que no podrán exceder de 48 páginas mecanografiadas a doble espacio, deberán ser enviados, haciendo constar los datos del autor, antes del 30 de septiembre, a: Ediciones Destino, Balmes, 4, 08007 Barcelona.



## Primer concurso hispanoamericano de ensayo

Con tres premios de 200.000, 50.000 y 50.000 pesos, respectivamente, la Junta Directiva de la Fundación Colegio Hispanoamericano de Cali convoca el Primer Concurso Hispanoamericano de Ensayo sobre temas de folklore, poesía y cuento, historia, sociología economía. La extensión mínima de los trabajos será de 30 páginas a doble espacio. Los trabajos han de ser inéditos y se presentarán con original y tres copias. Pueden participar en este certamen personas naturales, individual o colectivamente, y las personas jurídicas, pudiendo identificarse por sus propios nombres o razones sociales o remitir los originales bajo seudónimo. Igualmente, pueden participar personas o entidades nacionales o extranjeras. El envío de los trabajos se hará a: Colegio Hispanoamericano, Avenida, 3 CN N.º 35 N-55 A.A. 4108. Cali (Colombia). Finalizando el plazo de admisión el día 12 de octubre.



tar; antes del 10 de octubre el autor remitirá un resumen de su comunicación, de unas diez o quince líneas mecanografiadas. Después de leer su comunicación en las Jornadas dejarán el texto íntegro de la misma con todo el material gráfico que en cada caso le acompañe; 6) los organizadores se reservan el derecho de no aceptar originales de acuerdo a rigurosos criterios de calidad científica o cuando los trabajos presentados no se ajusten al campo abarcado por las Jornadas. Previamente se habrá de rellenar un boletín de suscripción en el que consten los siguientes datos: nombre, profesión, especialidad, dirección, población, centro de trabajo. Las cuota es de 2.000 pesetas, y para estudiantes, 1.000. Toda la correspondencia debe dirigirse a: Secretaría de las III Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha. Consejería de Educación y Cultura. Calle Trinidad, 8, 45002 Toledo (España).

## "Xosefa Xovellanos", de narración corta

La Consejería de Educación, Cultura y Deportes del Principado de Asturias convoca el VI Premio de narraciones cortas en lengua asturiana "Xosefa Xovellanos", con una dotación de 150.000 pesetas. Los trabajos, escritos en lengua asturiana y con una extensión de 40 folios, escritos a dos espacios, se presentarán por triplicado y se dirigirán, hasta el 20 de septiembre, a: Consejería de Educación, Cultura y Deportes, calle El Sol, 8, Oviedo. Indicando en el sobre «Premio de Narraciones Cortas en Lengua Asturiana "Xosefa Xovellanos"» y haciendo constar el título del trabajo y nombre del autor.

## "Ciudad de Villena", de narración corta

El Ayuntamiento de Villena convoca el V Premio de Narración Corta "Ciudad de Villena", en el que pueden participar cuantos escritores lo deseen con obras escritas en castellano. Los concursantes podrán presentar cuantos trabajos deseen, originales e inéditos, de te-

## "Adonais" de poesía

Editorial Rialp convoca el premio "Adonais" de poesía, correspondiente a 1985, para poetas jóvenes españoles e hispanoamericanos, y al que pueden concurrir con poemarios de una extensión comprendida entre 700 y 1.000 versos. Los originales, escritos en castellano, se enviarán por triplicado, y haciendo constancia de nombre y domicilio y breve nota bio-bibliográfica, a: Señor Director de la Colección "Adonais", Ediciones Rialp, S. A., "Para el Premio «Adonais» de poesía", Preciados, 34, 28013 Madrid. Finalizando el plazo el día 1 de octubre. Se otorgará un premio de 15.000 pesetas y una escultura original de Venancio Blanco. Se concederán también dos accésits. Ediciones Rialp editará los tres originales premiados.

ma libre y con una extensión mínima de 20 folios y máxima de 40. Los trabajos se presentarán por triplicado, en papel tamaño folio, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara. Cada trabajo será firmado con un lema, que se repetirá en el exterior de un sobre cerrado, en cuyo interior figurará el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono, así como un breve "currículum". Las obras deberán

ser remitidas, antes del 30 de septiembre y se enviarán a la Secretaría del M. I. Ayuntamiento, plaza de Santiago, 2, Villena (Alicante), con la indicación en el exterior del sobre «Para el Certamen de Narrativa Corta "Ciudad de Villena"». Se establece un primer premio de 100.000 pesetas y un premio local de 35.000 pesetas, para un trabajo presentado por autor villenense o residente en Villena, siendo compatible dicho premio con el nacional.

## IV Certamen de poesía de Salamanca

El Ayuntamiento de Salamanca y la Cátedra de Poética "Fray Luis de León", de la Universidad Pontificia, convocan su IV Certamen de poesía, al que pueden concurrir todos los escritores, nacionales o extranjeros, que escriban en castellano. Los poemas, de tema libre, serán rigurosamente inéditos y su extensión oscilará entre los 200 y los 500 versos. Los poemarios, por quintuplicado, sin firma y por el sistema de plica, se enviarán a: Cátedra de Poética "Fray Luis de León", Universidad Pontificia, Apartado 541, 37080 Salamanca, indicando en el sobre "Para el IV Premio de Poesía". El plazo de admisión de originales finaliza el día 30 de septiembre, dándose a conocer el fallo del jurado el día 14 de diciembre. El premio está dotado con 150.000 pesetas o edición y publicación de la obra, según determine el jurado.

## Los certificados para concursos literarios se admitirán sin remite

A petición de los participantes en concursos literarios, la Dirección General de Correos y Telecomunicación ha acordado que los **certificados** impuestos con este fin sean admitidos sin necesidad de que el remitente consigne su nombre y dirección en el reverso de los envíos. Con esta medida se pone punto final al problema surgido hace tiempo con los participantes en concursos literarios, cuya identidad debía permanecer en el anonimato o bajo seudónimo antes de ser fallado el premio. Según el Reglamento de los Servicios, hasta ahora era obligatorio que en los certificados figuraran, en el reverso de los sobres, los datos del remitente, para poder proceder a su devolución en el caso de ser entregados. Con esta nueva medida, que sólo afecta a los certificados antedichos, el remitente hará constar sus datos en el resguardo de imposición que queda en poder de Correos.

## Comunidades autónomas y mujer

Paralelamente a la labor que ejerce el Instituto de la Mujer para promover igualdad social de la población femenina desde la Administración del Estado, las comunidades autónomas vienen incorporando a sus instituciones departamentos específicos para el desarrollo de medidas y servicios relativos a la mujer.

### madrid

Henar Corbí ha sido nombrada asesora del consejero de la Presidencia del Gobierno Autónomo de Madrid para el área de la mujer. La presidencia de la Comisión Interdepartamental para la Mujer de la Comunidad de Madrid corresponde en la actualidad al consejero de la Presidencia, Javier Ledesma Bartret. Por primera vez, desde su creación, la citada comisión ha sido dotada de presupuesto propio para la realización de su cometido.

### murcia

El Gobierno de la Comunidad de Murcia dispone de una asesoría para asuntos de la mujer; Antonia Visiedo, en calidad de asesora del presidente de la Comunidad, es la titular de área cuyas funciones son de carácter asesor e informativo. Entre los proyectos a realizar próximamente figuran la realización de unas jornadas dedicadas a la situación de la población femenina y los servicios sociales en el ámbito de la región, durante el próximo mes de octubre. El fomento del asociacionismo de las mujeres es también una de las tareas emprendidas por esta asesoría en colaboración con los ayuntamientos murcianos.

### extremadura

La Consejería de Emigración y Acción Social de la Junta convocó el pasado mes de junio el Plan de Subvenciones Públicas de 1985 del Sector de la Mujer en la Comunidad. Plan programado con el objetivo de asegurar el mantenimiento y continuidad de los centros existentes, y que ha sido dirigido expresamente a las asociaciones, patronatos y organismos de derecho público y privado que, sin finalidad de lucro, se proponen mantener actividades de atención a la mujer en la comunidad extremeña.

## Centros y servicios destinados a la mujer

*Promovidos por organismos públicos que dirigen su labor hacia la población femenina —Instituto de la Mujer, departamentos específicos de las comunidades autónomas y ayuntamientos— y en colaboración con asociaciones de mujeres y otras entidades, se han incrementando en nuestro país los centros y servicios de atención a la mujer.*

*La información y asesoramiento a las mujeres en materia de derechos y recursos cons-*

*tituye una de las principales funciones de los servicios dedicados a las ciudadanas. Entre los centros de reciente creación destacan las casas de acogida destinadas a albergar a las mujeres afectadas por problemas de malos tratos.*

*Esta es la relación de centros y servicios de atención dedicados a la mujer existentes en España:*

### Servicios de atención a la mujer dependientes del Instituto de la Mujer

**Centro de Información de los Derechos de la mujer**  
Almagro, 36, 1.º. Madrid.  
Teléfonos 410 51 12  
410 51 14 410 51 54.

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Doctor Fleming, 2. Cáceres.  
Teléfono (927) 22 54 04.

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Avenida de la Constitución, 22, 4.º. Sevilla.  
Teléfono (954) 22 56 20.

### Centros dependientes del Instituto de la Mujer de próxima apertura

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Portella, 11, 1.º. Palma de Mallorca.  
Teléfono 22 25 51.

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Miguel Servet, 57. Zaragoza.  
Teléfonos 49 47 13 - 49 48 15.

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Plaza de Jovellanos, 8, bajo. Gijón.

**Centro de Información de los Derechos de la Mujer**  
Polígono de Elvira, zona Birloque, s/n. La Coruña.

### Centros asesores dependientes de otros organismos o entidades

**Centre d'Informació i d'Urgència per a la Dona**  
Sicilia, 321. Barcelona.  
Teléfono 257 81 04.  
*Depende del Ayuntamiento.*

**Servicio de Información Telefónica a la Mujer y al Anciano**  
SITMA.  
Teléfono 273 11 12.  
*Depende de la Comunidad de Madrid.*

**Centre d'Informació dels Drets de la Dona**  
Avenida Aguilera, 1. Alicante.  
Teléfono 22 74 41.

**Centre d'Informació dels Drets de la Dona**  
Mallorca, 32. Castellón.

**Centre d'Informació dels Drets de la Dona**  
Moratín, 3. Valencia.  
Teléfono 352 28 18.  
*Estos tres centros dependen de la Generalidad de Valencia. Su horario es de lunes a viernes, de 10 a 14 horas.*

**Servicio de Información para la Mujer**  
San Lázaro, 2. Orense.  
Teléfono 24 24 24.  
*Próxima apertura. Depende del Gobierno Civil.*

**Centro Asesor de la Mujer**  
San Juan de Dios, s/n. Cádiz.  
Teléfono (956) 28 59 53.  
*Depende del Ayuntamiento y la Diputación Provincial.*

**Centro Asesor de la Mujer**  
Plaza de Cervantes, 6, 2.º B. Ciudad Real.  
Teléfono (926) 27 10 03.  
*Depende de la Diputación Provincial. Colaboración del Instituto de la Mujer.*

**Centro Asesor de la Mujer**  
Calderería, 7-9, 4.º piso.  
Teléfono 22 46 07.  
*Depende de la Diputación Provincial.*

**Servicio para la Mujer**  
Carretera de Villamediana, 17. Logroño.  
Teléfono 25 78 66.  
*Depende de la Comunidad Autónoma.*

**Centro Asesor de la Mujer**  
Mateos Gago, 9. Sevilla.  
Teléfonos 21 33 75 - 21 33 86.  
*Depende de la Junta de Andalucía.*

**Centro Asesor de la Mujer y la Familia**  
San José, 8. Yecla (Murcia).  
Teléfono 79 29 11.  
*Depende del Ayuntamiento.*

**Servicio de Asesoramiento PsicoSocial y Jurídico para la Mujer**  
Canalejas, 6. Zaragoza.  
Teléfono 21 91 21.  
*Depende del Ayuntamiento.*

**Centro de Atención a la Marginación de la Mujer**  
Sallaberry, 81. Madrid.  
Teléfonos 460 12 99 y 460 13 51.

**Centro de Acogida a Mujeres de Pamplona**  
Teléfonos 22 77 14 - 22 76 48.

**Centro de Información de la Mujer**  
Plaza Emilio Campuzana, 3, 1.º dcha. Bilbao.  
Teléfono 441 84 65 (provisional).  
*Depende de la Asociación Pro Defensa de los Derechos de la Mujer "Clara Campoamor".*

### Otros centros que ofrecen asesoría jurídica

**Centro Municipal de Salud**  
Marquesa Viuda de Aldama, 26, 1.º. Alcobendas (Madrid).  
Teléfonos 652 21 25 y 652 21 26.

**Centro Municipal de Salud**  
Avenida de las Regiones, s/n. Fuenlabrada (Madrid).  
Teléfono 690 61 92.

**Centro Municipal de Planificación Familiar**  
Patronato Municipal de Bienestar Social.  
Mario Pastor Sempere, 43, 2.º. Elche (Alicante).  
Teléfono 44 75 52.

**Centre per la Dona "Canyelles"**  
Ronda Guineueta Vella, s/n. Edificio Pau Casals, 9.º. Barcelona.  
Teléfono 427 21 11.

**Centro Cívico Cochera de Sants**  
Carretera de Sants, 79. Barcelona.  
Teléfono 422 92 60.  
Viernes, de 10 a 14 horas.

**Centro Hospitalario "Princesa de España"**  
Centro de Planificación Familiar.  
Carretera de Madrid, s/n. Jaén.  
Teléfono 22 26 50.

**Centro de Salud**  
Doctor Palomo, 33. Coín (Málaga).  
Teléfono 45 09 79.  
*Ofrece asesoría jurídica, cuando se plantea su demanda.*

**Módulo de asistencia psico-social "Rekaldeberri"**  
Villabaso, 24. Lonja. Bilbao.  
Teléfono 432 73 05.

RINA NISSIM  
MANUAL  
de ginecología natural  
para mujeres



## “Manual de ginecología natural para mujeres”

Rina Nissim  
Icaria Editorial, S. A.  
190 páginas

El próximo día 19 de septiembre tendrá lugar, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos del Instituto de la Mujer, la presentación del libro “Manual de ginecología natural para mujeres”, de la autora suiza Rina Nissim. Se trata de un obra inspirada en buena medida en la labor de diversos fitoterapeutas franceses como Leclerc, Valnet y Bergeret y la doctora suiza Kousmine, entre otras especialistas, y basa su contenido en la experiencia de trabajo desarrollado en el Dispensario de las Mujeres de Ginebra que la autora comparte con Viviane Salamin, y que será expuesta por ambas en este acto de presentación.

Un propósito fundamental práctico y didáctico marca el estilo del libro que aborda tres temas principales: los problemas vinculados al ciclo menstrual, las infecciones y aspectos de los tumores y la alimentación. En su tratamiento, la autora compara los métodos de la medicina oficial con las alternativas que tratan de fomentar la responsabilidad de la mujer respecto a su propio cuerpo, lo que implica un buen conocimiento de éste y del significado de los síntomas. Este manual confiesa su vocación de servir al movimiento de “self-help” (autoexamen), que reivindica el protagonismo de la mujer en los campos de la medicina y terapia que la afectan, completando sus páginas con bibliografías y direcciones de utilidad.

“Manual de ginecología natural para mujeres” ha sido traducido al castellano por Paloma Villegas y editado por Icaria Editorial, S. A. (1.ª edición: marzo 1985).

## Cultura y actividades para las reclusas

Por medio de un acuerdo de cooperación, suscrito con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, del Ministerio de Justicia, y la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales, del Ministerio de Cultura, el Instituto de la Mujer promueve un programa de actividades destinado a las mujeres reclusas en distintos centros penitenciarios.

Este plan de acción incluye la puesta en marcha de una serie de actividades y servicios en la cárcel madrileña de Yaserías, financiado por el Instituto de la Mujer. El programa de Yaserías, que ha sido presentado a la dirección y equipo técnico de dicho centro, incluye las siguientes actividades: creación de un taller de trabajos plásticos; proyección de un ciclo de cine, acompañado de un debate en torno a la situación y problemática de la mujer; creación de un taller terapéutico en el psiquiátrico del centro y cursos de formación e información para las reclusas en materia de sexualidad y cuestiones jurídicas.

De forma similar, el Instituto de la Mujer ha elaborado un programa de actividades culturales para su aplicación en el centro penitenciario de mujeres de Valencia, en colaboración con el Servicio de la Dona y otras instituciones de la comunidad valenciana.

El proyecto prevé la puesta en marcha de un cursillo de gimnasia y expresión corporal, junto a cursos en materia de información jurídica, sexualidad y anticonceptivos.

Tales iniciativas son fruto del mencionado acuerdo, suscrito en 1984, para el desarrollo en un plazo de cuatro años de actividades de promoción cultural de la población reclusa en instituciones penitenciarias.

Este plan de acción, destinado a potenciar una actitud activa, participativa y creadora de las mujeres y los hombres internados en las cárceles, hacia las actividades y hechos culturales, extiende su programa a los centros de Madrid (jóvenes) y Ocaña II, Oviedo, Yaserías, Teruel, Valencia (mujeres), Segovia, Cáceres II y Liria.



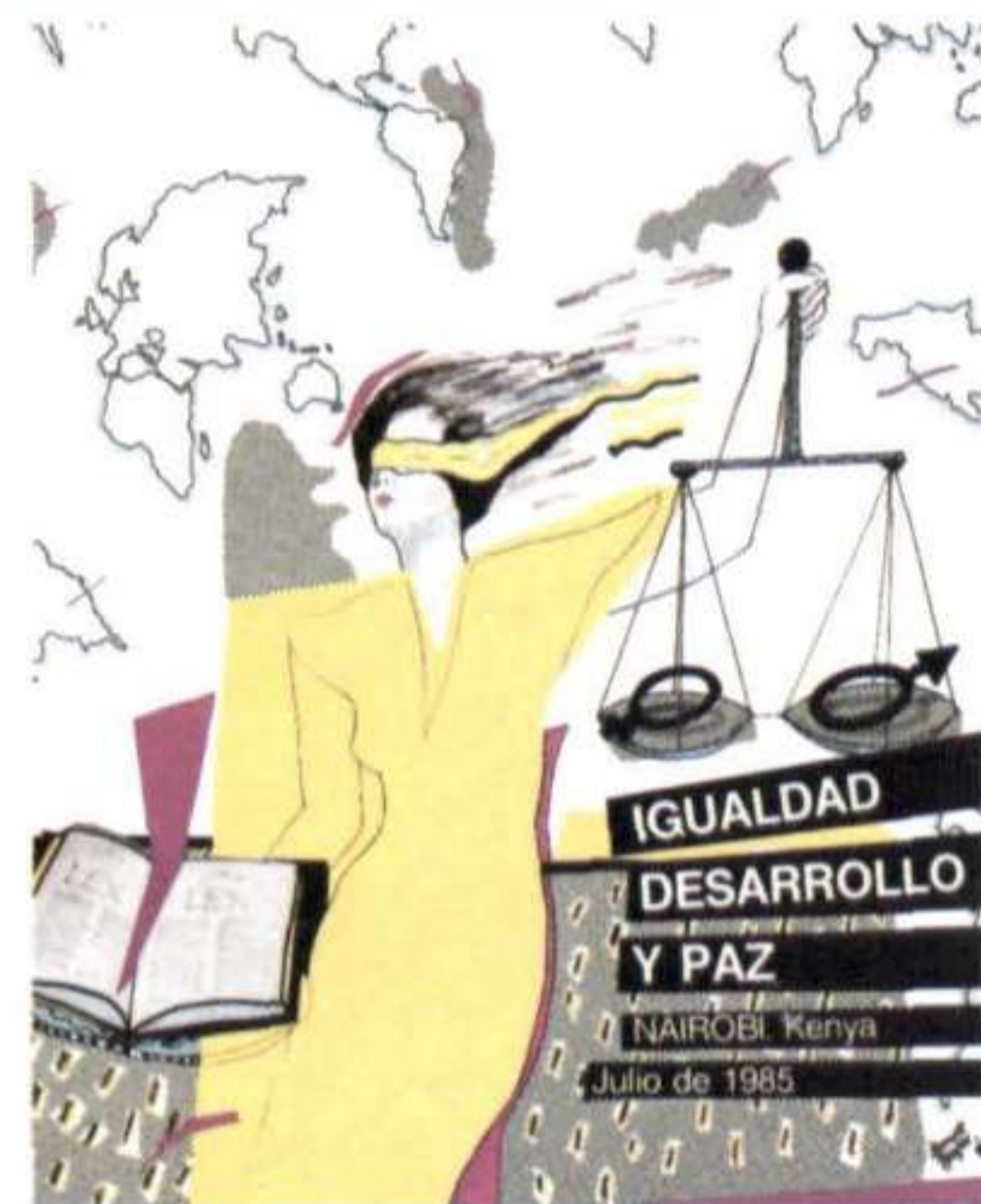
## Exposición sobre la mujer en Gran Bretaña

Del 1 al 15 de octubre va a tener lugar en la sala “Joan Miró”, del Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid (Castellana, 99), una exposición sobre el tema “La mujer en Gran Bretaña”.

“El lugar de la mujer. La imagen en transformación de la mujer en Gran Bretaña” es el título de la exposición itinerante que, promovida por el Consejo Británico, se presenta en España bajo el patrocinio del Instituto de la Mujer. Fotografías y textos documentan esta muestra que recorrerá treinta

países para dar a conocer la historia colectiva de la población femenina en el Reino Unido desde el pasado siglo hasta la actualidad. Los movimientos reivindicativos de las ciudadanas, desde las sufragistas hasta el que mantienen en la actualidad las pacifistas de “Graham Common”; el tratamiento de

la imagen de la mujer en la publicidad; su situación en los campos de la educación, el trabajo, la familia, la política y el arte; las formas de ocio y otros temas, ocupan la temática de esta exposición.



## Relaciones internacionales

Joan Borley, responsable del área de consumo de la Comisión para la Igualdad de Oportunidades, organismo público del Reino Unido, ha visitado el Instituto de la Mujer para conocer de cerca la labor que desarrolla y la situación española en el ámbito de su competencia. En los contactos mantenidos con representantes del Instituto se intercambiaron experiencias acerca de las actuaciones mantenidas en ambos países a fin de lograr la participación real y ejercicio de los derechos igualitarios de las mujeres en la sociedad, dentro de una línea de cooperación.

Asimismo, representantes del Instituto de la Mujer han visitado la República Democrática Alemana, invitadas por la asociación “Guillermo Humboldt” de Berlín. Durante la estancia en la RDA, junto a delegadas de diversas asociaciones de nuestro país, desarrollaron un programa de trabajo destinado a conocer la situación de la población femenina y las actuaciones de los organismos vinculados a la mujer en la citada república.

Información  
**Cultural**

EDITA:

Ministerio de Cultura  
Secretaría General Técnica  
Plaza del Rey, 1  
28004-Madrid, España  
ISSN: 0212-5013

Redacción:  
Gran Vía, 62, 1.º  
28013 Madrid  
Teléfonos:  
241 98 34 y 241 93 23

Imprime:  
EGRAF, S. A.  
Polígono Industrial  
de Vallecas. 28031 Madrid  
Depósito legal: M.19.432-1983



**1**

**Música**

- Actuación del grupo *Puturrú de Fua*, en Puente de San Martín (Asturias).
- Recital del grupo *Golpes Bajos*, en *Las Palmas de Gran Canaria*.
- Representación de la ópera "Carmen", en *Bilbao*.

**Cooperación Cultural**

- Se inicia en *Palencia* la "IV Feria Regional de Artesanía de Castilla y León". Hasta el día 4.

**Exposiciones**

- En la Caja General de Ahorros de Granada en Almuñécar, óleos de *Serafín Corcoles*, pinturas de *Francisca Fernández Barba* y acuarelas de *José Polo Cueto*. Del 1 al 29.

**Cine**

- Se pone en marcha en Cádiz la XVII edición de la Muestra Cinematográfica del Atlántico.



**2**

**Exposiciones**

- Celebración del "I Salón de Otoño de Zaragoza" con obras de pintura, escultura y fotografía, en el palacio de la Lonja. Del 2 al 22.
- En la Sala de exposiciones del Consulado del mar de Burgos se presenta la exposición itinerante de pinturas de *Juan M. Díaz Caneja*. Del 2 al 14 de septiembre.

**Cooperación cultural**

- En *Válor* (Zona de la *Alpujarra de Granada*) se desarrolla un curso de estudio e investigación antropológica hasta el día 17.

**3**

**Música**

- Actuación del grupo *Objetivo Birmania*, en *Palencia*.
- Representación de la ópera «Semiramis», en *Bilbao*.



**Teatro**

- En el Festival de Teatro Clásico de Almagro, taller la "Commedia dell'arte", por la compañía TAG, dirigida por Carlo Boso.

**Música**

- Actuación del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Aranjuez (Madrid)*.

**5**

**Cooperación Cultural**

- Comienza en *Ponferrada (León)* la *IV Feria de Cerámica popular*. Hasta el día 10.

**Teatro**

- El teatro Corral del Príncipe pon-

drá en escena en Avila su montaje de "Anfitrión", de Plauto.

**Música**

- Actuación de la *Orquesta Mondragón* en *Ronda (Málaga)*.
- Recital del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Ponferrada (León)*.
- Actuación del grupo *Puturrú de Fua*, en *Valencia*.

**6**

**Teatro**

- En La Granja de San Ildefonso, representación de la obra "La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón", de *José Alonso de Santos*.

**Cine**

- Clausura del Festival Internacional de Cine de Venecia.

**Música**

- Actuación del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Alcázar de San Juan (Ciudad Real)*.
- Actuación del grupo *Gabinete Caligari*, en *Ulldecona (Tarragona)*.
- Actuación del grupo *Glutamato Yeyé*, en *Murcia*.
- Representación de la ópera "Aida", en *Bilbao*.
- Actuación del grupo *Puturrú de Fua*, en *Moncada (Valencia)*.
- Actuaciones de los grupos *Los Elegantes* y *Alaska y Dinarama*, en *Segorbe (Castellón)*.



**7**

**Teatro**

- En *Aranda de Duero*, el grupo teatral Teloncillo representará su espectáculo "La Granchitud", basado en "El Gancho", de *Joan Brossa*, dirigido por *Victor Riesgo*.

**Música**

- Actuación de la *Orquesta Mondragón*, en *Utrillas (Teruel)*.
- Recital del grupo *PVP*, en *La Alcadía (Balears)*.
- Se inaugurará el *Ciclo de Polifonía Vocal Española Renacentista*, en *Avila*.
- Actuación del cantautor *Luis Eduardo Aute*, en *Ponferrada (León)*.
- Actuación del grupo *Oskorri*, en *Zamora*.
- Actuación del grupo *Angeles del Infierno*, en *Alcorcón (Madrid)*.
- Recital del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Aranjuez (Madrid)*.
- Actuación del grupo *Patxinguer Z*, en *Cercedilla (Madrid)*.
- Actuaciones de los grupos *Los Elegantes*, *Santa* y *Rosa Negra*, en *Murcia*.
- Actuaciones de los grupos *Objetivo Birmania*, *Peor Imposible* y *Hombres G.*, en *Elche (Alicante)*.

**8**

**Cooperación cultural**

- Se inicia en *Salamanca* la Exposición "Artesanía'85". Hasta el día 16.

**Música**

- Actuación de la *Orquesta Mondragón*, en *Andújar (Jaén)*.
- Recital del grupo *Milladoiro*, en *Mieres (Asturias)*.
- Actuaciones de los grupos *Patxinguer Z* y *Glutamato Yeyé*, en *Ponferrada (León)*.
- Recital del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Salamanca*.
- Actuación del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Rubí (Barcelona)*.

- Concierto de la *Banda Sinfónica Municipal*, en *Madrid*.
- Recital de canciones de *Amancio Prada*, en *Murcia*.
- Actuación del grupo *Golpes Bajos*, en *Denia (Alicante)*.

**9**

**Cooperación cultural**

- En *Sevilla* comienza a desarrollarse el programa de "Cursos de Otoño" de la *Universidad Internacional Menéndez Pelayo*. Hasta el día 11 de octubre.

**Teatro**

- Apertura del VI Festival Nacional de Teatro "Ciudad de Logroño".

**Música**

- Actuación del grupo *Medina Azahara*, en *Villa del Río (Córdoba)*.
- Recital del cantautor *Luis Eduardo Aute*, en *Aranda (Burgos)*.
- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Palencia*.
- Actuaciones del grupo *Puturrú de Fua* y de *Amancio Prada*, en *Ponferrada (León)*.
- Actuación del cantante *Loquillo*, en *Coheguín (Murcia)*.
- Representación de la ópera "El barbero de Sevilla", en *Bilbao*.

**10**

**Música**

- Actuación del grupo *Objetivo Birmania*, en *Andújar (Jaén)*.
- Recital del cantautor *Hilario Camacho*, en *Zamora*.
- Representación de la ópera "Lucía de Lamermour", en *Bilbao*.

**Exposiciones**

- En las salas de la Caja Postal de San Sebastián se presenta una exposición de escultura guipuzcoana. Del 10 al 28.
- Exposición en la Casa Consistorial La Garriga sobre "Francisc Maciá y su tiempo", patrocinada por la Diputación de Barcelona. Del 10 al 25.

**Cooperación cultural**

- Comienza en *Valladolid* la *Feria Internacional de Muestras*. Hasta el día 22.

**11**

**Música**

- Recital del cantautor *Luis Eduardo Aute*, en *Valladolid*.

**12**

**Música**

- Recital del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Andújar (Jaén)*.
- Actuación del grupo *Kormac*, en *Arganda (Madrid)*.
- Representación de la ópera "André Chénier", en *Bilbao*.



**Exposiciones**

- Inauguración en el Palacio de Velázquez del Retiro madrileño en la exposición de Miquel Barceló.

**Cooperación cultural**

- Comienza en *Onteniente (Valencia)* el *II Congreso Nacional de la Fiesta de Moros y Cristianos*. Hasta el día 15.

**Teatro**

- Actuación del grupo teatral Alfoz en Astorga.

**13**

**Música**

- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Piedrabuena (Ciudad Real)*.
- Recital del cantautor *Luis Eduardo Aute*, en *Salamanca*.
- Actuaciones de los grupos *Santa* y *Barón Rojo*, en *Barcelona*.
- Recital del cantautor *J. A. Laborleta*, en *Móstoles (Madrid)*.
- Actuación del cantante *Loquillo*, en *Molina de Segura (Murcia)*.
- Actuaciones de los grupos *Kormac* y *Puturrú de Fua*, en *Yecla (Murcia)*.
- Actuación del grupo *Oskorri*, en *Elche (Alicante)*.



**Juventud**

- Finaliza el plazo de presentación de películas para participar en el *II Festival de Cine y Juventud* de Cáceres.

**14**

**Música**

- Actuación del grupo *O.X. Pow*, en *Barcelona*.
- Actuaciones de los grupos *Golpes Bajos* y *Gabinete Caligari*, en *Reus (Tarragona)*.
- *Festival Musical* con las actuaciones de *Barón Rojo*, *Santa*, *Goliat* y *Asfalto*, en *Fuenlabrada (Madrid)*.
- Actuaciones de los grupos *Aviador Dro* y *Los Elegantes*, en *Móstoles (Madrid)*.
- Recital de canciones por *Loquillo*, en *Sueca (Valencia)*.

**15**

**Música**

- Actuación del grupo *Siniestro Total*, en *Valladolid*.
- Recital del cantautor *J. A. Laborleta*, en *Barcelona*.
- Actuación de la *Orquesta Mondragón*, en *Arganda (Madrid)*.
- Recital del grupo *Puturrú de Fua*, en *Barajas (Madrid)*.
- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Ciempozuelos (Madrid)*.
- Concierto de la *Banda Sinfónica Municipal*, en *Madrid*.
- Actuación del grupo *Oskorri*, en *Yecla (Murcia)*.
- Concierto de la *Orquesta Sinfónica de Madrid*, en *Alicante*.

**Juventud**

- Finaliza el plazo para la presentación de trabajos al concurso de textos teatrales "Marqués de Bradamín".

16

## Exposiciones

- Exposición itinerante de *Genovés* en la Casa Cultural de *Burriana (Castellón)*. Del 16 al 30.
- En el Centro Cultural "Castillo del Bil-Bil" de *Benalmádena (Málaga)* expondrá la pintora *Natividad Reoyo*. Del 16 al 30.

## Música

- Actuación del grupo *Coyotes*, en *Murcia*.
- Conciertos del *Trío Mompou* y del *Grupo Círculo*, en *Alicante*.



17

## Música

- Concierto del *Trío Arlequín*, en *Alicante*.



18

## Exposiciones

- Exposición del pintor *Juan M. Díaz Caneja*, en las salas de la Caja Rural Provincial de *Avila*. Del 18 al 30.



## Música

- Recital de canciones de *Amancio Prada*, en *Sevilla*.
- Conciertos del *Grupo LIM* y de la *Orquesta Sinfónica de Euskadi*, en *Alicante*.

19

## Música

- Conciertos del *Grupo Diabolus In Música* y de la *Orquesta de la Fundación Gulbenkian de Lisboa*, en *Alicante*.



## Cine

- Inauguración del XXXIII Festival de Cine de *San Sebastián*.

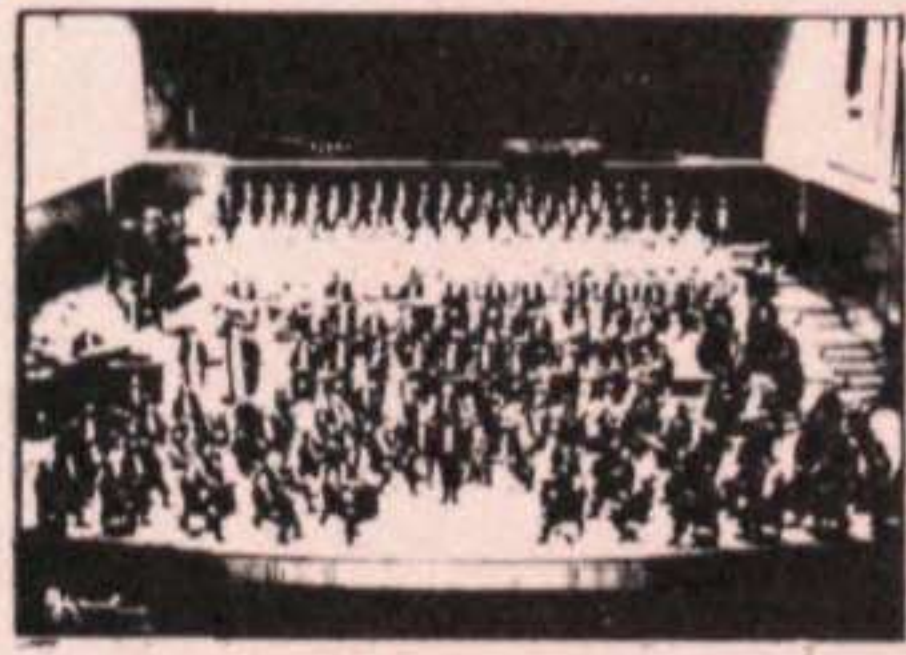
## Mujer

- El Instituto de la Mujer será escenario, a las 19,30 de la tarde, del acto de presentación del libro "Manual de ginecología natural para mujeres", de la autora suiza *Rina Nissim*.

20

## Exposiciones

- Inauguración en la Biblioteca Nacional de la Antología de *Juan Gris* por S. M. el Rey.
- Exposición del II Concurso de Fotografía sobre la Artesanía. *Palacio de Bracamonte (Avila)*. Del 20 al 30.



## Música

- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Oviedo*.



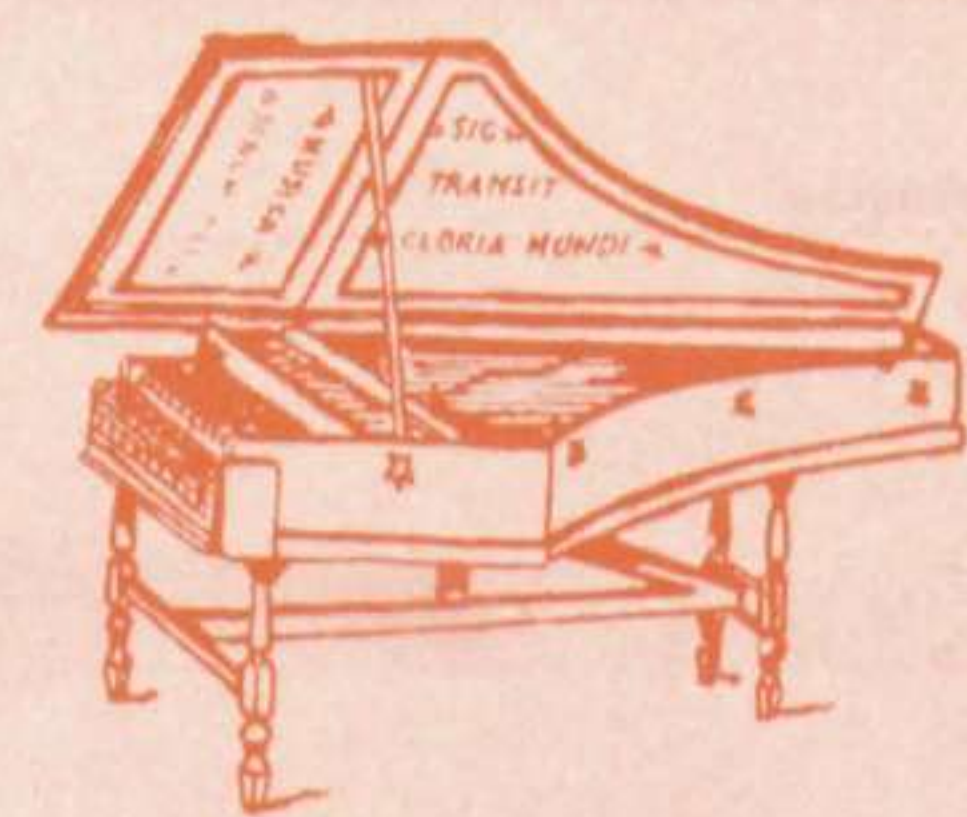
- Recital del grupo *Kormac*, en *Ponferrada (León)*.
- Actuación del grupo *Objetivo Birmania*, en *Valladolid*.



- Recital de piano de *Susana Marín*, en *Alcorcón (Madrid)*.
- Concierto de *Ópera Cómica*, en *Leganés (Madrid)*.



- Concierto del grupo *Neocantes*, en *Pozuelo (Madrid)*.
- Concierto de la *Orquesta Sinfónica de la ORF de Viena*, en *Alicante*.



- Actuación del cantautor *J. A. Labordeta*, en *Valencia*.

21

## Música

- Inauguración del II Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid.

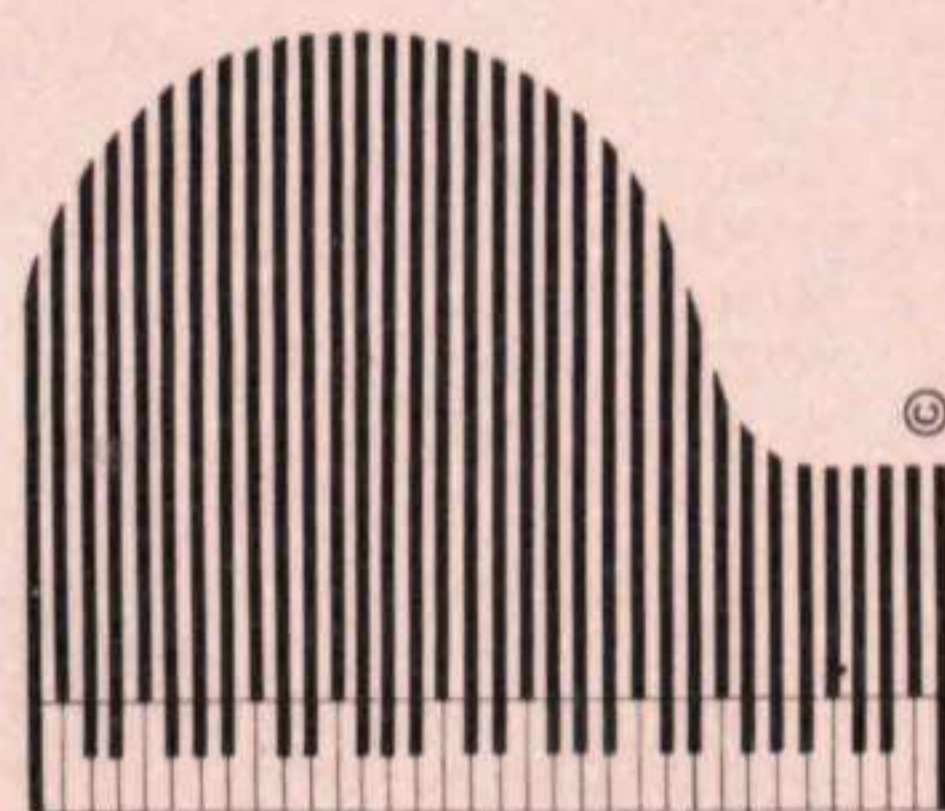


- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Valladolid*.
- Representación de la *Antología de la Zarzuela*, en *Aranjuez (Madrid)*.

22

## Música

- Recital del cantautor *Luis Eduardo Aute*, en *Barcelona*.



- Concierto de la *Banda Sinfónica Municipal*, en *Madrid*.
- Recital de piano de *Alicia Larrocha*, en *Madrid*.



- Espectáculo de *Guitarra Contemporánea* y *Espectáculo de Campanas*, en *Alicante*.
- Concierto de la *Orquesta Sinfónica de la ORF de Viena*, en *Alicante*.



23

## Música

- Actuación del grupo *Golpes Bajos*, en *Elche (Alicante)*.

25

## Música

- Concierto de la *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, en *Madrid*.



26

- Concierto de la *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, en *Madrid*.
- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Lorca (Murcia)*.



27

## Música

- Concierto de *Ópera Cómica*, en *Alcorcón (Madrid)*.
- Concierto del *Cuarteto Hispánico Numen*, en *Boadilla del Monte (Madrid)*.



- Concierto del grupo *Neocantes*, en *Getafe (Madrid)*.
- Concierto del *Grupo Círculo*, en *Leganés (Madrid)*.
- *Festival de Rock-Pop*, en *Majadahonda (Madrid)*.
- Recital de piano de *Susana Marín*, en *Móstoles (Madrid)*.
- Concierto de la agrupación *Stravaganza*, en *Pozuelo (Madrid)*.

## Cooperación cultural

- En *Toledo*, y hasta el día 2 de octubre, se desarrolla la *Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha*.

28

## Música

- Recital del cantautor *Luis Pastor*, en *Trujillo (Cáceres)*.
- *I Festival de Coros de Madrid*, en *Alcobendas (Madrid)*.
- *I Festival de Coros de Madrid*, en *Buitrago de Lozoya (Madrid)*.
- Concierto del *Cuarteto Hispánico Numen*, en *Collado Mediano (Madrid)*.
- Concierto de la *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, en *El Escorial (Madrid)*.
- Actuación del grupo *Alaska y Dinarama*, en *Las Rozas (Madrid)*.
- Concierto de jazz por *Pedro Iturralde*, en *Majadahonda (Madrid)*.
- Recital del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Liria (Alicante)*.
- Recital de canciones de *Amancio Prada*, en *Valencia*.

29

## Música

- Se inicia el *Congreso Internacional España en la Música de Occidente*, en *Salamanca*.
- Concierto de la *Orquesta de Cámara London Virtuosi*, en *Alcalá de Henares (Madrid)*.
- Concierto de la *Banda Sinfónica Municipal*, en *Madrid*.
- Recital de jazz de *Pedro Iturralde*, en *Móstoles (Madrid)*.
- Actuación del cantautor *Joaquín Sabina*, en *Alicante*.

30

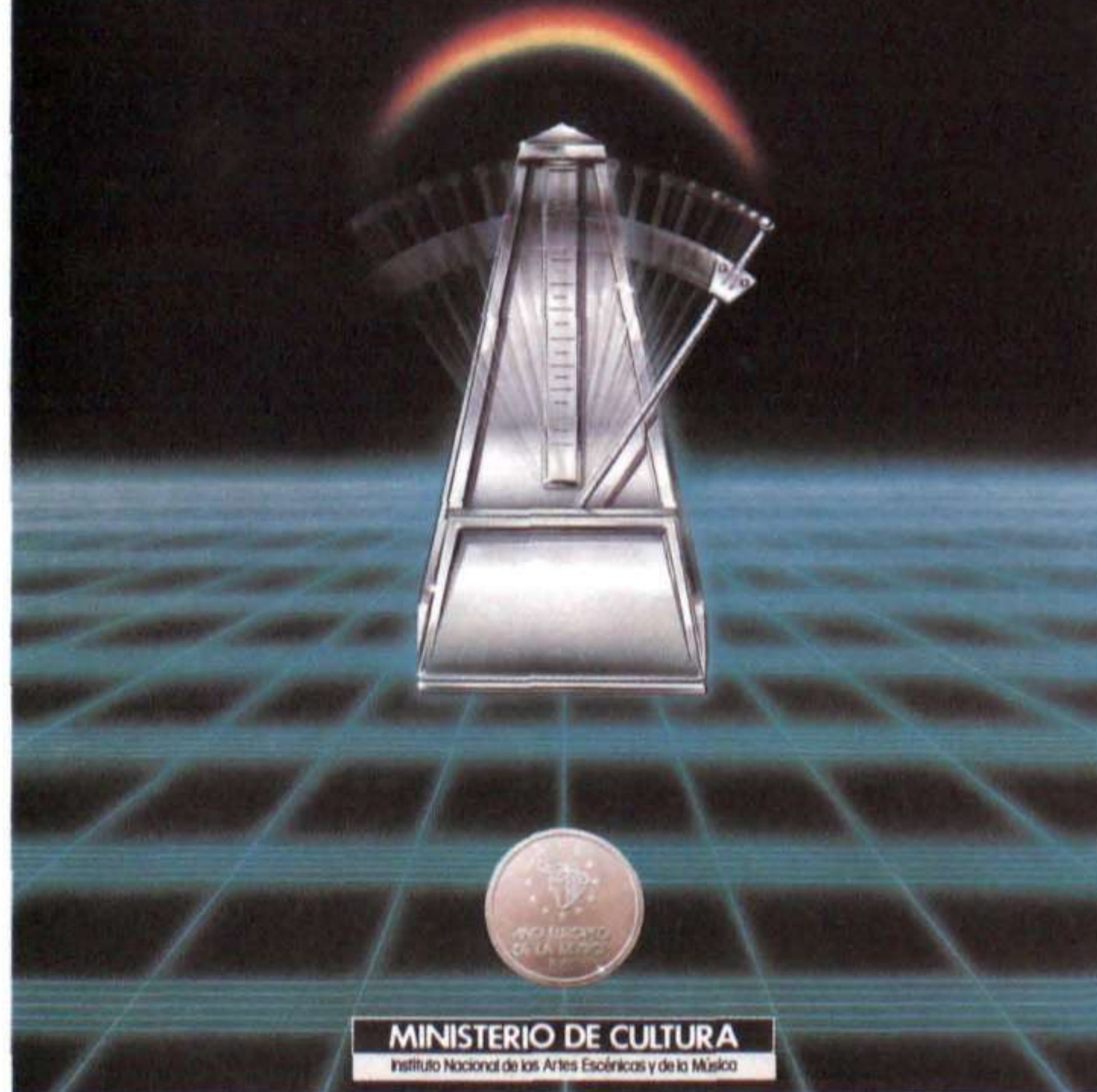
## Exposiciones

- Celebración del IV Certamen "Ciudad de Fraga", de pintura, en su edición de 1985. *Huesca*. Desde el 30 de septiembre al 15 de octubre.

# Información Cultural

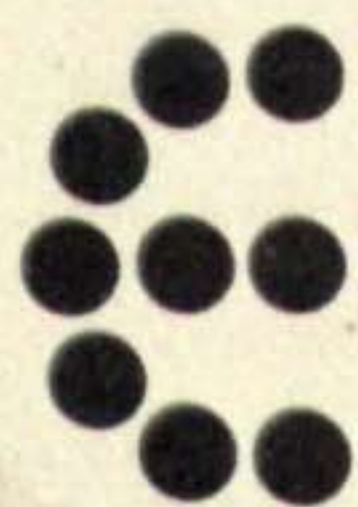
Alicante 15 al 22 de Septiembre 1985

Festival Festival Festival Festival  
Internacional Internacional Internacional Internacional  
de Música de Música de Música de Música  
Contemporánea Contemporánea Contemporánea Contemporánea



MINISTERIO DE CULTURA  
Instituto Nacional de los Artes Escénicos y de la Música

# Información Cultural



EUROPALIA '85. ESPAÑA





"La Verónica", de El Greco.

## Muestra del Patrimonio Cultural de España

El Festival de Europalia'85, dedicado a España, coincide con la entrada de nuestro país en la CEE. Europa, que comenzó su trayectoria histórica con el mítológico rapto por Zeus en forma de toro, avanza hoy en el camino de su unidad con la incorporación del país que más ha asociado el toro a los juegos y ritos populares. Si el hombre, como expresó Huizinga, es ante todo "homo ludens", debiéramos pensar que esa asociación lúdica con el astado, al entroncar con el viejo rapto mítológico, nos obliga a meditar en la significación histórica de un nuevo rapto: el de la ciencia y la tecnología europeas, expropiadas por los demás países del mundo, como narró en un bello libro el profesor Díez del Corral. Esa expropiación ha sido de tal calibre que nos está dejando peli-

grosamente a la zaga del mundo nuevo, aprovechando la división, la competencia y un cierto adormecimiento de los viejos pueblos europeos. Por eso, una de las exigencias históricas de esta hora es la de expandir la conciencia clara de nuestra unidad cultural europea a través de sus singularidades concretas.

Europalia'85 quiere y debe servir a ese objetivo, desde un hilo conductor: mostrar la personalidad diferenciada de España, dentro de una irrenunciable vocación europea, que la ha tenido siempre presente en las manifestaciones más variadas de su espíritu. En este sentido, la oportunidad de hacerlo en el momento de su incorporación a la Comunidad Económica Europea es muy positiva.

El riesgo del festival está en no poder ofrecer una representación satisfactoria de una cultura tan rica y variada como la española, aunque es obvio que nadie puede pretender abarcarla en su conjunto. Limitaciones de tiempo, de espacio, de presupuesto, hacen inviable cualquier intento de programas exhaustivos. Dentro de esas limitaciones se ha procurado ofrecer unas muestras significativas y relevantes de nuestro pasado y nuestro presente cultural, en el ámbito de las artes plásticas, la música, la danza, la literatura, el teatro, el pensamiento, el cine, el mundo editorial, la fiesta o la cultura popular, que se pueden comprobar en el programa que se ha editado sobre esta importante muestra de la España anterior y actual en la sede del MCE.





"Santiago Sedante", en la catedral de Orense.

## en Bruselas

### ***En pos de una identidad cultural europea***

En un período de quince años (desde 1969), Europalia ha sido la anfitriona de siete naciones: Italia, Países Bajos, Gran Bretaña, Francia, República Federal de Alemania, Bélgica y Grecia. Ahora, en este otoño del 85, España es la protagonista de este importante festival. Y en un momento en que la incorporación de nuestro país a Europa no tiene unas consecuencias exclusivamente económicas, reservando todo lo demás a la pura retórica. Ni el debate cultural, ni actos como Europalia'85 deben ser relegados a lo puramente ornamental, sino que son contribuciones necesarias para la construc-



"Felipe IV", de Velázquez.



"El columpio", de Goya.



"La batalla de Clavijo (Santiago)", de S. Leocadio.



"Santiago predicando", de S. Leocadio.



radio.



"Duque Fernán Núñez", de Goya.

ción de la identidad europea y, a tiempo, de las propias identidades nacionales.

Este festival, para quienes desconozcan la cultura española, va a ser una muestra del riquísimo patrimonio que la sociedad española ha ido acumulando a lo largo de los siglos y que ofrece como contribución a Europa, no como algo extraño a ésta, ya que forma parte de la propia historia de ella, aunque ciertamente enriquecido por otras culturas milenarias que en España encontraron síntesis felices.

Por otra parte, no será posible una Europa política si no conseguimos previamente una identidad cultural, y, para ello, hay que ir del conocimiento a la colaboración en común. Europa tiene que ser una única plataforma para un debate cultural, del cual deberán salir las propuestas para acciones en común que exigen, cada vez más, la contribución de todos, habida cuenta la altísima sofisticación que supone la aplicación de las nuevas tecnologías en el mundo de la información, y en general, de la cultura.

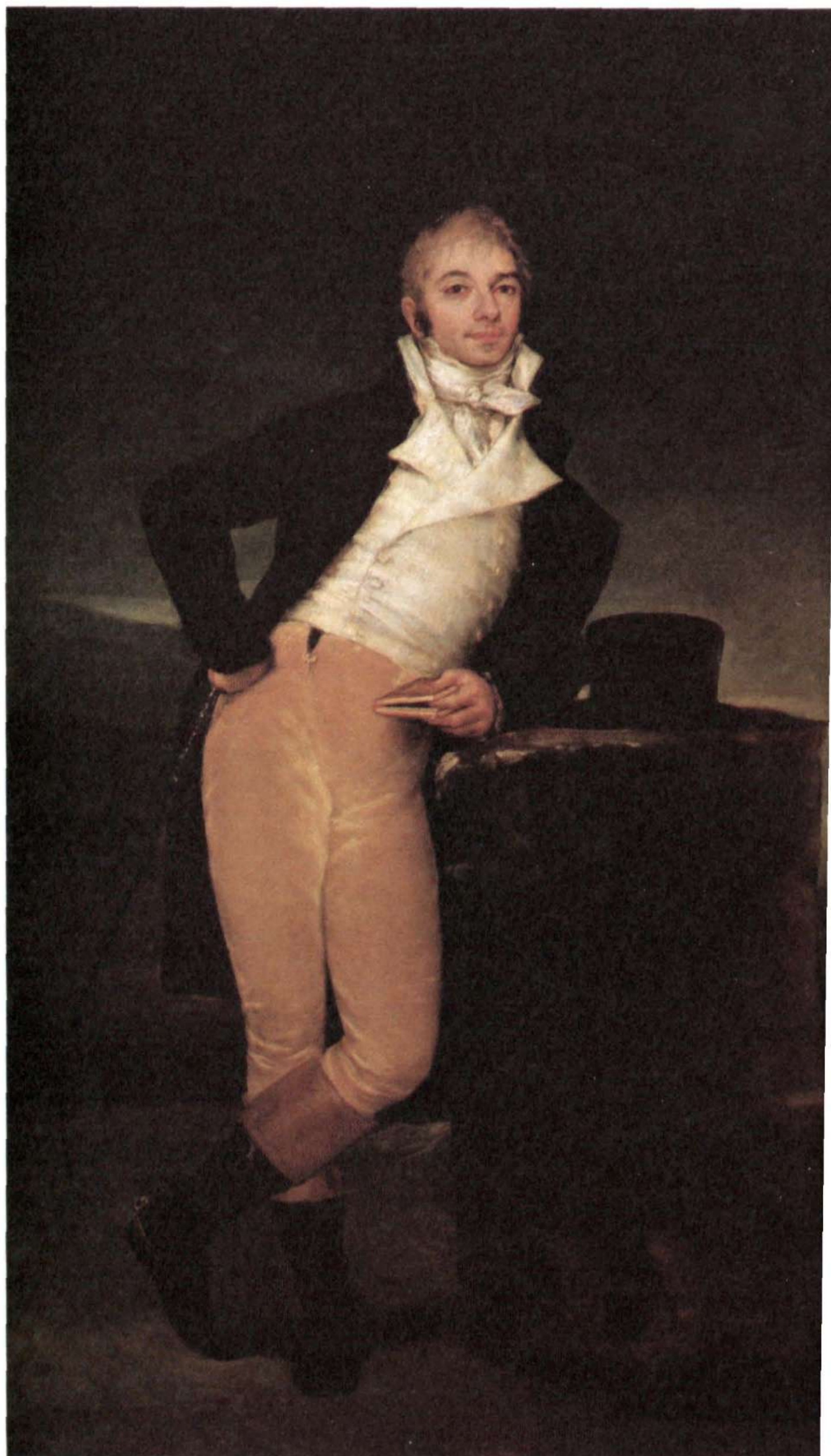
Cada uno de nuestros pueblos, celosos de su identidad particular —en palabras de Javier Solana en la presentación del programa—, se verá obligado a poner en común sus medios si quiere resistir el asalto de transnacionales que operan en los mercados culturales, también su participación en Europalia '85, ha querido servir a todos esos objetivos. Esperamos que pueda lograrlo.

## **1.600 millones de presupuesto**

El festival, que se inaugura el 24 de septiembre y tendrá abiertas sus puertas hasta el 22 de diciembre, consta de seis importantes apartados: exposiciones, teatro, música y danza, recitales y coloquios, cine y, finalmente, fiestas; hay que sumarle, como anexo, otro dedicado a librería. El presupuesto es de 1.600 millones de pesetas; la aportación del Gobierno español es de exactamente la mitad de esta cantidad, 250 millones los pone el gobierno belga y el resto corresponde a aportaciones del mecenazgo privado.

La exposición titulada "Esplendores de España y las ciudades belgas (1500-1700)", que evoca la Edad de Oro que creó un nuevo vínculo entre España y Europa, que se inaugurará el 25 de septiembre, abrirá las puertas por las que, a lo largo de estos tres meses, el festival mostrará todas aquellas manifestaciones con las que nuestro país va a dar a conocer el pasado y el presente de su cultura en el viejo continente.

Una gran parte del programa, que a lo largo de sus 135 páginas va exponiendo y desgranando en cada una de ellas las diferentes y a cual más valiosas e interesantes partes de que consta esta grandiosa muestra que se envía a Europalia '85, está integrado por una treintena de exposiciones, en las que las artes plásticas gozan de especial



"Marqués de San Adrián", de Goya, que se encuentra en la Diputación Foral de Navarra.



*Escultura policromada de Santiago Peregrino, que se encuentra en la iglesia de Santiago, en Puente la Reina (Navarra).*

atención. Una de las más importantes será la dedicada a la pintura renacentista y barroca, en la que se mostrarán trescientas obras. Goya será objeto de una exposición individual en Bruselas, en la que se exhibirán pinturas, dibujos y aguafuertes, desde sus retratos de la vida cortesana a su vertiente violenta. El realismo de Joaquín Sorolla y José Gutiérrez Solana se podrá ver en el Museo de Arte Moderno de Lieja.

Los grandes pintores contemporáneos tendrán su lugar en el palacio de Bellas Artes de Charleroi, donde se ofrecerá una



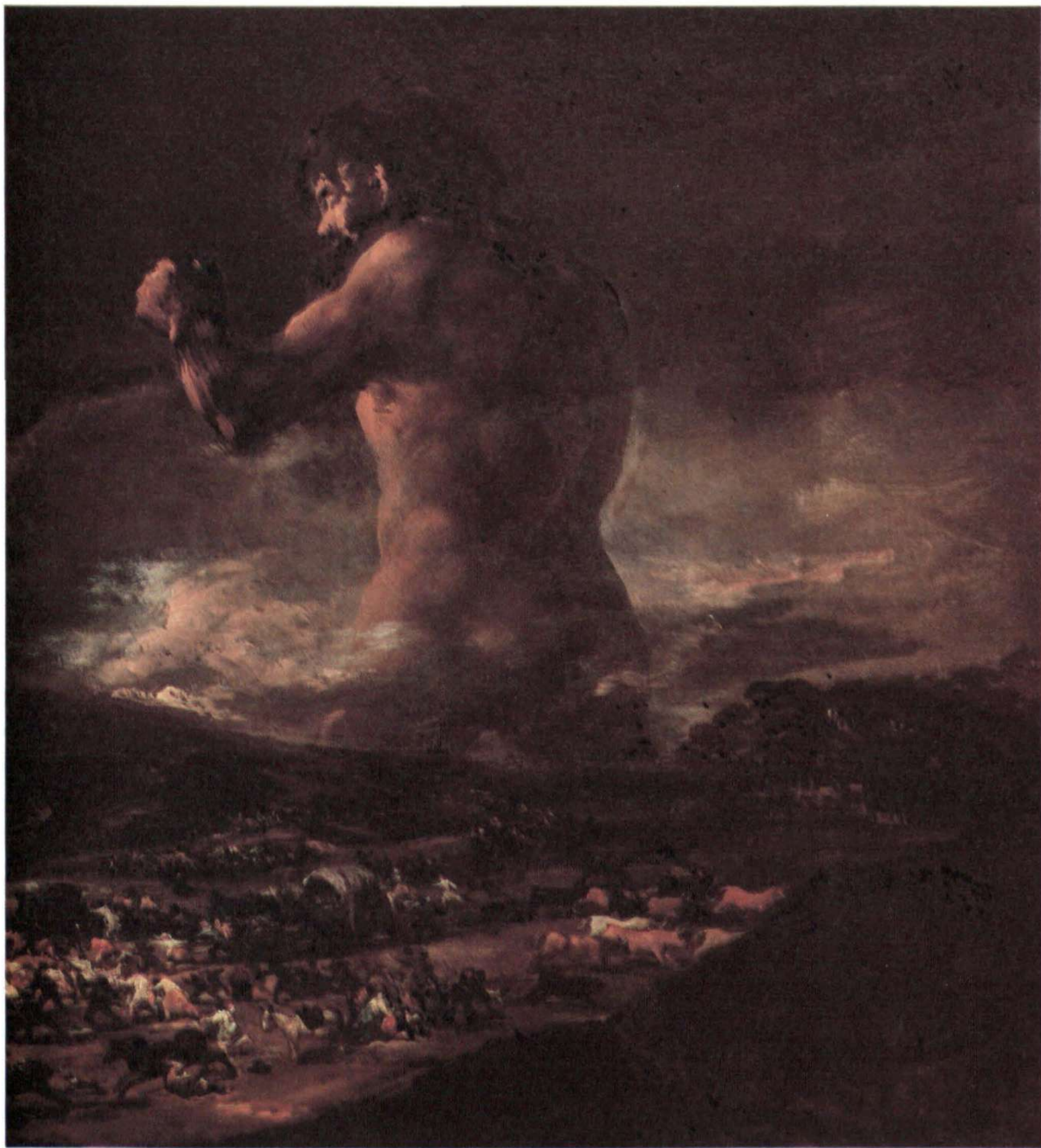
*"La Celestina y su hija", de Goya.*

muestra de noventa obras del tríptico universal formado por Pablo Picasso, Salvador Dalí y Joan Miró. La ausencia de Juan Gris en estas salas se debe a que el Ministerio de Cultura prepara una exposición antológica dedicada a este artista en Madrid, circunstancia que será advertida en el catálogo a cuantos acudan a visitarla.

La plástica contemporánea tendrá su espacio en el Museo de Arte Moderno de Bruselas, en torno a Antoni Tàpies, Eduardo Chillida y Antonio López García. De los creadores más jóvenes se incluye la exposición

colectiva que fue presentada en Nueva York con obras de Miguel Barceló, Miguel Angel Campano, Ferrán García Sevilla, Mentxu Lamas y José María Sicilia.

Al margen de estas exposiciones, que constituyen el plato fuerte del festival, a lo largo de estos tres meses se celebrarán cuarenta y cuatro actos dedicados a la música y a la danza, con actuaciones de primeras figuras mundiales; ocho representaciones teatrales, recitales, pase de ciento cincuenta películas y representaciones de fiestas populares.



*"El coloso", de Goya.*